

**РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО  
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА  
ЗА 1978 ГОД**

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1978 ГОД**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

**كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة**  
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

**如何购取联合国出版物**

联合国出版物在世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

**COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---

**РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО  
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА  
ЗА 1978 ГОД**

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1978 ГОД**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 1**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк, 1979**

## ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Экономического и Социального Совета обозначаются следующим образом:

### Резолюции

До 1977 года (включая возобновленную шестьдесят третью сессию) резолюции Экономического и Социального Совета нумеровались последовательно и обозначались арабскими цифрами, за которыми в скобках следовало обозначение сессии (например: резолюция 1733 (LIV), резолюция 1915 (ORG-75), резолюция 2046 (S-III), принятые на пятьдесят четвертой сессии, на организационной сессии 1975 года и на третьей специальной сессии соответственно). Когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой [например: резолюция 1926 В (LVIII), резолюции 1954 А—D (LIX)]. Последняя резолюция, которая обозначалась таким образом, — резолюция 2130 (LXIII) от 14 декабря 1977 года.

В 1978 году, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Совета, резолюции нумеруются заново каждый год и обозначаются двумя арабскими цифрами, разделенными дробью, первая цифра указывает на год, вторая — на номер резолюции в этом году (например: резолюция 1978/36).

### Решения

До 1973 года (включая пятьдесят пятую сессию) решения Совета не нумеровались. С 1974 по 1977 год (включая возобновленную шестьдесят третью сессию) решения нумеровались последовательно и обозначались арабскими цифрами, за которыми в скобках следовало обозначение сессии (например: решение 64 (ORG-75), решение 78 (LVIII), принятые на организационной сессии 1975 года и на пятьдесят восьмой сессии соответственно). Последнее решение, которое нумеровалось таким образом, — решение 293 (LXIII) от 2 декабря 1977 года.

В 1978 году, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Совета, решения нумеруются заново каждый год и обозначаются двумя арабскими цифрами, разделенными дробью, первая цифра указывает на год, вторая — на номер решения в этом году (например: решение 1978/41).

*Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год*, включают *Краткие отчеты о пленарных заседаниях* (в которых находится перечень документов, касающихся работы Совета в течение года), *Дополнения* (№ 1—14) и *Список делегатов*.

Настоящий том, который представляет собой *Дополнение № 1 к Официальным отчетам Экономического и Социального Совета, 1978 год*, содержит резолюции и решения, принятые Советом во время следующих сессий:

- организационной сессии, 1978 год (Нью-Йорк, 10—13 января)
- первой очередной сессии, 1978 год (Нью-Йорк, 11 апреля — 5 мая)
- второй очередной сессии, 1978 год (Женева, 5 июля — 4 августа)
- возобновленной второй очередной сессии, 1978 год (Нью-Йорк, 12, 30 и 31 октября, 8, 15 и 27 ноября и 19 декабря)

\* \*  
\*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.



## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Повестка дня организационной сессии, 1978 год . . . . .	V
Повестка дня первой очередной сессии, 1978 год . . . . .	VII
Повестка дня второй очередной сессии, 1978 год . . . . .	IX
Резолюции и решения, принятые Советом в 1978 году	
Резолюции и решения, принятые во время организационной сессии, 1978 год . . . . .	1
Резолюция 1978/1	
Решения 1978/1 — 1978/5	
Резолюции и решения, принятые во время первой очередной сессии, 1978 год . . . . .	21
Резолюции 1978/2 — 1978/35	
Решения 1978/6 — 1978/40	
Резолюции и решения, принятые во время второй очередной сессии, 1978 год . . . . .	57
Резолюции 1978/36 — 1978/74	
Решения 1978/41 — 1978/77	
Резолюции и решения, принятые во время возобновленной второй оче- редной сессии, 1978 год . . . . .	95
Резолюция 1978/75	
Решения 1978/78 — 1978/97	



## **ПОВЕСТКА ДНЯ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ, 1978 ГОД**

**Принята Советом на 1-м заседании,  
состоявшемся 10 января 1978 года**

---

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Основная программа работы Совета на 1978 год
4. Общие положения Мировой продовольственной программы
5. Выборы во вспомогательные органы Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях
6. Предварительная повестка дня первой очередной сессии, 1978 год



## **ПОВЕСТКА ДНЯ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ, 1978 ГОД**

**Принята Советом на его 5-м заседании,  
состоявшемся 11 апреля 1978 года**

---

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
2. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи
3. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, включая подготовку Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации
4. Стандартизация географических названий
5. Меры по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах
6. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций
7. Наука и техника
8. Государственное управление и финансирование
9. Деятельность в области улучшения положения женщин; Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир
10. Неправительственные организации
11. Вопросы прав человека
12. Вопросы социального развития
13. Наркотические средства
14. Выборы
15. Рассмотрение предварительной повестки дня второй очередной сессии, 1978 год



## ПОВЕСТКА ДНЯ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ, 1978 ГОД

Принята Советом на его 17-м и 32-м заседаниях,  
состоявшихся 5 и 21 июля 1978 года

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Общее обсуждение международной экономической и социальной политики, включая мероприятия по регионам и секторам
4. Университет Организации Объединенных Наций
5. Помощь Ботсване, Лесото, Мозамбику и Замбии
6. Программы гуманитарной помощи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на Африканском роге
7. Помощь в чрезвычайных обстоятельствах
8. Помощь южноафриканским студентам из числа беженцев
9. Обвинения, касающиеся нарушения прав профсоюзов
10. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций <sup>1</sup>
11. Развитие и международное экономическое сотрудничество
12. Региональное сотрудничество и развитие
13. Хартия экономических прав и обязанностей государств
14. Международное сотрудничество в области окружающей среды
15. Сотрудничество в области промышленного развития
16. Специальный фонд Организации Объединенных Наций
17. Продовольственные проблемы
18. Транснациональные корпорации <sup>1</sup>
19. Населенные пункты
20. Природные ресурсы
21. Наука и техника
22. Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций <sup>1</sup>
23. Всесторонний обзор основных направлений оперативной деятельности в целях развития
24. Международный год ребенка
25. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе
26. Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами <sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Пункт рассматривался также на возобновленной второй очередной сессии.

27. Среднесрочный план на период 1980—1983 годов и порядок составления программ <sup>2</sup>.
28. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными органами, связанными с Организацией Объединенных Наций
29. Координация помощи в случае стихийных бедствий
30. Торговля и развитие
31. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций <sup>2</sup>
32. Международный пакт о гражданских и политических правах: доклад Комитета по правам человека
33. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации <sup>2</sup>
34. Назначение членов Всемирного продовольственного совета <sup>2</sup>
35. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

---

<sup>2</sup> Пункт рассматривался только на возобновленной второй очередной сессии.



# РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ В 1978 ГОДУ

## РЕЗОЛЮЦИЯ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ВО ВРЕМЯ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ, 1978 ГОД

### СОДЕРЖАНИЕ

Номер	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
<b>РЕЗОЛЮЦИЯ</b>				
1978/1	Комиссия по населенным пунктам (E/1978/L.7)	2	12 января 1978 г.	1
<b>РЕШЕНИЯ</b>				
1978/1	Основная программа работы Совета на 1978 год (E/1978/L.6 и Add.1)	3	13 января 1978 г.	1
1978/2	Неофициальные заседания Комитета по программе и координации (E/1978/SR.4, пункт 17)	3	13 января 1978 г.	15
1978/3	Изменения в расписании конференций и заседаний на 1978 год (E/1978/L.2 и Add.2)	2	12 января 1978 г.	15
1978/4	Общие положения Мировой продовольственной программы (E/1978/3)	4	12 января 1978 г.	16
1978/5	Членский состав вспомогательных органов Совета: выборы, назначения и утверждения (E/1978/2, 4, 5 и Add.1—6, E/1978/6, E/1978/L.3, L.5)	5	12 и 13 января 1978 г.	16

### РЕЗОЛЮЦИЯ

**1978/1. Комиссия по населенным пунктам** создания Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке,  
*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 32/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года в отношении организационных мероприятий по международному сотрудничеству в области населенных пунктов,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 903 С (XXXIV) от 2 августа 1962 года в отношении

*2-е пленарное заседание  
12 января 1978 года*

*постановляет* преобразовать Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке в Комиссию по населенным пунктам в соответствии с резолюцией 32/162 Генеральной Ассамблеи.

### РЕШЕНИЯ

#### 1978/1. Основная программа работы Совета на 1978 год

1. На своем 4-м пленарном заседании, состоявшемся 13 января 1978 года, Совет, рассмотрев представленный Секретариатом проект основной программы работы на 1978 год<sup>3</sup>, утвердил следующую основную программу работы на 1978 год, которая может быть дополнена любыми новыми мероприятиями, выработанными в свете резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от

20 декабря 1977 года, озаглавленной «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций».

#### А

ВОПРОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ РАССМОТРЕНИЮ  
НА ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ, 1978 ГОД<sup>4</sup>

1. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи

<sup>4</sup> Нумерация пунктов в основной программе может не совпадать с нумерацией пунктов повестки дня соответствующей сессии.

<sup>3</sup> E/1978/1.

2. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, включая подготовку Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации
3. Стандартизация географических названий
4. Меры по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
5. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций
6. Наука и техника
7. Государственное управление и финансирование
8. Деятельность в области улучшения положения женщин; Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир
9. Неправительственные организации
10. Вопросы прав человека
11. Вопросы социального развития
12. Наркотические средства
11. Международный пакт о гражданских и политических правах: доклад Комитета по правам человека <sup>5</sup>
12. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации <sup>5</sup>
13. Развитие и международное экономическое сотрудничество
14. Хартия экономических прав и обязанностей государств
15. Международное сотрудничество в области окружающей среды
16. Сотрудничество в области промышленного развития
17. Специальный фонд Организации Объединенных Наций
18. Продовольственные проблемы
19. Транснациональные корпорации
20. Населенные пункты
21. Природные ресурсы
22. Наука и техника <sup>6</sup>
23. Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций
24. Всесторонний обзор основных направлений оперативной деятельности в целях развития
25. Международный год детей
26. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе
27. Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами <sup>6</sup>
28. Среднесрочный план на период 1980—1983 годов и порядок составления программ
29. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными органами, связанными с Организацией Объединенных Наций
30. Координация помощи в случае стихийных бедствий

## В

### ВОПРОСЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ РАССМОТРЕНИЮ НА ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ, 1978 ГОД <sup>4</sup>

1. Общее обсуждение международной экономической и социальной политики, включая мероприятия по регионам и секторам
2. Региональное сотрудничество и развитие
3. Университет Организации Объединенных Наций
4. Помощь Ботсване, Лесото, Мозамбику и Замбии
5. Помощь в чрезвычайных обстоятельствах
6. Помощь южноафриканским студентам из числа беженцев
7. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций
8. Торговля и развитие <sup>5</sup>
9. Последующая деятельность по осуществлению решений Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам <sup>5</sup>
10. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций <sup>5</sup>
2. Совет при условии выполнения любых новых решений, которые могут быть приняты по вопросу об организации его сессий, также постановил:
  - а) на своей первой очередной сессии рассмотреть пункты 1, 2 и 3 повестки дня на пленарных заседаниях; пункт 4 — в сессионной рабочей группе; пункты 5, 6 и 7 — в Первом (экономическом)

<sup>5</sup> Этот вопрос подлежит рассмотрению на возобновленной второй очередной сессии.

<sup>6</sup> Этот вопрос также подлежит рассмотрению на возобновленной второй очередной сессии.

комитете; и пункты 8—12 — во Втором (социальном) комитете;

b) на второй очередной сессии рассмотреть пункты 1—12 повестки дня на пленарных заседаниях; пункты 13—22 — в Первом (экономическом) комитете; и пункты 23—30 — в Третьем (программа и координация) комитете.

3. Совет также постановил:

a) что во время общих прений на второй очередной сессии он сосредоточит свое внимание на пунктах 1, 13, 14, 7 и 23, считая при этом, что последние два пункта будут рассматриваться в их общем контексте;

b) что пункт 22 (Наука и техника) будет объектом особого внимания на второй очередной сессии;

c) рассмотреть предложение Либерии об объявлении 1980 года Годом международных организаций<sup>7</sup> по пункту «Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций» в контексте рассмотрения существующего положения с проведением международных годов и годовщин;

d) просить г-на Владимира Никифоровича Мартыненко, заместителя Председателя Совета, провести консультации относительно состава сессионной рабочей группы, которая будет создана в соответствии с пунктом 4 (Меры по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах), перечня вопросов для первой очередной сессии 1978 года; предложить членам Совета сообщить как можно скорее Генеральному секретарю о своей заинтересованности участвовать в этой рабочей группе, не обуславливая окончательного решения Совета о ее составе, которое будет принято в начале первой очередной сессии 1978 года; и просить Секретариат представить промежуточный доклад о сообщениях, полученных к 15 марта 1978 года;

e) что подготовка седьмого доклада о прогрессе в проведении земельной реформы будет отложена до завершения работы Всемирной конференции по вопросам аграрной реформы и развития сельских районов, которая должна состояться в июле 1979 года;

f) указать, что доклад Межправительственной подготовительной группы по конвенции о международных смешанных перевозках, учрежденной Советом по торговле и развитию в его решении 96 (XII) не будет представлен Совету до 1979 года;

g) отложить до 1979 года всесторонний обзор деятельности органов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и борьбы с ней, просьба о котором содержится в резолюции 32/60 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года;

h) отложить осуществление резолюции 2079 (LXII) Совета от 13 мая 1977 года об укреплении сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций до рассмотрения Советом последствий результатов работы по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций.

4. Совет предложил Генеральному секретарю представить:

a) на рассмотрение первой очередной сессии доклад о состоянии подготовки Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

b) на рассмотрение второй очередной сессии справку о проведении международных годов и годовщин, которая могла бы служить Совету в качестве руководства при рассмотрении им этого вопроса;

c) на рассмотрение второй очередной сессии доклад о ходе работы, включая основные принципы и другую соответствующую информацию, касающуюся исследования взаимозависимости между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием, предусмотренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3345 (XXIX) от 17 декабря 1974 года.

5. Совет в осуществление указанных ниже резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии, постановил принять следующие меры:

a) передать Комитету по планированию развития на его четырнадцатой сессии резолюции Генеральной Ассамблеи 32/93, 32/100, 32/96, 32/101, и 32/94 от 19 декабря 1977 года о помощи соответственно Джибути, Гвинее-Бисау, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельским островам и Тонга; решение Ассамблеи 32/418 от 8 декабря 1977 года о едином подходе к анализу и планированию развития; и решение Ассамблеи 32/443 С от 20 декабря 1977 года о подготовке новой международной стратегии развития;

b) передать Комитету по природным ресурсам на его третьей специальной сессии резолюцию 32/158 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года о Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам;

c) передать Комиссии социального развития на ее двадцать шестой сессии решение Генеральной Ассамблеи 32/418 от 8 декабря 1977 года о едином подходе к анализу и планированию развития и резолюцию Ассамблеи 32/60 от 8 декабря 1977 года о предупреждении преступности и борьбе с ней;

d) передать Комиссии по правам человека на ее тридцать четвертой сессии резолюцию Генеральной Ассамблеи 32/130 от 16 декабря 1977 года об альтернативных подходах и путях и средствах содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществле-

<sup>7</sup> См. E/1978/7.

нию прав человека и основных свобод, наряду с решением, принятым Ассамблеей в тот же день<sup>8</sup>, а также следующие резолюции Ассамблеи: 32/120 о мерах по улучшению положения и обеспечению прав человека и достоинства всех трудящихся-мигрантов, 32/118 о защите прав человека в Чили, 32/122 о защите лиц, подвергшихся задержанию или заключению за участие в борьбе против апартеида, расизма и расовой дискриминации, колониализма, агрессии и иностранной оккупации и за самоопределение, независимость и социальный прогресс их народов и 32/143 о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости от 16 декабря 1977 года; 32/62 о проекте конвенции о пытках и других жестоких, бесчеловечных и унижающих человеческое достоинство видах обращения или наказания, и 32/59 по докладу пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями от 8 декабря 1977 года;

e) передать Председателю Комиссии по правам человека на тридцать четвертой сессии Комиссии резолюцию Генеральной Ассамблеи 32/105 В от 14 декабря 1977 года о Международном годе борьбы против апартеида;

f) передать Комиссии по положению женщин резолюцию Генеральной Ассамблеи 32/142 от 16 декабря 1977 года об участии женщин в борьбе

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания*, 105-е заседание, пункт 180.

за укрепление международного мира и безопасности и против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии и оккупации и всех форм иностранного господства, и резолюцию 32/59 по докладу пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

g) передать Комиссии по наркотическим средствам на ее пятой специальной сессии резолюцию Генеральной Ассамблеи 32/124 от 16 декабря 1977 года о международном сотрудничестве в области лечения и восстановления трудоспособности и резолюцию 32/59 по докладу пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

h) передать Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней на его пятой сессии резолюцию Генеральной Ассамблеи 32/61 о смертной казни и 32/60 о предупреждении преступности и борьбе с ней от 8 декабря 1977 года;

i) передать Статистической комиссии на ее двадцатой сессии резолюцию 32/59 по докладу пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

j) передать Комиссии по транснациональным корпорациям на ее четвертой сессии резолюцию 32/59 по докладу пятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ЮРИДИЧЕСКОЕ ОСНОВАНИЕ И ПЛАНИРУЕМАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОСНОВНОЙ ПРОГРАММЫ

#### Первая очередная сессия

Пункт 1. *Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи*

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

*Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи*

#### *Юридическое основание*

Резолюция 32/55 Генеральной Ассамблеи

#### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи

Пункт 2. *Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, включая подготовку Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации*

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

*Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, включая подготовку Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации*

#### *Юридическое основание*

Резолюция 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, приложение

#### *Документация*

Годовой доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с пунктом 18f Программы Десятилетия

Доклад Генерального секретаря, содержащий представляемые каждые два года доклады, полученные от правительств в соответствии с пунктом 18e Программы Десятилетия

Пункт 4а решения 1978/1 Совета Доклад Генерального секретаря о состоянии подготовки Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Пункт 3. *Стандартизация географических названий*

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

Третья Конференция Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий

<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Решение, принятое Советом на его 1854-м заседании 4 мая 1973 года <sup>9</sup>	Доклад Генерального секретаря

Пункт 4. *Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах*

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Резолюция 1988 (LX) Совета	Доклады государств — участников Пакта
	Доклады специализированных учреждений

Пункт 5. *Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций*

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Резолюция 32/197 Генеральной Ассамблеи, пункт 6	Доклад Генерального секретаря

Пункт 6. *Наука и техника*

Вопросы программы работы, включенные в настоящий пункт:

Доклад Комитета по науке и технике в целях развития

Доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития

<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Резолюции 1621 В (LI) и 1715 (LIII) Совета	Доклад Комитета по науке и технике в целях развития о его четвертой сессии
Резолюция 31/184 Генеральной Ассамблеи	Доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития о его второй сессии

Пункт 7. *Государственное управление и финансирование*

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

Государственное управление и финансирование

<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Резолюции 1199 (XLII) и 1977 (LIX) Совета	Доклад четвертого совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансирования
	Доклад Генерального секретаря

Пункт 8. *Деятельность в области улучшения положения женщин; Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир*

Вопросы программы работы, включенные в настоящий пункт:

Доклад Комиссии по положению женщин

<sup>9</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 1*, стр. 21 английского текста.

Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Исследования в рамках системы Организации Объединенных Наций вопроса о роли и позиции женщин в области развития и о путях и средствах организации и финансирования дальнейших исследований

Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

*Юридическое основание*

Резолюции 11 (II) и 2062 (LXII) Совета

Резолюция 2062 (LXII) Совета

Резолюция 3520 (XXX) Генеральной Ассамблеи; резолюция 14 Всемирной конференции в рамках Международного года женщины<sup>10</sup>

Резолюция 32/137 Генеральной Ассамблеи

*Документация*

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее двадцать седьмой сессии

Записка Генерального секретаря о вкладе региональных комиссий в работу Всемирной конференции

Доклад Генерального секретаря об исследовании в рамках системы Организации Объединенных Наций вопроса о роли и позиции женщин в области развития

Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в создании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

**Пункт 9. Неправительственные организации**

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

Обзор деятельности неправительственных организаций в соответствии с решением 227 (LXII) Совета от 13 мая 1977 года

*Юридическое основание*

Решения 227 (LXII) и 278 (LXIII) Совета

*Документация*

Доклад Комитета по неправительственным организациям

**Пункт 10. Вопросы прав человека**

Вопросы программы работы, включенные в настоящий пункт:

Доклад Комиссии по правам человека

Заявления о нарушении прав профсоюзов

Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Исследование вопроса о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, и проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении таких лиц

*Юридическое основание*

Резолюции 5 (I), 9 (II) и 2083 (LXII) Совета; резолюции 31/33 и 31/85 Генеральной Ассамблеи

Решение 234 (LXII) Совета

Решения 236 (LXII) и 237 (LXII) Совета

*Документация*

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее тридцать четвертой сессии

Замечания правительств по проекту общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака

Доклады Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека

**Пункт 11. Вопросы социального развития**

Вопросы программы работы, включенные в настоящий пункт:

Национальный опыт в области содействия кооперативному движению

Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса

Распределение национального дохода

Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

<sup>10</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава III.

<i>Юридическое основание</i>			<i>Документация</i>
Резолюция Ассамблеи	31/37	Генеральной	Доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области содействия кооперативному движению
Резолюция Ассамблей	31/38	Генеральной Ассамблей	Доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса
Резолюция	2074 (LXII)	Совета	Доклад Генерального секретаря о распределении национального дохода
Решение Ассамблей	32/435	Генеральной Ассамблей	Доклад Генерального секретаря о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций

**Пункт 12. Наркотические средства**

Вопросы программы работы, включенные в настоящий пункт:

Доклад Комиссии по наркотическим средствам

Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами

<i>Юридическое основание</i>			<i>Документация</i>
Резолюция	2001 (LX)	Совета	Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятой специальной сессии
Пункт 1 статьи 15 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и пункт 1 статьи 18 Конвенции о психотропных веществах 1971 года			Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами

\* \* \*

**Доклады о ходе осуществления, которые должны быть доведены до сведения Совета**

Очередной доклад Генерального секретаря о результатах совещания Группы экспертов по налоговым соглашениям между развитыми и развивающимися странами

Очередной доклад Генерального секретаря о ходе осуществления рекомендаций первой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для стран Америки

Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по вопросам, касающимся всемирной торговли продовольственными товарами

**Вторая очередная сессия**

**Пункт 1. Общее обсуждение международной экономической и социальной политики, включая мероприятия по регионам и секторам**

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

Общее обсуждение международной экономической и социальной политики, включая мероприятия по регионам и секторам

<i>Юридическое основание</i>			<i>Документация</i>
Резолюция Ассамблей	118 (II)	Генеральной Ассамблей	Обзор мирового экономического положения, 1977 год
Решение, принятое Советом на его 1721-м заседании 30 июля 1970 года			Резюме региональных обзоров

**Пункт 2. Региональное сотрудничество и развитие**

Вопросы программы работы, включенные в настоящий пункт:

Доклады региональных комиссий

Доклад Генерального секретаря о заседаниях исполнительных секретарей региональных комиссий

<i>Юридическое основание</i>			<i>Документация</i>
Резолюции Совета	36 (IV), 37 (IV), 106 (VI), 671 (XXV) и 1818 (LV)	Совета	Годовые доклады пяти региональных комиссий
Резолюция	1817 (LV)	Совета	Годовой доклад Генерального секретаря о заседаниях исполнительных секретарей

Пункт 3. *Университет Организации Объединенных Наций*

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюция 3081 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи

Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций

Пункт 4. *Помощь Ботсване, Лесото, Мозамбику и Замбии*

Вопросы программы работы, включенные в настоящий пункт:

Помощь Ботсване  
Помощь Лесото  
Помощь Мозамбику  
Помощь Замбии

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюции 32/95, 32/97 и 32/98 Генеральной Ассамблеи

Доклады Генерального секретаря

Резолюция 2093 (LXIII) Совета

Доклад Генерального секретаря

Пункт 5. *Помощь в чрезвычайных обстоятельствах*

Вопросы программы работы, включенные в настоящий пункт:

Помощь Коморским островам  
Помощь Джибути  
Помощь Гвинее-Бисау  
Помощь Сан-Томе и Принсипи  
Помощь Сейшельским островам  
Помощь Тонга

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюции 32/93, 32/94, 32/100 и 32/101 Генеральной Ассамблеи

Доклад Комитета по планированию развития о работе его четырнадцатой сессии

Резолюции 32/92 и 32/96 Генеральной Ассамблеи

Доклады Генерального секретаря

Пункт 6. *Помощь южноафриканским студентам из числа беженцев*

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

Помощь южноафриканским студентам из числа беженцев

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюция 32/119 Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря о программе помощи южноафриканским студентам из числа беженцев

Пункт 7. *Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций*

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюция 32/197 Генеральной Ассамблеи, пункты 5 и 7

Доклад Генерального секретаря

Очередные доклады всех учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций об осуществлении рекомендаций Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

Пункт 8. *Торговля и развитие*

Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:

Доклад Совета по торговле и развитию



- |  |  |
|--|--|
| <i>Юридическое основание</i>               | <i>Документация</i>                          |
| Резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи | Годовой доклад Совета по торговле и развитию |
- Пункт 9. *Последующая деятельность по осуществлению решений Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам*
- Вопросы программы работы, включенные в настоящий пункт:
- Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его третьей специальной сессии
- Последующая деятельность по осуществлению решений Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам
- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| <i>Юридическое основание</i>  | <i>Документация</i>   |
| Резолюция 2115 (LXIII) Совета | Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его третьей специальной сессии                         |
| Резолюция 2121 (LXIII) Совета | Доклад Генерального секретаря о результатах третьей специальной сессии Комитета по природным ресурсам |
- Пункт 10. *Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций*
- Вопросы программы работы, включенные в настоящий пункт:
- Доклад Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций
- Межучрежденческая программа по вовлечению женщин в процесс развития
- |  |   |
|--|---|
| <i>Юридическое основание</i>           | <i>Документация</i>   |
| Резолюция 2062 (LXI) Совета            | Доклад Подготовительного комитета о работе его первой сессии  |
| Резолюция 32/138 Генеральной Ассамблеи | Доклад Генерального секретаря об исследовании межучрежденческой программы по вовлечению женщин в процесс развития |
| Резолюция 32/140 Генеральной Ассамблеи | Доклад Генерального секретаря о работе первой сессии Подготовительного комитета                                   |
- Пункт 11. *Международный пакт о гражданских и политических правах: доклад Комитета по правам человека*
- Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:
- Международный пакт о гражданских и политических правах: доклад Комитета по правам человека
- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <i>Юридическое основание</i>                                       | <i>Документация</i>                |
| Статья 45 Международного пакта о гражданских и политических правах | Доклад Комитета по правам человека |
- Пункт 12. *Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации*
- Вопрос программы работы, включенный в настоящий пункт:
- Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации
- |   |   |
|---|---|
| <i>Юридическое основание</i>  | <i>Документация</i>   |
| Резолюции 3057 (XXVIII) и 32/129 Генеральной Ассамблеи и резолюция 2057 (LXII) Совета | Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации |
- Пункт 13. *Развитие и международное экономическое сотрудничество*
- Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:
- Изучение долгосрочных тенденций в экономическом развитии регионов мира
- Доклад Комитета по планированию развития

Особые меры в интересах наименее развитых среди развивающихся стран  
Специальные меры в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Программа действий, принятая Трехсторонней всемирной конференцией по проблемам занятости, распределения доходов, социального прогресса и международного разделения труда

Вклад Экономического и Социального Совета в работу Комитета, созданного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи

Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран

Влияние международных инфляционных явлений на процесс развития

Сеть для обмена технической информацией и банк промышленно-технической информации

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюция 2090 (LXIII) Совета и резолюция 32/57 Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря

Резолюции 1035 (XXXVII) и 1625 (LI) Совета

Доклад Комитета по планированию развития о работе его четырнадцатой сессии

Резолюция 2124 (LXIII) Совета

Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении специальных мер в интересах наименее развитых среди развивающихся стран

Резолюция 2127 (LXIII) Совета

Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении специальных мер, связанных с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и о конкретных мерах в их интересах

Резолюция 31/176 Генеральной Ассамблеи

Доклад Международной организации труда об осуществлении системой Организации Объединенных Наций Программы действий, принятой на Трехсторонней всемирной конференции по проблемам занятости, распределения доходов, социального прогресса и международного разделения труда

Резолюция 32/175 Генеральной Ассамблеи

Исследование, подготовленное Правительственной группой экспертов, учрежденной Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию во исполнение резолюции 32/175 Генеральной Ассамблеи

Резолюция 32/179 Генеральной Ассамблеи

Очередной доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в экономическом развитии

Резолюция 32/178 Генеральной Ассамблеи

Очередной доклад Генерального секретаря о сети обмена технической информацией и банке промышленно-технической информации

Пункт 14. *Хартия экономических прав и обязанностей государств*

Вопрос программы работы, включенный в этот пункт:

Хартия экономических прав и обязанностей государств

Пункт 15. *Международное сотрудничество в области окружающей среды*

Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Деятельность по осуществлению решений Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюция 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Резолюция 32/172 Генеральной Ассамблеи Доклад Генерального секретаря о создании специального счета в Организации Объединенных Наций для осуществления Всемирного плана действий по борьбе с опустыниванием

Пункт 16. *Сотрудничество в области промышленного развития*

Вопрос программы работы, включенный в этот пункт:

Доклад Совета по промышленному развитию

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюция 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи Доклад Совета по промышленному развитию

Пункт 17. *Специальный фонд Организации Объединенных Наций*

Вопрос программы работы, включенный в этот пункт:

Доклад Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюция 3356 (XXIX) Генеральной Ассамблеи Доклад Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций

Пункт 18. *Продовольственные проблемы*

Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:

Доклад Всемирного продовольственного совета

Доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи: аспекты политики

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюция 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи Доклад Всемирного продовольственного совета о работе его четвертой сессии

Резолюция 3404 (XXX) Генеральной Ассамблеи Доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи

Пункт 19. *Транснациональные корпорации*

Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:

Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям

Доклад Специальной межправительственной рабочей группы для рассмотрения проблемы коррупции

Деятельность транснациональных корпораций в южной части Африки и их сотрудничество с расистскими режимами меньшинства в этом районе

*Юридическое основание*

*Документация*

Резолюция 1913 (LVII) Совета Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее четвертой сессии

Резолюция 2045 (LXI) и 2122 (LXIII) Совета Доклад Специальной межправительственной рабочей группы для рассмотрения проблемы коррупции

Решение 271 (LXIII) Совета и резолюция, принятая Комиссией по транснациональным корпорациям на ее третьей сессии<sup>11</sup> Доклад Генерального секретаря о деятельности транснациональных корпораций в южной части Африки и их сотрудничестве с расистскими режимами меньшинства в этом районе

Пункт 20. *Населенные пункты*

Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:

Конкретные меры по удовлетворению потребностей в достойных условиях жизни для наиболее уязвимых групп общества

<sup>11</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 5 (E/5986)*, пункт 14.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями в области международного сотрудничества между муниципалитетами

Доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее первой сессии

<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Резолюция 31/113 Генеральной Ассамблеи и решение 264 (LXIII) Совета	Доклад Генерального секретаря о конкретных мерах по удовлетворению потребностей в достойных условиях жизни для наиболее уязвимых групп общества
Резолюция 31/114 Генеральной Ассамблеи	Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями в области международного сотрудничества между муниципалитетами
Резолюция 32/162 Генеральной Ассамблеи	Доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее первой сессии

Пункт 21. *Природные ресурсы*

Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:

Исследование, освоение и использование угольных ресурсов

Вопрос целесообразности проведения международной конференции по новым и возобновляемым источникам энергии

<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Резолюция 2118 (LXIII) Совета	Доклад Генерального секретаря об использовании угля
Резолюция 2119 (LXIII) Совета	Доклад Генерального секретаря о целесообразности проведения международной конференции по новым и возобновляемым источникам энергии

Пункт 22. *Наука и техника*

Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:

Доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития о работе его третьей сессии

Обратная передача технологии

Резолюция 31/184 Генеральной Ассамблеи	Доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития о работе его третьей сессии
Резолюция 32/115 Генеральной Ассамблеи	Доклад Генерального секретаря о подготовке к Конференции
Резолюция 32/192 Генеральной Ассамблеи	Доклад Генерального секретаря о проблеме «утечки умов»

Пункт 23. *Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций*

Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:

Доклад Комитета по программе и координации

Доклады Административного комитета по координации

Доклады совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации

Международный год науки и техники в целях развития <sup>12</sup>

Защита потребителя

Доклад Генерального секретаря о применении науки об ЭВМ и электронно-вычислительной техники в целях развития

Международные годы и годовщины

<sup>12</sup> Подлежит рассмотрению на возобновленной второй очередной сессии, потому что сессия Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры будет проведена в октябре – ноябре 1978 года.

Десятилетие транспорта и связи в Африке

Членство во Всемирной организации по туризму

<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Резолюции Совета 13 (III) и 2098 (LXIII), раздел II	Доклад Административного комитета по координации
Резолюции 1171 (XLI), 1472 (XLVIII) и 2008 (LX) Совета	Доклад совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации
Резолюция 2008 (LX) Совета	Доклад Комитета по программе и координации о работе его восемнадцатой сессии
Резолюция 2036 (LXI) Совета	Доклад Генерального секретаря о применении науки об ЭВМ и электронно-вычислительной техники в целях развития
Резолюция 2111 (LXIII) Совета	Иллюстративный обзор организационных и правовых мероприятий в области защиты индивидуального потребителя
Резолюция 2108 (LXIII) Совета	Рекомендации Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры относительно провозглашения международного года по применению науки и техники в целях развития
Пункт 3 с решения 1978/1 Совета	Вербальная нота постоянного представительства Либерии при Организации Объединенных Наций от 9 ноября 1977 года на имя Генерального секретаря <sup>13</sup>
Резолюция 32/160 Генеральной Ассамблеи	Доклад Генерального секретаря о программе мер и деятельности в рамках Всемирного года связи  Доклад Генерального секретаря, содержащий подробную информацию о прогрессе, достигнутом в осуществление резолюции 32/160 Генеральной Ассамблеи
Пункт 4 b решения 1978/1 Совета	Справка Секретариата о проведении международных годов и годовщин
Резолюция 32/157 Генеральной Ассамблеи	Доклад Всемирной организации по туризму об усилиях по содействию туризму  Доклад Генерального секретаря о членстве во Всемирной организации по туризму
Пункт 24. <i>Всесторонний обзор основных направлений оперативной деятельности в целях развития</i>	
Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:	
Всесторонний обзор основных направлений оперативной деятельности, осуществляемой всей системой Организации Объединенных Наций	
Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций	
Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	
Деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемая Генеральным секретарем	
Техническое сотрудничество между развивающимися странами	
Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	
Детский фонд Организации Объединенных Наций	
Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	
<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Резолюции 2029 (XX) и 32/113 Генеральной Ассамблеи, решение 32/429 и резолюция 2110 (LXIII) Совета	Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать пятой сессии
Резолюция 802 (VIII) Генеральной Ассамблеи	Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций

<sup>13</sup> E/1978/7.

Резолюция 32/182 Генеральной Ассамблеи

Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и исполнительных руководителей участвующих учреждений и учреждений-исполнителей об осуществлении рекомендаций Рабочей группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами

Пункт 25. *Международный год детей*

Вопрос программы работы, включенный в этот пункт:

Международный год детей

*Юридическое основание*

Решение 1978/1 Совета и резолюция 32/109 Генеральной Ассамблеи

*Документация*

Доклад Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций о деятельности, предпринимаемой системой Организации Объединенных Наций

Пункт 26. *Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе*

Вопрос программы работы, включенный в этот пункт:

Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе

*Юридическое основание*

Резолюция 2103 (LXIII) Совета и резолюция 32/159 Генеральной Ассамблеи

*Документация*

Доклад Генерального секретаря о программе оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе

Пункт 27. *Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами*

Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:

Доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами о работе его третьей сессии

Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами

*Юридическое основание*

Резолюция 31/179 Генеральной Ассамблеи

*Документация*

Доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами о работе его третьей сессии

Резолюции 31/179 и 32/183 Генеральной Ассамблеи

Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами

Пункт 28. *Среднесрочный план на период 1980—1983 годов и порядок составления программ*

Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:

Среднесрочный план на период 1980—1983 годов

Доклад Комитета по программе и координации

*Юридическое основание*

Резолюция 3392 (XXX) Генеральной Ассамблеи, резолюции 2008 (LX) и 2098 (LXIII) Совета и рекомендация Комитета по программе и координации<sup>14</sup>

*Документация*

Проект среднесрочного плана на период 1980—1983 годов

<sup>14</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 38 (A/32/38)*, пункт 29.

Резолюция Совета 2008 (LX) и 2098 (LXIII), раздел III	Доклад Комитета по программе и координации о работе его восемнадцатой сессии
Резолюция Совета 2098 (LXIII), раздел III	Доклад Административного комитета по координации о гармонизации бюджетов программ и среднесрочных планов

Пункт 29. *Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными органами, связанными с Организацией Объединенных Наций*

Вопросы программы работы, включенные в этот пункт:

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными органами, связанными с Организацией Объединенных Наций

Помощь народу Палестины

<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Резолюции 1804 (LV) и 2101 (LXIII) Совета и резолюция 32/36 Генеральной Ассамблеи	Доклад Председателя Совета о консультациях, проведенных с Председателем Специального комитета по осуществлению Декларации
Резолюция 32/36 Генеральной Ассамблеи	Доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации специализированными учреждениями
Резолюция 2100 (LXIII) Совета	Доклад Генерального секретаря о помощи народу Палестины

Пункт 30. *Координация помощи в случае стихийных бедствий*

Вопрос программы работы, включенный в этот пункт:

Координация помощи в случае стихийных бедствий

<i>Юридическое основание</i>	<i>Документация</i>
Резолюции 2816 (XXVI) и 31/173 Генеральной Ассамблеи; резолюции 1612 (LI) и 2102 (LXIII) Совета и решение 253 (LXIII) Совета	Годовой доклад Генерального секретаря о работе Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

\* \* \*

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

\* \* \*

**Доклады о ходе осуществления, которые должны быть доведены до сведения Совета**

Расходы системы Организации Объединенных Наций по программам (резолюция 1090 (XXXIX) Совета)

Очередной доклад об исследовании взаимозависимости между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием (резолюция 3345 (XXIX) Генеральной Ассамблеи и пункт 4с решения 1978/1 Совета).

## **1978/2. Неофициальные заседания Комитета по программе и координации**

На своем 4-м пленарном заседании 13 января 1978 года Совет согласился с тем, что осуществление выводов и рекомендаций Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, одобренных в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года, и подготовка среднесрочного плана на 1980—1983 годы должны осуществляться согласно соответствующим решениям и что следует как можно скорее провести серию неофициальных заседаний Комитета по программе и координации для рассмотрения вопросов, поднятых во время

обсуждения этого вопроса в Совете, причем сроки проведения этих заседаний подлежат определению Председателем Комитета с учетом замечаний, сделанных в этой связи в Совете.

## **1978/3. Изменения в расписании конференций и заседаний на 1978 год**

1. На своем 2-м пленарном заседании 12 января 1978 года Совет постановил утвердить следующие изменения в расписании конференций и заседаний на 1978 год<sup>15</sup>:

<sup>15</sup> Пересмотренное расписание конференций и заседаний на 1978 и 1979 годы, включающее изменения и исправления, внесенные в расписание, первоначально одобренное Советом на его шестьдесят третьей сессии см. *Официаль-*

а) Третья специальная сессия Комитета по природным ресурсам будет проведена с 18 по 27 сентября 1978 года (а не с 13 по 23 февраля 1978 года) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, причем Совет может впоследствии пересмотреть продолжительность сессии с учетом замечаний, сделанных в ходе обсуждения;

б) Четвертая сессия Комитета по науке и технике в целях развития состоится в Женеве с 6 по 10 февраля 1978 года (а не с 30 января по 10 февраля 1978 года);

с) Двадцать седьмая сессия Комиссии по положению женщин будет созвана в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 20 марта по 5 апреля 1978 года (а не с 23 января по 10 февраля 1978 года);

д) Четвертая сессия Специальной межправительственной рабочей группы по проблеме коррупции состоится в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 6 по 10 марта 1978 года (а не с 23 по 27 января 1978 года);

е) Первая сессия Комиссии по населенным пунктам состоится в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 3 по 7 апреля 1978 года;

ж) Экономический и Социальный Совет проведет серию неофициальных заседаний в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 27 по 31 марта 1978 года для рассмотрения выполнения тех разделов резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, которые касаются Совета;

з) Межправительственная рабочая группа по кодексу проведения транснациональных корпораций проведет сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 6 по 10 февраля 1978 года (а не с 6 по 17 февраля 1978 года), причем проведение заседания может быть продолжено при наличии возможностей для обслуживания конференций.

2. Совет также рекомендовал Комитету, учрежденному в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, провести свою организационную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 13 по 17 февраля 1978 года.

#### 1978/4. Общие положения Мировой продовольственной программы

На своем 2-м пленарном заседании 12 января 1978 года Совет:

ные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 3 [(A/32/3), приложение III], было распространено в качестве документа E/1978/INF/3 от 17 февраля 1978 года. См. также решения 1978/38, 1978/60 и 1978/80, ниже.

а) утвердил пересмотренные общие положения Мировой продовольственной программы, изложенные в приложении I к записке Генерального секретаря<sup>16</sup>.

б) одобрил пояснительное заявление по пункту 14 Положения, которое цитируется в пункте 7 этой записки.

#### 1978/5. Членский состав вспомогательных органов Совета: выборы, назначения и утверждения

1. На своих 3-м и 4-м пленарных заседаниях 12 и 13 января 1978 года Совет путем избрания или назначения членов или путем утверждения кандидатур представителей заполнил вакансии в членском составе следующих органов.

##### КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

На своем 3-м и 4-м заседаниях Совет избрал пятьдесят три из пятидесяти восьми членов Комиссии по населенным пунктам и путем жеребьевки определил приводимые ниже их сроки полномочий.

На своем 4-м заседании Совет перенес на свою первую очередную сессию в 1978 году избрание:

а) двух членов от африканских государств, срок полномочий которых начнется со дня их избрания и закончится для одного из них 31 декабря 1979 года, а для другого — 31 декабря 1980 года;

б) трех членов от азиатских государств, срок полномочий которых начнется со дня их избрания и закончится для одного из них 31 декабря 1978 года, для другого — 31 декабря 1979 года и для третьего — 31 декабря 1980 года.

##### Членский состав в 1978 году

Срок полномочий истекает 31 декабря

Аргентина . . . . .	1980 г.
Австралия . . . . .	1978 г.
Австрия . . . . .	1979 г.
Болгария . . . . .	1979 г.
Бурунди . . . . .	1980 г.
Канада . . . . .	1979 г.
Центральноафриканская Империя . . . . .	1980 г.
Чили . . . . .	1978 г.
Колумбия . . . . .	1979 г.
Куба . . . . .	1979 г.
Чехословакия . . . . .	1978 г.
Эквадор . . . . .	1980 г.
Египет . . . . .	1979 г.
Финляндия . . . . .	1979 г.
Франция . . . . .	1979 г.
Германская Демократическая Республика . . . . .	1979 г.
Германия, Федеративная Республика . . . . .	1978 г.
Гана . . . . .	1978 г.
Греция . . . . .	1978 г.
Гватемала . . . . .	1978 г.
Индия . . . . .	1978 г.
Иран . . . . .	1980 г.
Ирак . . . . .	1979 г.

<sup>16</sup> E/1978/3.



	Срок полномочий истекает 31 декабря
Италия . . . . .	1978 г.
Ямайка . . . . .	1980 г.
Япония . . . . .	1980 г.
Кения . . . . .	1978 г.
Малави . . . . .	1978 г.
Малайзия . . . . .	1979 г.
Мексика . . . . .	1980 г.
Нидерланды . . . . .	1979 г.
Нигерия . . . . .	1979 г.
Папуа — Новая Гвинея . . . . .	1979 г.
Перу . . . . .	1979 г.
Филиппины . . . . .	1980 г.
Польша . . . . .	1978 г.
Португалия . . . . .	1980 г.
Руанда . . . . .	1980 г.
Сенегал . . . . .	1978 г.
Сьерра Леоне . . . . .	1979 г.
Шри Ланка . . . . .	1978 г.
Судан . . . . .	1980 г.
Свазиленд . . . . .	1978 г.
Швеция . . . . .	1980 г.
Сирийская Арабская Республика . . . . .	1978 г.
Уганда . . . . .	1979 г.
Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	1980 г.
Соединенное Королевство и Северной Ирландии . . . . .	1980 г.
Объединенная Республика Танзания . . . . .	1980 г.
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1980 г.
Венесуэла . . . . .	1978 г.
Вьетнам . . . . .	1978 г.
Югославия . . . . .	1980 г.

#### КОМИТЕТ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ РАЗВИТИЯ

На своем 3-м заседании Совет по представлению Генерального секретаря<sup>17</sup> назначил следующих двадцать четыре члена Комитета, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1980 года:

- Мария АУГУСТИНОВИЧ (Венгрия)
- Чедли АЙЯРИ (Тунис)
- Унгу Абдул АЗИЗ (Малайзия)
- Мойнуддин БАКАЙ (Пакистан)
- Мпекеса БОНГОЙ (Заир)
- Х. С. БОС (Нидерланды)
- Эстер БОСЕРУП (Дания)
- Г. А. БРАУН (Ямайка)
- Хосе ИНКАРНАСЬЕН, Мл. (Филиппины)
- Герхарт ФЕЛЬС (Германии, Федеративная Республика)
- Р. К. А. ГАРДИНЕР (Гана)
- Саиб ДЖАРУДИ (Ливан)

<sup>17</sup> E/1978/L.3.

Ричард ДЖОЛЛИ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Исаак КЕРСТЕНЕЦКИЙ (Бразилия)

В. Н. КИРИЧЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик)

Джон П. ЛЬЮИС (Соединенные Штаты Америки)

Габриэль МИНЬЕ (Франция)

Сабуро ОКИТА (Япония)

Х. М. А. ОНИТИРИ (Нигерия)

Юзеф ПАЕСТКА (Польша)

И. Г. ПАТЕЛ (Индия)

Юстиниан Ф. РВЕЕМАМУ (Объединенная Республика Танзания)

Херманико САЛЬГАДО (Эквадор)

Леопольдо СОЛИС (Мексика)

#### КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ДОСТИЖЕНИЙ НАУКИ И ТЕХНИКИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

На своем 3-м заседании Совет по представлению Генерального секретаря<sup>18</sup> назначил следующих двадцать восемь членов Комитета, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1980 года:

С. Олуволе АВАКОЙЯ (Нигерия)

Луи БЕРЛИНГЕ (Канада)

Альфред БЕТЧЕР (Германии, Федеративная Республика)

Хендрик Бругт Герхарт КАЗИМИР (Нидерланды)

Карлос ЧАГОС (Бразилия)

Уильберт К. ЧАГУЛА (Объединенная Республика Танзания)

А. Вассек ЧАХИД (Сирийская Арабская Республика)

Бернард М. Ж. ДЕЛЯПАЛЬМ (Франция)

Питер ГАСИИ (Кения)

Эссам Эльдин ГАЛАЛЬ (Египет)

Джермен Михайлович ГВИШИАНИ (Союз Советских Социалистических Республик)

Юн Чонг ХОУ (Сингапур)

Кеннет С. ДЖУЛЬБЕН (Тринидад и Тобаго)

Лесек КАСПРШИК (Польша)

Александр КЕЙНАН (Израиль)

<sup>18</sup> E/1978/4.

Карлос Альберто МАЛЬМАН (Аргентина)  
Али-Реза МЕХРАН (Иран)  
Мамбилликалатил Г. К. МЕНОН (Индия)  
Такаси МИКАИБО (Япония)  
Родни У. НИКОЛЗ (Соединенные Штаты Америки)  
Мохамед РАШДАН (Малайзия)  
Марсель РОШЕ (Венесуэла)  
Санга САБХАСРИ (Таиланд)  
Кваку Мавена САПЕ (Гана)  
Джибрил СЕНЕ (Сенегал)  
Янош СИТА (Венгрия)  
Виктор Луис УРКИДИ (Мексика)  
Антуан Б. ЗАХЛЯН (Ливан)

#### КОМИТЕТ ПО ОБЗОРУ И ОЦЕНКЕ

На своем 3-м заседании Комитет избрал Бангладеш и Филиппины для заполнения вакансий азиатских государств со сроком полномочий со дня избрания до 31 декабря 1981 года.

Совет перенес на свою первую очередную сессию 1978 года избрание:

a) четырех членов от африканских государств и трех членов от азиатских государств со сроком полномочий со дня избрания до 31 декабря 1981 года;

b) одного члена от африканских государств и двух членов от азиатских государств со сроком полномочий со дня избрания до 31 декабря 1979 года.

#### КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

На своем 3-м заседании Комитет избрал ФИДЖИ со сроком полномочий со дня избрания до 31 декабря 1980 года.

Комитет перенес на свою первую очередную сессию 1978 года избрание двух членов от азиатских государств со сроком полномочий со дня избрания до 31 декабря 1980 года.

#### КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

На своем 3-м заседании Комитет избрал БАНГЛАДЕШ со сроком полномочий со дня избрания по 31 декабря 1980 года.

\* \* \*

На своем 3-м заседании Совет перенес на свою первую очередную сессию 1978 года выборы в следующие органы:

a) *Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций*: десять членов со сроком полномочий в три года начиная с 1 августа 1978 года;

b) *Статистическая комиссия*: один член от африканских государств со сроком полномочий со дня избрания до 31 декабря 1981 года;

c) *Комитет по природным ресурсам*:

i) один член от африканских государств со сроком полномочий со дня избрания до 31 декабря 1980 года;

ii) один член от азиатских государств со сроком полномочий со дня избрания до 31 декабря 1978 года;

d) *Комитет по науке и технике в целях развития*:

i) один член от азиатских государств со сроком полномочий со дня избрания до 31 декабря 1979 года;

ii) один член от азиатских государств со сроком полномочий со дня избрания до 31 декабря 1978 года.

#### СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ СПЕЦИАЛЬНОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

На своем 3-м заседании Совет постановил информировать Генеральную Ассамблею о том, что вследствие недостаточного числа кандидатов он не смог провести выборы в Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций, как это было предусмотрено Ассамблеей в ее решении 32/323 от 15 декабря 1977 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 12 января 1978 года Совет утвердил назначение следующих представителей членов функциональных комиссий и рабочих групп Совета, которые были представлены их правительствами<sup>19</sup>:

#### СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Исаак КЕРСТЕНЕЦКИЙ (Бразилия)

Цгхе АСФАХА (Эфиопия)

Сами Х. АЛЬ-ДЖАЛИЛ (Ирак)

Кармен Перл МАКФАРЛЕЙН (Ямайка)

Хуан Мануэль Кабальеро ДИАС (Панама)

Николае ИОНЕСКУ (Румыния)

Франсиско Асорин ПОЧ (Испания)

Абдесселем КАМУН (Тунис)

Михаил А. КОРОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик)

Джозеф У. ДУНКАН (Соединенные Штаты Америки)

<sup>19</sup> E/1978/5 и Add.1—6; E/1978/6.

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ

Кейт ПАДМОРЕ (Барбадос)  
Гуис Гонсалес ФАБРА (Доминиканская Республика)  
Азиз БИНДАРИ (Египет)  
Серла ГРЕВАЛ (Индия)  
Нобуо СИНОДЗАКИ (Япония)  
Джо Хендерсон НОВА (Малави)  
Мозес Е. М. МУКАСА (Уганда)  
Аркадий А. ИСУПОВ (Союз Советских Социалистических Республик)  
Джин ТОМПСОН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Хуго Гальвес ГАХАРДО (Чили)  
Жаклин БОРДО (Франция)  
Жане Мартин СИССЕ (Гвинея)  
Джавад М. ГАЛИ (Ирак)  
Садако ОГАТА (Япония)  
Жан-Жак МОРИС (Мадагаскар)  
Градус ХЕНДРИКС (Нидерланды)  
Иоан ВОЙКУ (Румыния)  
Мустафа АКСИН (Турция)  
Лев АСТАФЬЕВ (Союз Советских Социалистических Республик)  
Руф Шактер МОРГЕНТО (Соединенные Штаты Америки)

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Овен Леннокс ДЕИВИЧ (Австралия)  
Карлос Калеро РОДРИГЕС (Бразилия)  
Иван ГАРВАЛОВ (Болгария)

Омран ЭЛЬ-ШАФЕИ (Египет)

Жан-Клод СОИЕ (Франция)

Виджайя Лакшми ПАНДИТ (Индия)

Принцесса Ашраф ПАХЛАВИ (Иран)

Юсеф Мохамед АРЕБИ (Ливийская Арабская Джамахирия)

Олу АДЕНИДЖИ (Нигерия)

Луис Маршан СТЕНС (Перу)

Адам ЛОПАТКА (Польша)

Кеба МБАИЕ (Сенегал)

Эрчумент ЯВУСАЛП (Турция)

Мохамед САИЕД (Уганда)

Эдвард М. МЕЗВИНСКИЙ (Соединенные Штаты Америки)

Александар БОСОВИЧ (Югославия)

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Марике ВАН НЕМЕЛЬДОНК (Бельгия)

Хильда АНДЕРСОН НЕВАРЕС (Мексика)

Коллин ДЬЮ (Новая Зеландия)

Кхуньинг Ампрон МЕЕСОК (Таиланд)

Эльмина Синтия КЛАРК-АЛЛЕН (Тринидад и Тобаго)

Корин ХОРБАЛ (Соединенные Штаты Америки)

РАБОЧАЯ ГРУППА ПОДКОМИССИИ  
ПО НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛЕ  
НАРКОТИКАМИ И СВЯЗАННЫМ С ЭТИМ  
ВОПРОСОМ НА БЛИЖНЕМ И СРЕДНЕМ ВОСТОКЕ

Мир Мохаммад ИБРАГИМ (Афганистан)

Сейед-Ахмад СЕЙЕД-ТАХАРИ (Иран)

Четин ОЛГАЧ (Турция)



**РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ВО ВРЕМЯ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ,  
1978 ГОД**

**СОДЕРЖАНИЕ**

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
<b>РЕЗОЛЮЦИИ</b>				
1978/2	Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи (E/1978/L.27)	2	2 мая 1978 г.	24
1978/3	Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1978/L.24)	3	2 мая 1978 г.	24
1978/4	Национальная подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (E/1978/65 <sup>a</sup> )	7	4 мая 1978 г.	25
1978/5	Наука и техника (E/1978/65 <sup>a</sup> )	7	4 мая 1978 г.	25
1978/6	Государственно-административная деятельность и финансирование в целях развития в период 80-х годов (E/1978/66 <sup>a</sup> )	8	4 мая 1978 г.	26
1978/7	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1978/L.25)	3	4 мая 1978 г.	27
1978/8	Национальный опыт в области содействия кооперативному движению (E/1978/61 и Согг.1 <sup>b</sup> )	12	5 мая 1978 г.	27
1978/9	Представление годовых докладов и сообщение важной информации о случаях незаконного оборота наркотиков (E/1978/62 <sup>b</sup> )	13	5 мая 1978 г.	28
1978/10	Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами (E/1978/62 <sup>b</sup> )	13	5 мая 1978 г.	28
1978/11	Мировые потребности в опиатах для использования в медицинских и научных целях (E/1978/62 <sup>b</sup> )	13	5 мая 1978 г.	29
1978/12	Долгосрочные прогнозы в области законных поставок опиатов и спроса на них (E/1978/62 <sup>b</sup> )	13	5 мая 1978 г.	30
1978/13	Регулярные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами (E/1978/62 <sup>b</sup> )	13	5 мая 1978 г.	30
1978/14	Консультативное обслуживание в области прав человека (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	31
1978/15	Учреждение Целевого фонда для Чили (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	31
1978/16	Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	32
1978/17	Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	32
1978/18	Вопрос о конвенции о правах ребенка (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	33
1978/19	Дальнейшее развитие и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии по правам человека (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	33
1978/20	Система представления докладов по правам человека (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	33
1978/21	Заявления, касающиеся нарушения прав профсоюзов в Южной Африке (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	34
1978/22	Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	34
1978/23	Проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	35
1978/24	Вопрос о нарушении прав человека в оккупированных арабских территориях, включая Палестину (E/1978/63 <sup>b</sup> )	11	5 мая 1978 г.	35
1978/25	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> )	9	5 мая 1978 г.	35

<sup>a</sup> Доклад Первого (Экономического) комитета.

<sup>b</sup> Доклад Второго (Социального) комитета.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
1978/26	Национальные механизмы наблюдения за осуществлением Программы Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> )	9	5 мая 1978 г.	36
1978/27	Учреждения, на которые возложено осуществление Всемирного плана действий в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> )	9	5 мая 1978 г.	37
1978/28	Рационализация систем представления докладов о положении женщин (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> )	9	5 мая 1978 г.	37
1978/29	Вопрос о разработке проекта декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и безопасности, против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии и оккупации и всех форм иностранного господства (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> )	9	5 мая 1978 г.	38
1978/30	Предварительная повестка дня Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> )	9	5 мая 1978 г.	39
1978/31	Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> )	9	5 мая 1978 г.	39
1978/32	Подтема «Занятость, здравоохранение и образование» для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> )	9	5 мая 1978 г.	40
1978/33	Влияние апартеида на положение женщин (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> )	9	5 мая 1978 г.	41
1978/34	Участие женщин в процессе развития и в международных конференциях (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> )	9	5 мая 1978 г.	42
1978/35	Укрепление сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций (E/1978/L.30)	1	8 мая 1978 г.	42

#### РЕШЕНИЯ

1978/6	Изменение даты закрытия первой очередной сессии 1978 года (E/1978/SR.5, пункт 6)	1	11 апреля 1978 г.	43
1978/7	Стандартизация географических названий (E/1978/17 и Corr.1)	4	11 апреля 1978 г.	43
1978/8	Статут Африканского института экономического развития и планирования (E/1978/L.21)	1	21 апреля 1978 г.	43
1978/9	Подготовка документации для облегчения работы сессионной рабочей группы по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1978/SR.12, пункт 42)	5	3 мая 1978 г.	43
1978/10	Состав сессионной рабочей группы по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1978/L.26)	5	3 мая 1978 г.	43
1978/11	Осуществление выводов и рекомендаций, содержащихся в разделе II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций» (E/1978/67 <sup>a</sup> )	6	4 мая 1978 г.	44
1978/12	Доклады, подготовленные во исполнение резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций» (E/1978/67 <sup>a</sup> )	6	4 мая 1978 г.	44
1978/13	Доклады, доведенные до сведения Совета и озаглавленные «Международное сотрудничество в области картографии» и «Вопросы, касающиеся мировой торговли продовольственными товарами» (E/1978/SR.14, пункт 36)	—	4 мая 1978 г.	44
1978/14	Доклад о ходе работы в области налоговых договоров между развитыми и развивающимися странами (E/1978/SR.16, пункт 6)	—	8 мая 1978 г.	44
1978/15	Классификация и реклассификация неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/1978/60 и Corr.1 <sup>b</sup> )	10	5 мая 1978 г.	45
1978/16	Обзор докладов, представленных неправительственными организациями, имеющими консультативный статус категорий I и II при Экономическом и Социальном Совете за четырехлетний период (E/1978/60 и Corr.1 <sup>b</sup> )	10	5 мая 1978 г.	45
1978/17	Распределение доходов; тенденции и политика (E/1978/61 и Corr.1 <sup>b</sup> )	12	5 мая 1978 г.	46
1978/18	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (E/1978/61 и Corr.1 <sup>b</sup> )	12	5 мая 1978 г.	46

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
1978/19	Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса (E/1978/61 и Corr.1 <sup>b</sup> ) . . . . .	12	5 мая 1978 г.	46
1978/20	Дальнейшее развитие и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии по правам человека: альтернативные подходы и пути и средства в рамках системы Организации Объединенных Наций в отношении эффективного осуществления прав человека и основных свобод (E/1978/63 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	5 мая 1978 г.	47
1978/21	Выборы членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (E/1978/63 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	5 мая 1978 г.	47
1978/22	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека (E/1978/63 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	5 мая 1978 г.	47
1978/23	Изучение вопроса о сообщаемых нарушениях прав человека в Чили с уделением особого внимания пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания (E/1978/63 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	5 мая 1978 г.	47
1978/24	Проект конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (E/1978/63 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	5 мая 1978 г.	47
1978/25	Организация симпозиума в южной части Африки (E/1978/63 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	5 мая 1978 г.	48
1978/26	Изучение ситуаций, которые свидетельствуют о постоянных грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии по правам человека и резолюциях 1235 (XLII) и 1505 (XLVIII) Экономического и Социального Совета (E/1978/63 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	5 мая 1978 г.	48
1978/27	Расширение Комиссии по правам человека (E/1978/63 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	5 мая 1978 г.	48
1978/28	Доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южно-Африканской Республике (E/1978/63 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	5 мая 1978 г.	48
1978/29	Доклад Комиссии по правам человека (E/1978/63 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	5 мая 1978 г.	48
1978/30	Специальная сессия Комиссии по наркотическим средствам (E/1978/62 <sup>b</sup> ) . . . . .	13	5 мая 1978 г.	48
1978/31	Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> ) . . . . .	9	5 мая 1978 г.	48
1978/32	Комиссия по положению женщин в контексте перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> ) . . . . .	9	5 мая 1978 г.	48
1978/33	Вклад региональных комиссий во Всемирную конференцию в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980 год (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> ) . . . . .	9	5 мая 1978 г.	49
1978/34	Исследование в рамках системы Организации Объединенных Наций роли и положения женщин в развитии и путей и средств организации и финансирования дальнейших исследований (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> ) . . . . .	9	5 мая 1978 г.	49
1978/35	Доклад Комиссии по положению женщин (E/1978/64 и Add.1 <sup>b</sup> ) . . . . .	9	5 мая 1978 г.	49
1978/36	Назначение специального докладчика для подготовки исследования о влиянии средств массовой информации на изменение роли мужчин и женщин (E/1978/SR.16, пункт 14) . . . . .	1	8 мая 1978 г.	49
1978/37	Членский состав Подготовительного комитета Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/1978/SR.16, пункт 15) . . . . .	1	8 мая 1978 г.	49
1978/38	Изменения в расписании конференций и заседаний на 1978 и 1979 годы (E/1978/L.18 и Add.2) . . . . .	1	19 и 21 апреля и 4 мая 1978 г.	49
1978/39	Выборы членов Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней (E/1978/SR.7, пункт 36) . . . . .	1	21 апреля 1978 г.	50
1978/40	Выборы (E/1978/20, 73, E/1978/L.4, L.10—L.17) . . . . .	14	2 и 3 мая 1978 г.	50

## РЕЗОЛЮЦИИ

### 1978/2. Помощь районам Эфиопии, пострадавшим от засухи

*Экономический и Социальный Совет,*

*изучив доклад Генерального секретаря о помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи*<sup>20</sup>, подготовленный в соответствии с резолюцией 32/55 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года о прогрессе, достигнутом в деле осуществления всех соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета,

*заслушав заявление Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий*<sup>21</sup>, в котором излагаются значительные потребности в импорте зерна на 1978 год, а также настоятельная необходимость в транспортных средствах и сопутствующем оборудовании для распределения зерна в целях оказания помощи,

*отмечая заявление заместителя помощника Администратора по вопросам Африки Программы развития Организации Объединенных Наций*<sup>21</sup> о содействии, оказываемом Программой правительству Эфиопии в том, что касается программ помощи и реконструкции в районах страны, пострадавших от засухи,

*отмечая также заявление Комиссара по оказанию помощи и восстановлению в Эфиопии*<sup>21</sup>, в котором излагаются меры, принятые правительством Эфиопии в отношении оказания чрезвычайной помощи и восстановления в районах страны, пострадавших от засухи,

*с удовлетворением отмечая помощь, оказанную Эфиопии государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями,*

*с глубоким беспокойством отмечая, что крупные потери урожая в районах, охваченных войной, и провинциях Уалло и Тигре, а также острая нехватка транспортных средств вызвали серьезный продовольственный кризис в районах, пострадавших от засухи,*

*осознавая серьезные последствия ухудшения положения в районах Уалло, Тигре, Шоа, Харар, Бале и Сидамо,*

*ссылаясь на свои резолюции 1833 (LVI) от 8 мая 1974 года, 1876 (LVII) от 16 июля 1974 года, 1971 (LVI) от 30 июля 1975 года, 1968 (LX) от 6 мая 1976 года и 2047 (LXII) от 5 мая 1977 года, в которых Совет, в частности, призвал Генерального секретаря принять необходимые меры в ответ на просьбы правительства Эфиопии в отношении срочных, среднесрочных и долгосрочных потребностей пострадавших от засухи*

<sup>20</sup> E/1978/56.

<sup>21</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Пленарные заседания, 10-е заседание.*

районов и призвал правительства всех государств-членов, международные организации и добровольные учреждения продолжать оказывать наиболее полную поддержку и помощь усилиям правительства, направленным на реконструкцию и восстановление,

*отмечая далее, что, несмотря на щедрую помощь, оказанную правительству Эфиопии правительствами государств-членов, организациями системы Организации Объединенных Наций и добровольными учреждениями, все еще имеются огромные трудности в деле реконструкции и восстановления,*

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о помощи районам Эфиопии, пострадавшим от засухи;*

2. *настоятельно призывает Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другие организации и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать оказание помощи Эфиопии в ее усилиях по восстановлению и реконструкции в их соответствующих областях компетенции и незамедлительно осуществлять соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3441 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/172 от 21 декабря 1976 года и 32/55 от 8 декабря 1977 года, а также резолюций Экономического и Социального Совета 1833 (LVI), 1876 (LVII), 1971 (LIX) и 1986 (LX);*

3. *призывает правительства государств-членов и межправительственные и неправительственные организации и все добровольные учреждения продолжать и расширять их помощь правительству Эфиопии в целях оказания помощи, реконструкции и восстановления пострадавших от засухи районов;*

4. *призывает все заинтересованные стороны обеспечивать, в соответствии с резолюцией 32/55 Генеральной Ассамблеи, чтобы предоставляемая международная помощь использовалась с единственной целью реконструкции и восстановления.*

5. *постановляет постоянно заниматься этим вопросом.*

*10-е пленарное заседание  
2 мая 1978 года*

### 1978/3. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в особенности на резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года и 32/129 от 16 декабря 1977 года, в которых она вы-*



разила свое полное отвращение к расизму, расовой дискриминации и апартеиду, и на свою собственную резолюцию 2057 (LXII) от 12 мая 1977 года,

*ссылаясь также* на свое решение 1978/1 от 13 января 1978 года,

*выражая* свое полное отвращение к расизму, расовой дискриминации и апартеиду и преисполненный решимости добиться их полной и безоговорочной ликвидации.

*принимая во внимание* доклад Генерального секретаря<sup>22</sup> о деятельности, осуществленной Секретариатом до настоящего времени, по подготовке Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

1. *выражает свое удовлетворение* в связи с назначением г-на К. В. Нарасимана Генеральным секретарем Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие органы Организации Объединенных Наций, а также заинтересованные межправительственные и неправительственные организации всемерно сотрудничать с Генеральным секретарем Конференции в целях обеспечения успеха Конференции, в особенности путем их активного участия в ней;

3. *с удовлетворением принимает во внимание* работу, проделанную до настоящего времени Генеральным секретарем по подготовке к Конференции;

4. *подчеркивает* необходимость ускорить проведение необходимых приготовлений к Конференции;

5. *вновь подчеркивает* важность обеспечения максимального освещения Конференции и просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным секретарем Конференции предпринять в этой связи необходимые меры;

6. *настоятельно призывает* правительства представить как можно скорее национальные доклады, о которых идет речь в пункте 2 приложения к его резолюции 2057 (LXII);

7. *просит* Генерального секретаря представить Конференции помимо документов, упомянутых в приложении к своей резолюции 2057 (LXII), все необходимые документы, такие как справочные документы, доклады и исследования, имеющие отношение к пунктам предварительной повестки дня Конференции;

8. *положительно оценивает* исследование Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его деятельности и прогрессе в направлении достижения целей Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>23</sup>;

9. *просит* Генерального секретаря передать

<sup>22</sup> E/1978/26.

<sup>23</sup> A/CONF.92/8.

Конференции предложения и рекомендации Комиссии по правам человека, содержащиеся в ее резолюции 8 (XXXIV)<sup>24</sup>;

10. *призывает* все государства, органы и учреждения Организации Объединенных Наций, получившие приглашение участвовать в Конференции, назначить своих представителей на Конференцию, если они еще не сделали этого;

11. *постановляет* рассмотреть результаты Конференции на своей первой очередной сессии 1979 года по пункту, озаглавленному «Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

*10-е пленарное заседание  
2 мая 1978 года*

#### **1978/4. Национальная подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* решение 3 (II) Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, а также пункт 68 его доклада<sup>25</sup>,

*отмечая*, что потребности развивающихся стран в помощи для разработки национальных документов оказались большими, чем предполагалось,

*рассмотрев* положение в области финансирования технических консультантов и отмечая существующий в настоящее время недостаток средств для этой согласованной цели,

*считает* исключительно важным, чтобы Конференции выделялись достаточные средства для удовлетворения просьб развивающихся стран об оказании помощи в разработке национальных документов.

*14-е пленарное заседание  
4 мая 1978 года*

#### **1978/5. Наука и техника**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1900 (LVII) от 1 августа 1974 года,

*учитывая* решение 2 (IV), принятое Комитетом по науке и технике в целях развития на его четвертой сессии<sup>26</sup>,

*принимая во внимание* резолюции и решения, принятые Подготовительным комитетом Конференции Организации Объединенных Наций по

<sup>24</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год. Дополнение № 4* (E/1978/34), глава XXVI.

<sup>25</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 43* (A/33/43 и Corr.1).

<sup>26</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год. Дополнение № 3* (E/1978/33), глава I.

науке и технике в целях развития на его второй сессии <sup>27</sup>,

*считая также*, что работа компетентных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций должна быть самым непосредственным образом включена в процесс подготовки к Конференции,

*принимая во внимание* тот факт, что участие научного сообщества было признано важным аспектом подготовки к Конференции на второй сессии Подготовительного комитета Конференции,

*напоминая* о том, что Консультативному комитету по применению достижений науки и техники в целях развития необходимо принимать эффективное участие в процессе подготовки к Конференции,

1. *постановляет*, что в целях содействия полному и эффективному участию Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития в процессе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и в свете соответствующих решений Подготовительного комитета Конференции относительно разработки программы действий, дополнительная работа по обновлению *Всемирного плана действий по применению достижений науки и техники в целях развития* <sup>28</sup> должна проводиться лишь после принятия решений и рекомендаций Конференцией,

2. *предлагает* Консультативному комитету с учетом всех соответствующих решений и резолюций Подготовительного комитета Конференции представить на рассмотрение Подготовительного комитета на его третьей сессии свое предварительное мнение относительно применения достижений науки и техники в целях развития развивающихся стран, уделив особое внимание препятствиям, которые могут возникнуть, и в этом контексте использовать, исключительно в практических иллюстративных целях, пять тематических областей, отобранных и определенных Подготовительным комитетом на его второй сессии <sup>29</sup>;

3. *предлагает также* Консультативному комитету проводить подготовку дальнейшей работы, как об этом просил Подготовительный комитет Конференции.

*14-е пленарное заседание  
4 мая 1978 года*

<sup>27</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 43 (A/33/43 и Согг.1), приложения I и II.*

<sup>28</sup> *Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.71.II.A.18.*

<sup>29</sup> *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 43 (A/33/43 и Согг.1), приложение I, резолюция 3 (11).*

## **1978/6. Государственно-административная деятельность и финансирование в целях развития в период 80-х годов**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, а также на резолюцию 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 1977 (LIX) от 30 июля 1975 года и 2018 (LXI) от 3 августа 1976 года о государственном управлении и финансировании в целях развития,

*учитывая* резолюцию 32/179 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран,

*ссылаясь также* на резолюцию 32/206 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1977 года о рекомендациях Комитета по программе и координации,

*признавая*, что возросшие возможности в области государственно-административной деятельности и финансирования развивающихся стран являются необходимыми для удовлетворения потребностей развития в период 80-х годов,

*будучи убежден* в необходимости осуществления постоянных мер на национальном и международном уровнях в целях создания таких возможностей,

*рассмотрев* доклад четвертого Совещания экспертов Программы Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования <sup>30</sup> и доклад Генерального секретаря по этому вопросу <sup>31</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад четвертого Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования;

2. *предлагает* правительствам развивающихся стран определить в случае необходимости национальные задачи в области государственно-административной деятельности и финансирования в целях развития в период 80-х годов и разработать меры, которые могут потребоваться для осуществления этих задач;

3. *просит* Генерального секретаря:

<sup>30</sup> E/1978/11/Add.1.

<sup>31</sup> E/1978/11.

а) осуществлять постоянный контроль над изменениями и тенденциями в области государственно-административной деятельности и финансирования в целях определения организационных и управленческих рамок развития в различных условиях и опубликовать результаты для использования их национальными органами и международными учреждениями;

б) определить в консультации с государствами-членами и специализированными учреждениями изменения и тенденции в области государственно-административной деятельности и финансирования, особенно в качестве элемента подготовки к новой международной стратегии развития в период 80-х годов;

4. *предлагает* специализированным учреждениям и другим заинтересованным межправительственным Организациям содействовать деятельности Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования на национальном, региональном и международном уровнях;

5. *просит* Комитет по программе и координации после того, как он глубоко изучит в первой половине своей восемнадцатой сессии программу работы Отдела государственно-административной деятельности и финансирования, принять во внимание рекомендации Совещания экспертов и представить свои собственные рекомендации второй регулярной сессии Совета в 1978 году;

6. *просит* Генерального секретаря при составлении проекта расписания заседаний на 1979 год, который будет представлен Совету на его второй очередной сессии 1978 года, учесть возможную необходимость созыва до конца 1979 года пятого Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования.

*14-е пленарное заседание  
4 мая 1978 года*

#### **1978/7. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

*Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года и 32/10 от 7 ноября 1977 года,

*отмечая,* что в середине срока осуществления Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации зло апартеида, расизма и расовой дискриминации по-прежнему существует в южной части Африки и в других районах, включая отказ в праве на самоопределение,

*будучи убеждена* в том, что изъятие иностранных инвестиций и прекращение деятельности транснациональных корпораций в южной части Африки будет в

значительной мере содействовать достижению целей и задач Программы Десятилетия,

1. *вновь осуждает* политику апартеида, расизма и расовой дискриминации, существующую в южной части Африки и в других районах, включая отказ в праве на самоопределение;

2. *настоятельно призывает* все государства продолжать в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

3. *вновь выражает* свою решительную поддержку угнетенным народам, борющимся за свое освобождение от расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и иностранного господства;

4. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или другие меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют предприятиями и осуществляют их деятельность в южной части Африки, с тем чтобы ликвидировать такие предприятия;

5. *вновь настоятельно призывает* органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации укреплять и расширять масштабы своей деятельности в поддержку целей Программы Десятилетия, в частности путем принятия мер, указанных в пункте 6 резолюции 32/10;

6. *просит* Генерального секретаря по-прежнему самым широким образом освещать Программу Десятилетия;

7. *вновь настоятельно призывает* все правительства и частные организации предоставить надлежащие средства в распоряжение Генерального секретаря, с тем чтобы позволить ему осуществлять деятельность, возложенную на него в соответствии с Программой в поддержку деятельности, предусмотренной на период Десятилетия;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение в первоочередном порядке на своей тридцать четвертой сессии пункта, озаглавленного „Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации“.

*14-е пленарное заседание  
4 мая 1978 года*

#### **1978/8. Национальный опыт в области содействия кооперативному движению**

*Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2459 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 3273 (XXIX) от 10 декабря 1974 года и 31/37 от 30 ноября 1976 года и резолюцию Экономического и Социального Совета 1668 (LII) от 1 июня 1972 года,

*принимая во внимание,* что создание и рост кооперативов являются одним из важных средств полного экономического, социального и культурного развития всех членов общества,

*признавая* необходимость учебных и просветительных программ на различных уровнях для роста и диверсификации кооперативов и для повышения профессионального уровня управления ими,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области содействия кооперативному движению<sup>32</sup>;

2. *подтверждает* необходимость международного обмена опытом, являющегося вкладом в дело роста и диверсификации кооперативного движения;

3. *подчеркивает* роль кооперативов в развитии слабых секторов общества и в общем социально-экономическом развитии, особенно в развивающихся странах;

4. *признает*, что кооперативы являются важным средством расширения возможностей трудоустройства женщин и вовлечения их в качестве активных членов общества в процесс развития;

5. *подчеркивает также* важную социальную роль кооперативов в деле вовлечения людей на низовом уровне в планирование и выработку решений, влияющих на их повседневную жизнь;

6. *предлагает* государствам-членам, соответствующим специализированным учреждениям и другим органам Организации Объединенных Наций уделять особое внимание учебным и просветительным аспектам кооперативного движения на местном, национальном и международном уровнях;

7. *предлагает также* государствам-членам, соответствующим специализированным учреждениям и другим органам Организации Объединенных Наций представить последующие доклады об их опыте в области содействия кооперативному движению со ссылкой, в частности, на участие женщин в кооперативном движении и на роль кооперативов в обеспечении общего социально-экономического развития;

8. *предлагает* тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, представить доклады о национальном опыте в области содействия кооперативному движению;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию через Экономический и Социальный Совет последующий доклад о национальном опыте в области содействия кооперативному движению со ссылкой, в частности, на участие женщин в кооперативном движении и на роль кооперативов в обеспечении общего социально-экономического развития, основанный на уже имеющихся данных и на дополнительной информации, поступающей от государств-членов и соответствующих специализированных учреждений;

10. *постановляет* рассмотреть по соответствующему пункту повестки дня своей тридцать пятую сессию последующий доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области содействия кооперативному движению».

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

### **1978/9. Представление годовых докладов и сообщение важной информации о случаях незаконного оборота наркотиков**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на статью 18 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, с поправками, внесенными в нее на основании Протокола 1972 года<sup>33</sup>, и на статью 16 Конвенции о психотропных

<sup>32</sup> E/1978/15 и Согг.1 и 2.

<sup>33</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.77.XI.3.

веществах 1971 года<sup>34</sup> в отношении информации, сообщаемой сторонами Генеральному секретарю.

*подчеркивая* значение максимально полного и своевременного выполнения этого обязательства для международной борьбы с наркотиками,

*подтверждая* свои резолюции 1844 (LVI) от 15 мая 1974 года, 1932 (LVIII) от 6 мая 1975 года и 2002 (LX) от 12 мая 1976 года, а также резолюцию 2 (XXVII) от 23 февраля 1977 года Комиссии по наркотическим средствам<sup>35</sup>,

*с беспокойством отмечая* записку Секретариата<sup>36</sup>, в которой отмечается, что в течение 1977 года большое число сторон соответствующих международных договоров не представили годовых докладов об осуществлении этих договоров на их соответствующих территориях,

*учитывая*, что Комиссия по наркотическим средствам на своей четвертой специальной сессии приняла новую форму годовых докладов и что обеспечивается помощь при заполнении этой формы,

1. *обращает внимание* участников этих Конвенций на их обязательство своевременно представлять исчерпывающие годовые доклады Генеральному секретарю;

2. *напоминает* участникам этих Конвенций об их обязательстве незамедлительно сообщать Генеральному секретарю информацию о случаях незаконного оборота наркотиков, имеющих международное значение, и в этой связи приводить все подробности о каждом случае обнаружения незаконного оборота, который может быть важным либо потому, что он дает указания относительно источника получения наркотических средств для незаконного оборота, либо вследствие количества, о которых идет речь, или методов, примененных лицами, занимающимися незаконным оборотом, или выявленных новых тенденций;

3. *просит* Генерального секретаря направить настоящую резолюцию участникам этих Конвенций для срочного ознакомления с нею и принятия соответствующих мер.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

### **1978/10. Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами за 1977 год<sup>37</sup>,

<sup>34</sup> См. *Official Records of the United Nations Conference for the Adoption of a Protocol on Psychotropic Substances*, vol. I (United Nations publication, Sales No. E.73.XI.3), part four.

<sup>35</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 7* (E/5933 и Согг.1 и 2), глава XVI.

<sup>36</sup> E/CN.7/609/Add.1.

<sup>37</sup> E/INCB/37 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.78.XI.2).

с удовлетворением отмечая оценку Совета, согласно которой имело место дальнейшее расширение практического сотрудничества как на региональной и двусторонней, так и на межрегиональной и международной основе между странами, испытывающими аналогичные проблемы в области контроля над наркотиками, и между странами и компетентными международными органами и организациями,

поддерживая мнение Совета о том, что меры, направленные на пресечение незаконного оборота, искоренение незаконных поставок и сдерживание и сокращение спроса, необходимо принимать одновременно как на национальном, так и на международном уровнях;

1. настоятельно призывает правительства продолжать сотрудничество с Международным советом по контролю над наркотическими средствами, с тем чтобы этот Совет имел возможность полностью и эффективно выполнять возложенные на него соответствующими договорами задачи;

2. обращается с просьбой к правительствам обратить на доклад Совета за 1977 год внимание компетентных органов своих министерств, с тем чтобы они могли принять меры по исправлению положения в тех случаях, когда таковые рекомендуются;

3. поддерживает призыв Совета к государствам совершенствоваться, при содействии Совета, свой механизм представления докладов, с тем чтобы у них имелась возможность быстрого представления ему полной информации, что позволит Совету эффективно выполнять задачи, возложенные на него соответствующими договорами;

4. настоятельно призывает активизировать усилия, направленные на искоренение незаконного или неконтролируемого выращивания опиумного мака, с целью обеспечения на постоянной основе еще большего равновесия между законным предложением и законным спросом, путем избежания непредвиденных нарушений такого равновесия в результате неожиданного поступления конфискованного опиума.

15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года

## 1978/11. Мировые потребности в опиатах для использования в медицинских и научных целях

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание свою резолюцию 2067 (LXII) от 13 мая 1977 года, а также рекомендацию 1 (XXVII) Комиссии по наркотическим средствам от 24 февраля 1977 года<sup>38</sup>,

<sup>38</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 7 (E/5933 и Согг.1 и 2), глава XVI.*

рассмотрев часть доклада Международного совета по контролю над наркотическими средствами за 1977 год, касающуюся поставки сырьевых материалов для законного изготовления опиатов<sup>39</sup>,

принимая к сведению мнение Совета, согласно которому имеющиеся данные за 1977 год свидетельствуют о перепроизводстве в настоящее время сырьевых материалов для законного изготовления опиатов,

будучи убежден в том, что успешное сотрудничество между соответствующими странами и Советом с целью предотвращения чрезмерных поставок может осуществляться в рамках действующих конвенций и договоров на добровольной основе, и с учетом того, что над традиционными источниками поставок будет установлен должный контроль,

сознавая серьезные отрицательные последствия чрезмерных поставок, которые могут нанести ущерб экономике традиционных производителей и поставить под угрозу международные усилия в области контроля над наркотиками,

подтверждая коллективную ответственность международного сообщества за регулирование и ограничение выращивания, производства, изготовления и потребления наркотиков в таком количестве, которое необходимо для медицинских и научных целей,

принимая во внимание то обстоятельство, что продажа конфискованных наркотиков правительствами, за исключением особых случаев, когда мировые поставки оказываются недостаточными для удовлетворения медицинских и научных потребностей в опиатах, может приводить к чрезмерным поставкам наркотиков во всем мире и отрицательно сказываться на ценах международного рынка на эти материалы,

сознавая, что превращение продажи этих конфискованных наркотиков, пусть даже не противоречащей международным договорам, в обычную практику правительств может отрицательно сказаться на целях этих договоров,

1. обращает внимание на рекомендацию Международного совета по контролю над наркотическими средствами по вопросу о том, что странам, производящим сырьевые материалы для законного изготовления опиатов, следует уделять особое внимание отмечаемому в настоящее время перепроизводству таких сырьевых материалов при составлении своих будущих планов производства;

2. призывает Совет принять в этой связи эффективные меры по координации добровольного сотрудничества между соответствующими правительствами и сообщить Комиссии по наркотическим средствам о результатах, достигнутых в области обеспечения равновесия между спросом и предложением;

<sup>39</sup> E/INCB/37 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.78.XI.2), parags. 121—133.

3. *призывает* правительства тщательно учитывать последствия регулярной продажи конфискованных наркотиков для усилий международного сообщества в области контроля над наркотиками, особенно в условиях существующего перепроизводства сырьевых материалов.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/12. Долгосрочные прогнозы в области законных поставок опиатов и спроса на них**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2067 (LXII) от 13 мая 1977 года и на материалы, представленные правительствами в соответствии с этой резолюцией <sup>40</sup>,

*отмечая*, что за последние годы Международный совет по контролю над наркотическими средствами провел исследования, с тем чтобы у него имелась возможность производить оценку текущих мировых потребностей в опиатах для использования в медицинских и научных целях и положения с их поставками,

*признавая*, что четкое соответствие между предложением производимых на законных основаниях опиатов и спросом на них имеет большое значение для установления должного международного контроля,

*с удовлетворением отмечая*, что правительства стран, производящих маковую соломку, добровольно сообщают о производимых количествах, благодаря чему имеется возможность общей оценки производства опиатов для международной торговли;

*считая*, что более подробные и долгосрочные исследования и прогнозы позволят правительствам стран, производящих сырье для наркотиков, составлять планы своего производства с учетом мировых потребностей, избегая чрезмерных поставок,

*отмечая с удовлетворением*, что Совет планирует провести неофициальные консультации с правительствами соответствующих стран с целью определения наиболее эффективных методов проведения таких исследований и составления прогнозов,

1. *предлагает* правительствам в полной мере сотрудничать с Международным советом по контролю над наркотическими средствами и представлять всю необходимую информацию, с тем чтобы он имел возможность проводить полезные долгосрочные исследования и составлять прогнозы, способствующие поддержанию мирового равновесия между поставками сырья для наркотиков и потребностями в опиатах для использования в медицинских и научных целях;

<sup>40</sup> См. E/CN.7/607 и Add.1—4.

2. *выражает надежду*, что страны, производящие маковую соломку с целью ее экспорта, будут продолжать добровольно представлять данные об уровнях производства.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/13. Регулярные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* резолюцию, принятую Комиссией по наркотическим средствам на второй специальной сессии 2 октября 1970 года <sup>41</sup>, в которой Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету просить Генерального секретаря учредить Фонд Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и в которой содержался настоятельный призыв к правительствам, имеющим такую возможность, делать взносы в этот Фонд.

*напоминая* о резолюции 3278 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года, в которой правительства призываются делать щедрые и регулярные взносы в Фонд,

*ссылаясь* на резолюцию 3446 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года, в которой поддерживается резолюция 1937 (LVIII) Совета от 9 мая 1975 года, в которой Совет призвал правительства делать щедрые и регулярные взносы в Фонд и просил Генерального секретаря вновь обратиться к правительствам с этим призывом,

*с обеспокоенностью отмечая* растущую опасность распространения злоупотребления наркотиками во многих частях мира,

*учитывая* результаты, достигнутые к настоящему времени с помощью Фонда,

1. *признает*, что Фонду Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотиками по-прежнему необходимо оказывать непрерывное и значительное содействие, с тем чтобы он мог обеспечивать должную поддержку проектам по сокращению незаконных поставок и спроса, усилению мер контроля и проведению соответствующих исследований в соответствии с руководящими принципами Комиссии по наркотическим средствам;

2. *рекомендует* правительствам делать взносы в общие ресурсы Фонда по мере возможности на ежегодной основе;

3. *обращается с просьбой* к правительствам, имеющим такую возможность, сделать дополнительные взносы в Фонд из средств, предназначен-

<sup>41</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок девятая сессия, Дополнение № 12 (E/4931), глава V

ных для целей развития, на осуществление проектов, перед которыми ставится двойная цель замены незаконного производства наркотиков и оказания содействия социально-экономическому развитию;

4. *просит* Генерального секретаря направить данную резолюцию всем правительствам.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/14. Консультативное обслуживание в области прав человека**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 926 (X) от 14 декабря 1955 года и 32/123 от 16 декабря 1977 года,

*ссылаясь далее* на свое решение 146 (LX) от 12 мая 1976 года, в котором он просил Генеральную Ассамблею предоставить возможность Генеральному секретарю продолжить организацию всемирных и региональных семинаров по правам человека,

1. *просит*, начиная с бюджета по программе на 1980—1981 гг., осуществлять финансирование программы консультативного обслуживания в области прав человека из бюджета по программе Организации Объединенных Наций в области прав человека;

2. *вновь просит* Генерального секретаря ежегодно организовывать по крайней мере два семинара и один учебный курс, а также ежегодно предоставлять по крайней мере двадцать пять стипендий, уделяя особое внимание потребностям развивающихся стран;

3. *уполномочивает* Генерального секретаря дополнить число семинаров, стипендий и учебных курсов, предусматриваемых в рамках программы консультативного обслуживания, финансируемой из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, предусмотрев дополнительные семинары, стипендии и учебные курсы, которые будут финансироваться правительствами, желающими сделать это;

4. *предлагает* Генеральному секретарю включить в его следующий годовой доклад Комиссии по правам человека информацию об осуществлении настоящей резолюции.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/15. Учреждение Целевого фонда для Чили**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* резолюцию 13 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 6 марта 1978 года<sup>42</sup>,

<sup>42</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава XXVI.*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 31/124 от 16 декабря 1976 года и 32/118 от 16 декабря 1977 года и принимая во внимание резолюцию 1978/15 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1978 года и резолюцию 13 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 6 марта 1978 года,

1. *постановляет* учредить добровольный фонд, именуемый Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Чили, управляемый в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций Генеральным секретарем в консультации с Советом попечителей, состоящим из председателя и четырех членов, широко осведомленных о положении в Чили, назначаемых Генеральным секретарем на трехлетний срок с должным учетом справедливого географического распределения и в консультации с их правительствами, для получения взносов и распределения через установленные каналы оказания гуманитарной, правовой и финансовой помощи лицам, права человека которых были нарушены в результате задержания или тюремного заключения в Чили, лицам, вынужденным покинуть страну, а также родственникам лиц вышеупомянутых категорий;

2. *принимает* процедуры для управления Фондом, изложенные в приложении к настоящей резолюции;

3. *уполномочивает* Совет попечителей содействовать внесению взносов и добиваться обещаний делать такие взносы;

4. *просит* Генерального секретаря приступить к немедленному осуществлению положений настоящей резолюции и оказывать Совету попечителей любую необходимую ему помощь;

5. *призывает* государства-члены положительно откликнуться на просьбы о внесении вкладов в этот фонд».

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **ПРИЛОЖЕНИЕ**

##### **Процедуры для управления Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Чили**

1. Генеральный секретарь применяет процедуры, изложенные ниже, для управления Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Чили:

##### *А. Привлечение средств и подтверждение объявленных взносов и сбор взносов*

2. Контролер в консультации с заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и Директором Отдела прав человека и по рекомендации Совета попечителей Фонда определяет процедуры по привлечению добровольных взносов в Фонд.

3. Каждый возможный донор, изъявляющий желание сделать добровольный взнос в Фонд, представляет Генеральному секретарю предложение в письменном виде; просьба о принятии должна включать всю соответствующую информацию, в том числе размер предлагаемого взноса, вид валюты и сроки платежей.

4. Предложение с комментариями, в частности заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и Директора Отдела прав человека, представляется Контролеру, который определяет, может ли быть принято это предложение в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, а также может ли предлагаемый дар или пожертвование прямо или косвенно повлечь за собой дополнительные финансовые обязательства для Организации. Прежде чем принять любой дар

или пожертвование, связанное с такими обязательствами, Контролер запрашивает и получает одобрение Генеральной Ассамблеи.

5. Контролер подтверждает все объявленные взносы и определяет банковский счет или счета, на которые будут депонированы взносы в Фонд; он несет ответственность за сбор взносов и контроль за выплатой объявленных взносов.

6. Контролер может принимать взносы в таких валютах, которые, по его мнению, могут быть использованы Фондом или легко переведены в применимые валюты.

#### *В. Операции и контроль*

7. Контролер обеспечивает осуществление деятельности Фонда и контроль над ним в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций; он может передавать полномочия в отношении деятельности Фонда и управления им руководителям департаментов или управлений, назначенным Генеральным секретарем для осуществления деятельности, финансируемой Фондом; только назначенные таким образом сотрудники могут санкционировать осуществление конкретных видов деятельности, финансируемой Фондом.

8. В отношении деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, Контролеру представляются Директором Отдела прав человека заявки на выделение средств совместно с такой вспомогательной информацией, которую может потребовать Контролер. После рассмотрения заявок Директор Бюджетного отдела дает разрешение на расходование полученных средств, а Контролер в соответствии с установленными процедурами назначает сотрудников, заверяющих документы Фонда.

9. Контролер отвечает за представление отчетов о всех финансовых операциях Фонда и ежеквартально подготавливает сводки активов, обязательств и баланса, свободных от обязательств средств Фонда, а также доходов и расходов.

10. Ревизия Фонда производится Отделом внутренней ревизии и Комиссией ревизоров в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

#### *С. Представление отчетов*

11. Контролер подготавливает годовой доклад, отражающий имеющиеся средства, объявленные взносы, полученные платежи и расходы, произведенные Фондом, и представляет его Генеральной Ассамблее и, когда это целесообразно, Комиссии по правам человека.

### **1978/16. Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам**

#### *Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1418 (XLVI) от 6 июня 1969 года относительно исследования по вопросу о защите меньшинства,

*отмечая* резолюцию 14 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 6 марта 1978 года <sup>43</sup> о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

1. *выражает* признательность Франческо Капаторти, Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, за его ценное исследование по этому вопросу <sup>44</sup>;

<sup>43</sup> Там же.

<sup>44</sup> E/CN.4/Sub.2/384 и Add.1—7.

2. *просит* Генерального секретаря принять меры к опубликованию исследования Специального докладчика и распространить его как можно шире.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

### **1978/17. Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения**

#### *Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую в 1975 году <sup>45</sup>, и резолюцию 1993 (LX) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1976 года, в котором Совет призвал все правительства полностью соблюдать и выполнять данную Декларацию,

*ссылаясь также* на резолюцию 3453 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года, в которой Ассамблея предложила Комиссии по правам человека разработать, в частности, свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, и ее резолюцию 31/85 от 13 декабря 1976 года, в которой Комиссии предложено представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии всеобъемлющий доклад о разработке данного свода принципов,

*принимая во внимание* резолюцию 10 (XXXII) Комиссии по правам человека от 5 мая 1976 года <sup>46</sup>, в которой Комиссия предложила Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств разработать проект свода принципов,

*учитывая* резолюцию 8 (XXXIII) Комиссии по правам человека от 5 марта 1976 года <sup>47</sup>, в которой Комиссия предложила Подкомиссии представить ей на ее тридцать четвертой сессии всеобъемлющий доклад о разработке данного свода принципов,

*отмечая*, что на своей тридцатой сессии Подкомиссия обсудила проект свода принципов <sup>48</sup>, подготовленный г-ном Эриком Неттелем, и что в своей резолюции 8 (XXX) <sup>49</sup> рекомендовала, чтобы Комиссия по правам человека просила Совет уполномочить председателя Подкомиссии назначить рабочую группу из пяти членов для проведения сессии в течение не более пяти рабочих дней до начала тридцать первой сессии Подкомиссии с целью подготовить пересмотренный проект свода

<sup>45</sup> Резолюция 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>46</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестидесятая сессия, Дополнение № 3* (E/5768), глава XX.

<sup>47</sup> Там же, *шестидесят вторая сессия, Дополнение № 6* (E/5927), глава XXI.

<sup>48</sup> E/CN.4/Sub.2/395.

<sup>49</sup> См. E/CN.4/1261, глава XVII.



принципов для рассмотрения Подкомиссией на этой сессии,

1. *уполномочивает* председателя Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств назначить рабочую группу из пяти членов для проведения сессии в течение не более пяти рабочих дней до начала тридцать первой сессии Подкомиссии для подготовки пересмотренного проекта свода принципов для рассмотрения на этой сессии,

2. *предлагает* Подкомиссии представить Комиссии по правам человека на ее тридцать пятой сессии всеобъемлющий доклад с проектом свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

### **1978/18. Вопрос о конвенции о правах ребенка**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* тот факт, что в своей резолюции 31/169 от 21 декабря 1976 года Генеральная Ассамблея провозгласила 1979 год Международным годом ребенка,

*учитывая,* что со времени принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о правах ребенка<sup>50</sup> прошло девятнадцать лет, в течение которых государства — члены Организации Объединенных Наций при формулировании своей социально-экономической политики принимали во внимание принципы этой Декларации,

*сознавая* необходимость дальнейшего повышения всесторонней заботы о детях и их благополучия во всем мире,

*сознавая* особую необходимость оказания такой помощи детям в развивающихся странах, которая соответствовала бы целям нового международного экономического порядка,

*принимая во внимание* Международный пакт о гражданских и политических правах<sup>51</sup>, и в частности его статьи 23 и 24, а также Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах<sup>51</sup>, и в частности его статью 10,

*принимая к сведению* резолюцию 20 (XXIV) Комиссии по правам человека от 8 марта 1978 года<sup>52</sup>.

1. *с удовлетворением принимает к сведению* инициативу, предпринятую Комиссией по правам человека на ее тридцать четвертой сессии с целью завершения разработки конвенции о правах ребенка и принятия Генеральной Ассамблеей,

<sup>50</sup> Резолюция 1386 (XIV) Генеральной Ассамблеи.

<sup>51</sup> Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>52</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава XXVI.*

если возможно, в течение Международного года ребенка;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о включении в повестку дня своей тридцать четвертой сессии вопроса о принятии конвенции о правах ребенка.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

### **1978/19. Дальнейшее развитие и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии по правам человека**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на статьи 1 и 2 Устава Организации Объединенных Наций, в которых перечислены цели и принципы Организации Объединенных Наций,

*будучи обеспокоен* недостатком необходимых средств, выделяемых в настоящее время из регулярного бюджета на выполнение программ в области прав человека,

*предлагает* Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее тридцать третьей сессии вопрос о принятии надлежащих мер по увеличению в рамках имеющихся ресурсов ассигнований в бюджет программы Организации Объединенных Наций в области прав человека.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

### **1978/20. Система представления докладов по правам человека**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на пункт 7 своей резолюции 1988 (LX) от 11 мая 1976 года, в которой он постановил, что государства — участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>53</sup>, представляющие доклады в соответствии с Пактом, не обязаны представлять доклады по аналогичным вопросам, предусмотренные процедурой представления периодических докладов, установленной в резолюции 1074 С (XXXIX) Совета от 28 июля 1965 года,

*отмечая,* что государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>53</sup> обязались в соответствии со статьей 40 этого Пакта представлять Комитету по правам человека доклады о принятых ими мерах по претворению в жизнь прав, признаваемых в Пакте, и о прогрессе, достигнутом в пользовании этими правами:

*а)* в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующих государств-участников;

<sup>53</sup> Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

b) после этого во всех случаях, когда того потребует Комитет;

*постановляет* освободить государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах от обязанности представления докладов по аналогичным вопросам в соответствии с процедурой представления периодических докладов, установленной в резолюции 1074 С (XXXIX) Экономического и Социального Совета.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/21. Заявления, касающиеся нарушения прав профсоюзов в Южной Африке**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свое решение 237 (LXII) от 13 мая 1977 года, в котором он постановил передать Специальной рабочей группе экспертов Комиссии по правам человека, для рассмотрения и представления доклада, заявления о нарушении прав профсоюзов в Южной Африке, представленные Международной федерацией рабочих текстильной, швейной и кожевенной промышленности и Международной конфедерацией свободных профсоюзов<sup>54</sup>,

*получив с удовлетворением доклад Специальной рабочей группы экспертов по этому вопросу*<sup>55</sup>,

1. *одобряет* выводы Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека о том, что принятое в Южной Африке репрессивное законодательство, а также действия, предпринимаемые в соответствии с ним, находятся в вопиющем противоречии с международными нормами, регулирующими права профсоюзов, и что Южная Африка постоянно и грубым образом нарушает свободу профсоюзной деятельности<sup>56</sup>;

2. *осуждает* продолжающееся нарушение прав профсоюзов и в особенности репрессии против африканских рабочих и их профсоюзов в Южной Африке и Намибии;

3. *призывает* немедленно отменить распоряжения о запрете, наложенные на африканских и других профсоюзных работников, и прекратить применение пыток, жестокое и бесчеловечное обращение по отношению к лицам, задержанным за их политическую и профсоюзную деятельность;

4. *требует* немедленного и безоговорочного признания всех профсоюзных прав африканских рабочих в Южной Африке и Намибии;

5. *просит* Генерального секретаря обратить внимание государств-членов на выводы Специальной рабочей группы экспертов и на настоящую резолюцию.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

<sup>54</sup> E/5930.

<sup>55</sup> E/1978/21.

<sup>56</sup> Там же, пункт 85.

#### **1978/22. Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на положения Всеобщей декларации прав человека<sup>57</sup> и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>58</sup>,

*принимая во внимание* Конвенцию 1975 года о трудящихся-мигрантах (Дополнительные положения)<sup>59</sup> и Рекомендацию 1975 года о трудящихся-мигрантах<sup>60</sup>, принятые Генеральной конференцией Международной организации труда,

*принимая во внимание* свою резолюцию 2083 (LXII) от 13 мая 1977 года,

*учитывая в особенности* резолюцию 32/120 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года, в которой Ассамблея рекомендовала Комиссии по правам человека и Экономическому и Социальному Совету всесторонне и глубоко рассмотреть вопрос о трудящихся-мигрантах на их следующих сессиях в сотрудничестве с Международной организацией труда, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими заинтересованными учреждениями системы Организации Объединенных Наций на основе принятых соглашений, документов и исследований, подготовленных Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, включая исследование об эксплуатации рабочей силы путем незаконной и тайной торговли<sup>61</sup>, и доклад Семинара по правам человека трудящихся-мигрантов, состоявшегося в Тунисе с 12 по 24 ноября 1975 года<sup>62</sup>,

*принимая во внимание* работу Комиссии по правам человека в этой области на ее тридцать четвертой сессии<sup>63</sup>,

1. *подчеркивает необходимость* предпринять исследование, рекомендованное Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/120, на основе сводного доклада о работе, проведенной по этому вопросу заинтересованными органами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями;

2. *просит* Генерального секретаря подготовить такой доклад в соответствии с рекомендацией Комиссии по правам человека, содержащейся в резолюции 21 В (XXXIV) от 8 марта 1978 го-

<sup>57</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

<sup>58</sup> Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>59</sup> International Labour Office, *Official Bulletin*, vol. LVIII, 1975, Series A, No. 1, Convention No. 143.

<sup>60</sup> *Ibid.*, No. 1, Recommendation No. 151.

<sup>61</sup> E/CN.4/Sub.2/L.640.

<sup>62</sup> ST/TAO/HR/50.

<sup>63</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава XX.*

да <sup>64</sup>, и передать его государствам-членам до декабря 1978 года для передачи правительствам;

3. *постановляет*, что рабочая группа, открытая для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, соберется в Женеве в конце декабря 1978 года не более чем на одну неделю, с тем чтобы сформулировать конкретные предложения, которые она представит Комиссии по правам человека на ее тридцать пятую сессию, когда она приступит к всестороннему и глубокому рассмотрению вопроса о положении трудящихся-мигрантов в свете других соответствующих рекомендаций, которые ей может передать Генеральная Ассамблея по этому вопросу;

4. *постановляет далее* включить в повестку дня своей первой очередной сессии 1979 года в качестве отдельного пункта вопрос, озаглавленный: «Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов», и рассмотреть этот вопрос на основе доклада, который представит Совету Комиссия по правам человека, и доклада, который представит ему Комиссия социального развития в соответствии с резолюцией 1926 (LVIII) Совета от 6 мая 1975 года.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/23. Проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свое решение 234 (LXII) от 13 мая 1977 года, в соответствии с которым он постановил направить проект общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака <sup>65</sup>, правительствам для замечаний и дополнительно рассмотреть эти принципы на своей первой очередной сессии 1978 года в целях их утверждения,

*учитывая* замечания, полученные от ряда правительств <sup>66</sup>,

1. *просит* правительства, которые еще не сделали этого, представить Генеральному секретарю в кратчайшие сроки свои комментарии и замечания, касающиеся проекта общих принципов равенства и недискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака;

2. *постановляет* рассмотреть эти общие принципы на своей первой очередной сессии 1979 года в целях их возможного утверждения.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

<sup>64</sup> Там же, глава XXVI.

<sup>65</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (E/5927)*, пункт 212.

<sup>66</sup> E/1978/14 и Add.1—6.

#### **1978/24. Вопрос о нарушении прав человека в оккупированных арабских территориях, включая Палестину**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Комиссии по правам человека о работе ее тридцать четвертой сессии <sup>67</sup>,

*приняв* к сведению решения Комиссии, касающиеся нарушения Израилем прав человека в оккупированных арабских территориях,

1. *дает высокую оценку* Комиссии по правам человека за ее бдительность и решения, касающиеся защиты прав человека в оккупированных арабских территориях, включая Палестину <sup>68</sup>;

2. *предлагает* комиссии по правам человека по-прежнему предпринимать свои усилия в целях защиты прав человека в оккупированных арабских территориях, включая Палестину, и продолжать принимать соответствующие меры в этом отношении.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/25. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1998 (LX) от 12 мая 1976 года, в которой он постановил создать Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин,

*ссылаясь далее* на то, что в своей резолюции 31/135 от 16 декабря 1976 года Генеральная Ассамблея приняла предложение правительства Ирана создать Институт в этой стране и что в своей резолюции 32/137 от 16 декабря 1977 года она просила Генерального секретаря представить Совету доклад о создании Института,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в создании Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин <sup>69</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря активно продолжать консультации, необходимые для создания Института, и как можно скорее закончить проект документа, запрошенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/137 в свете этих консультаций и обсуждений во Втором (Социальном) комитете Совета на его первой очередной сессии 1978 года;

3. *просит далее* Генерального секретаря назначить директора Института и членов Совета по-

<sup>67</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34)*.

<sup>68</sup> Там же, глава II.

<sup>69</sup> E/1978/30.

печителей как только будет подписано соглашение с принимающей страной;

4. *постановляет*, что, как только будет назначен директор и члены Совета попечителей, Институт должен начать функционировать в качестве автономного органа под эгидой Организации Объединенных Наций и будет финансироваться за счет добровольных взносов;

5. *просит* Генерального секретаря обратить внимание правительств на резолюцию 32/139 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю созвать в ходе тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи конференцию по объявлению добровольных взносов в целях финансирования, в частности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/26. Национальные механизмы наблюдения за осуществлением Программы Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая*, что в пункте 68 текста среднесрочного обзора и оценки хода осуществления Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащемся в резолюции 3517 (XXX) от 15 декабря 1975 года, говорится, что все государства и все компетентные организации должны уделить первоочередное внимание осуществлению рекомендаций Всемирной конференции в рамках Международного года женщины<sup>70</sup> при формулировании своей экономической и социальной политики,

*напоминая также*, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3524 (XXX) от 15 декабря 1975 года рекомендовала всем органам системы развития Организации Объединенных Наций и другим международным программам и учреждениям технической и финансовой помощи уделять постоянное внимание вовлечению женщин в формулирование, разработку и осуществление проектов и программ в области развития,

*напоминая также*, что в пункте 34 Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины<sup>71</sup>, предусматривается, в частности, что создание на

<sup>70</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1).

<sup>71</sup> Там же, глава II, раздел А.

уровне национальных правительств механизмов с соответствующим персоналом и бюджетом было бы эффективной переходной мерой для ускорения обеспечения равноправия для женщин и их полного вовлечения в жизнь страны,

*отмечая*, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 31/136 от 16 декабря рекомендовала правительствам создавать, по мере необходимости, такой механизм, как бюро и комиссии, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление и оценку Всемирного плана действий и Программы Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>72</sup> в рамках национальных планов развития и региональной политики,

*учитывая* постоянное внимание, которое оказывает Комиссия по положению женщин необходимости создания национальных механизмов, поддержку, оказываемую Комиссии специализированными учреждениями совместно с национальными правительствами в деле содействия обеспечению равных условий для работающих женщин; осуществление рекомендаций, конвенций и других мер, касающихся участия, использования и вовлечения женщин в экономическую и социальную жизнь государств-членов,

*принимая во внимание* тот факт, что многие страны создали национальные механизмы и ту важную роль, которую они будут играть, оказывая помощь региональным комиссиям, международным и региональным центрам для женщин, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, национальным правительствам и всем другим, несущим ответственность за разработку политики и принятие важных решений в области развития,

1. *приветствует* принятые государствами-членами меры по созданию механизмов на уровне национальных правительств для наблюдения за вовлечением женщин в развитие и для участия в осуществлении мер по ориентации и принятию решений в пользу женщин;

2. *призывает* государства-члены предпринять все необходимые шаги для укрепления национальных механизмов, таких как бюро для женщин, комиссий и других органов, созданных на уровне национальных правительств, и обеспечить, чтобы мнения и рекомендации таких органов должным образом учитывались при планировании развития и при осуществлении программ и проектов развития;

3. *настоятельно просит* государства-члены, которые еще не предприняли вышеуказанные шаги, предпринять их, учитывая преимущества существования таких механизмов для развития всего комплекса людских ресурсов страны и для более существенного прогресса в развитии;

4. *рекомендует*, чтобы национальные механизмы располагали мандатом и ресурсами, достаточны-

<sup>72</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 (E/5909), приложение V.

ми для того, чтобы обеспечить включение женщин в процесс планирования и другие мероприятия в целях развития и предложить, в случае необходимости, специальные программы для женщин;

5. *считает*, что национальные механизмы необходимы для того, чтобы гарантировать, что женщины извлекают пользу из программ и проектов технической помощи и что эта помощь отвечает конкретным нуждам женщин;

6. *рекомендует* информировать национальные механизмы и консультироваться с ними по всем областям, касающимся женщин, и особенно в отношении ответов, которые государства-члены призваны давать на запросы, исходящие от Генерального секретаря об информации в отношении осуществления программ Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины;

7. *подчеркивает* необходимость таких национальных механизмов для обеспечения сотрудничества и координации программ региональных учебных и научно-исследовательских институтов и региональных центров для женщин, для обеспечения благоприятных отношений с правительствами, неправительственными организациями, выступающими за улучшение положения женщин, и женщинами, проживающими в сельских и городских районах, и для усиления сотрудничества между мужчинами и женщинами в деле осуществления целей и задач развития;

8. *просит* эти национальные механизмы уделять особое внимание обзору и оценке прогресса на национальном уровне и программах Десятилетия и определить препятствия, которые помешали осуществлению национальных задач и целей, преследуемых национальными механизмами от имени женщин.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/27. Учреждения, на которые возложено осуществление Всемирного плана действий в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, содержащую Декларацию социального прогресса развития, в которой Ассамблея призвала к полному вовлечению женщин в процесс развития,

*ссылаясь также* на резолюцию 3010 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года, в которой Ассамблея провозгласила 1975 год Международным годом женщины.

<sup>73</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава III.

*ссылаясь далее* на резолюцию <sup>73</sup> о научных исследованиях и профессиональной подготовке в целях улучшения положения женщин, принятую Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины, состоявшейся в Мехико в 1975 году, и учитывая особые трудности, с которыми сталкиваются региональные центры научных исследований и профессиональной подготовки для женщин в связи с отсутствием регулярного финансирования,

*ссылаясь* на резолюцию 3520 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, в которой она подчеркнула важность обзоров и периодической оценки прогресса, достигнутого в деле осуществления целей Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины <sup>74</sup>,

*учитывая* усилия, предпринимаемые региональными комиссиями для реализации программ, и осознавая масштабность осуществляемых программ и трудности, которые возникают у региональных комиссий ввиду отсутствия достаточных средств и персонала,

1. *просит* Генеральную Ассамблею принять все надлежащие меры с тем, чтобы предусмотреть средства в регулярном бюджете в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/93 от 14 декабря 1976 года и 32/201 от 21 декабря 1977 года, с тем чтобы за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций выделить региональным комиссиям и центрам для женщин финансовые средства и необходимый персонал, которые позволили бы им работать над осуществлением Всемирного плана действий, направленного на достижение целей Международного года женщины;

2. *предлагает* правительствам, специализированным учреждениям, другим органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям координировать свою деятельность по вовлечению женщин в процесс развития с деятельностью региональных комиссий;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять надлежащие меры по выделению финансовых ресурсов и персонала, необходимых для региональных центров научных исследований и профессиональной подготовки для женщин, из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/28. Рационализация систем представления докладов о положении женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на существующую систему представления раз в два года докладов об осуществлении

<sup>74</sup> Там же, глава II, раздел А.

Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин<sup>75</sup> и соответствующие документы, составленные согласно резолюциям Совета 1325 (XLIV) от 31 мая 1968 года и 1677 (LII) от 2 июня 1972 года,

*ссылаясь также* на то, что в соответствии с резолюцией 3490 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1975 года, озаглавленной «Осуществление Всемирного плана действий, принятого Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины», и резолюцией 3520 (XXX) Ассамблеи от 15 декабря 1975 года были созданы и осуществляются процедуры представления докладов для двухгодичной системы обзора и оценки хода осуществления Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины<sup>76</sup>, и прогресса, достигнутого в осуществлении Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>77</sup>.

*признавая* важное значение таких докладов для обзора прогресса, достигнутого в области содействия достижению полного равенства женщин и мужчин во всех областях жизни,

*с беспокойством отмечая*, что ответы, полученные на просьбы о предоставлении информации в соответствии с вышеназванными резолюциями, были недостаточно многочисленными и что в них часто наблюдались повторения, как показано в докладах, представленных Комиссии по положению женщин на ее двадцать седьмой сессии<sup>78</sup>,

*подчеркивая* желательность представления таких докладов всеми государствами-членами,

*учитывая* трудность выполнения каждым правительством отдельно просьб, содержащихся в вышеназванных резолюциях,

*будучи убежден* в необходимости рационализации систем представления докладов, о которых шла речь в первом и втором пунктах преамбулы выше,

1. *рекомендует* Генеральной Ассамблее свести систему представления докладов, указанные в вышеназванных резолюциях, в одну единую систему;

2. *просит* Генерального секретаря пересмотреть в целях, если это возможно, упрощения содержания вопросников, направляемых государствам-членам, учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в контексте комплексной системы представления докладов, уделяя особое внимание требованиям региональ-

<sup>75</sup> Резолюция 2263 (XXII) Генеральной Ассамблеи.

<sup>76</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел A.

<sup>77</sup> Резолюция 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

<sup>78</sup> A/32/216 и Corr.1 и Add.1 и 2; E/CN.6/611.

ного характера путем выбора критериев оценки, учитывающих региональные различия;

3. *настоятельно призывает* государства-члены при подготовке своих докладов использовать национальный механизм, созданный для содействия улучшению положения женщин, а также мнения соответствующих национальных неправительственных организаций;

4. *просит далее* Генерального секретаря при обработке ответов представлять аналитический доклад о прогрессе, достигнутом в деле улучшения положения женщин, а также о встретившихся трудностях и политике в отношении будущей деятельности, включая, по возможности, сравнительные обзоры мероприятий, проведенных в каждом регионе;

5. *настоятельно призывает* Генеральную Ассамблею периодически проводить обзор новой системы представления докладов с учетом дальнейших событий.

15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года

1978/29. **Вопрос о разработке проекта декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и безопасности, против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии и оккупации и всех форм иностранного господства**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 32/142 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года, в которой Ассамблея просила Комиссию по положению женщин в качестве вклада в подготовку Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, намеченной на 1980 год, рассмотреть вопрос о разработке проекта декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и безопасности, против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии и оккупации и всех форм иностранного господства и представить Экономическому и Социальному Совету доклад по этому вопросу на его первой очередной сессии 1978 года,

*выражая надежду*, что Комиссия по положению женщин приложит все усилия для рассмотрения вопроса разработки проекта декларации на своей двадцать восьмой сессии,

1. *предлагает* всем правительствам, специализированным учреждениям и другим международным межправительственным организациям, а также заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус в Совете, препроводить Генеральному секретарю свои мнения и/или предложения, касающиеся характера и содержания проекта декларации об участии женщин в борьбе за укрепление междуна-

родного мира и безопасности, против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии и оккупации и всех форм иностранного господства;

2. *просит* Генерального секретаря представить полученные мнения и/или предложения Комиссии по положению женщин на ее двадцать восьмой сессии;

3. *предлагает* Комиссии по положению женщин рассмотреть на ее двадцать восьмой сессии в свете этих мнений и/или предложений вопрос о разработке проекта декларации с целью представления его Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

**1978/30. Предварительная повестка дня Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 3520 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, в которой Ассамблея провозгласила период с 1976 по 1985 год Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, которое должно быть посвящено эффективным и постоянным действиям на национальном, региональном и международном уровнях по осуществлению Всемирного плана действий, направленных на достижение целей Международного года женщины<sup>79</sup>, и связанных с ним резолюций<sup>80</sup> Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, состоявшейся в Мехико с 19 июня по 2 июля 1975 года.

*ссылаясь далее* на резолюцию 32/140 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года и другие резолюции Ассамблеи, а также на резолюцию 2062 (LXII) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1977 года,

*принимая во внимание*, что Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, намеченная на 1980 год, должна быть важным шагом в достижении трех целей Десятилетия: равенство, развитие и мир, которые неразрывно связаны,

1. *рекомендует*, что предварительная повестка дня Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций должна быть составлена таким образом, чтобы она включала следующие основные пункты:

а) обзор и оценка прогресса, достигнутого в осуществлении целей Десятилетия женщины Ор-

<sup>79</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел А.

<sup>80</sup> Там же, глава III.

ганизации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир в период 1976—1980 годов на национальном, региональном и международном уровнях, как рекомендовано Всемирной конференцией в рамках Международного года женщины;

б) программа действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, 1980—1985 годы;

2. *рекомендует*, чтобы Подготовительный комитет Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, предусмотренный резолюцией Совета 2062 (LXII), принял вышеуказанное во внимание при выработке рекомендаций относительно подготовки к Конференции.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

**1978/31. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2062 (LXII) от 12 мая 1977 года,

*ссылаясь далее* на резолюцию 32/140 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года,

*будучи убежден* в том, что Подготовительный комитет Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций будет играть центральную роль в дальнейшей подготовке Конференции, которую Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года постановила созвать в 1980 году,

1. *предлагает* Председателю Совета назначить после консультации с региональными группами двадцать три члена Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>81</sup> на основе справедливого географического распределения и с учетом опыта и знаний членом Комиссии по положению женщин и других государств-членов и постановляет, что этот Комитет проведет свои заседания с 19 по 30 июня 1978 года;

2. *просит* Генерального секретаря предложить Генеральной Ассамблее соответствующие людские и финансовые ресурсы для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в свете предложений Подготовительного комитета.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

<sup>81</sup> Членский состав Подготовительного комитета, см. решение 1978/37, ниже.

**1978/32. Подтема «Занятость, здравоохранение и образование» для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 32/138 и 32/140 от 16 декабря 1977 года и свои резолюции 1999 (LX) от 12 мая 1976 года и 2062 (LXII) от 12 мая 1977 года,

*учитывая*, что три области — занятость, здравоохранение и образование — являются предметом основного внимания государств-членов в настоящее время в их деятельности, направленной на достижение целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*принимая во внимание*, что целей равенства и развития можно наилучшим образом достигнуть в условиях международного мира,

*сознавая* необходимость разработки ориентированной на конкретные действия повестки дня для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, намеченной на 1980 год,

1. *рекомендует* подтему «Занятость, здравоохранение и образование» для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, основной целью которой по-прежнему будет обзор и оценка прогресса, достигнутого за первую половину Десятилетия, и предложить необходимые изменения и коррективы на вторую половину Десятилетия в целях достижения равенства, развития и мира;

2. *рекомендует также*, чтобы Всемирная конференция уделила особое внимание разработке новой стратегии вовлечения женщин в процесс развития, в частности путем развития экономических возможностей и возможностей занятости на равной основе с мужчинами с помощью, среди прочего, предоставления надлежащих услуг в области здравоохранения и образования, и чтобы подготовительная работа к Конференции осуществлялась соответствующим образом;

3. *признает*, что как содержание, так и проекты, относящиеся к каждой из трех вышеупомянутых областей, будут различны в зависимости от страны;

4. *просит* Генерального секретаря распространить данную резолюцию вместе с перечнем тем, предлагаемых в приложении к ней, среди всех государств-членов;

5. *предлагает* государствам-членам представить региональным подготовительным совещаниям и семинарам, которые могут быть проведены в 1979 году, и/или самой Всемирной конференции доклады о национальном опыте, которые включали бы, в частности, конкретную информацию о проектах, связанных с темами, предложенными

в приложении к данной резолюции, или о других проектах, связанных с вопросами занятости, здравоохранения и образования;

6. *признает* большую важность подобной информации для государств-членов в разработке их собственных стратегий в этих трех тесно связанных областях деятельности;

7. *просит* Генерального секретаря представить Всемирной конференции анализ материала, содержащегося в вышеупомянутых докладах государств-членов, уделяя особое внимание перечислению и описанию их проектов в трех вышеупомянутых областях;

8. *рекомендует*, чтобы региональные комиссии, созывая семинары и совещания в рамках резолюции 2062 (LXII) Совета, посвящали некоторые из этих региональных и субрегиональных совещаний рассмотрению практических и ориентированных на страну тем и чтобы доклады этих совещаний были представлены Всемирной конференции;

9. *предлагает* специализированным учреждениям, особенно Международной организации труда, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Детскому фонду Организации Объединенных Наций подготовить, при сотрудничестве региональных комиссий, доклады по регионам для Всемирной конференции, в частности, оценивая прогресс в основных областях и программах, в отношении которых они обладают особой компетенцией и несут особую ответственность.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

### **Предлагаемые темы для замечаний и информации**

Государствам-членам предлагается выбрать те темы, по которым они имеют конкретные проекты, а также представить информацию по любым другим проектам, относящимся к трем широким областям — занятости, здравоохранению и образованию.

#### *Занятость*

1. Подготовка в области технических методов ведения сельского хозяйства.

2. Планы обучения женщин, работающих в промышленности, на начальном и более высоком уровне.

3. Профессиональная подготовка.

4. Дополнительные социальные услуги, позволяющие родителям сочетать работу с домашними обязанностями.

5. Проекты, обеспечивающие доход для женщин, живущих в районах городских трущоб или сельских и отсталых районах.

6. Содействие и обучение групповой деятельности, способствующей повышению дохода, тех женщин, которые проживают в сельских районах и в районах городских трущоб.

7. Программы юридической помощи.



## Здравоохранение

8. Элементарное обслуживание женщин и детей.

9. Содействие распространению знаний в области здравоохранения, питания и регулирования размеров семьи

## Образование

10. Программы обеспечения функциональной грамотности.

11. Ускоренные курсы обучения.

12. Программы, целью которых является предоставление девочкам и женщинам возможности получить формальное и неформальное образование.

13. Содействие образованию, отвечающему потребностям экономики развивающихся стран.

## 1978/33. Влияние апартеида на положение женщин

### *Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 32/105 В Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1977 года, в которой Ассамблея провозгласила 1978 год Международным годом борьбы против апартеида,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о влиянии апартеида на положение женщин в Южной Африке, Намибии и в Южной Родезии<sup>82</sup>,

*будучи серьезно озабочен* бесчеловечными условиями, в которых находятся угнетенные народы южной части Африки, в том числе женщины,

*сознавая*, что в силу существования незаконной, произвольной и расистской системы апартеида женщины в южной части Африки постоянно лишены своих основных прав,

*выражая глубокую обеспокоенность* участием г-жи Уинни Мандела и других лиц, которые в настоящее время находятся под судом в Южной Африке,

*решительно осуждая* проводимую транснациональными корпорациями в южной части Африки деятельность и практику, противоречащую резолюциям Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* взносы, внесенные к настоящему времени государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в программы помощи Организации Объединенных Наций для южной части Африки — Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии и Программу образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для жителей южной части Африки,

*выражая вместе с тем свою озабоченность* тем фактом, что полученная до настоящего времени помощь недостаточна для удовлетворения потребностей женщин,

1. *осуждает* самым категорическим образом преступную практику апартеида и расовой дискриминации, которая создает для женщин Южной Африки, Намибии и Южной Родезии нечеловеческие условия;

2. *настоятельно призывает* все правительства, межправительственные и неправительственные организации и специализированные учреждения безотлагательно принять необходимые меры для полной изоляции расистских режимов в южной части Африки;

3. *настоятельно призывает* все правительства, межправительственные и неправительственные организации, Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения вносить щедрый вклад в программы помощи Организации Объединенных Наций для южной части Африки путем оказания финансовой поддержки и других видов помощи;

4. *рекомендует* Консультативному комитету по Фонду добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций принять необходимые меры для выделения ресурсов из Добровольного фонда для использования в целях оказания юридической помощи женщинам в южной части Африки;

5. *призывает* государства-члены, межправительственные и неправительственные организации и специализированные учреждения предоставить стипендии для профессиональной подготовки женщин южной части Африки;

6. *постановляет* в соответствии с пунктом 6 резолюции 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года приглашать женщин, которые участвуют в освободительных движениях в южной части Африки, признанных Организацией африканского единства, принять участие в качестве наблюдателей в последующих сессиях Комиссии по положению женщин и в заседаниях Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, намеченной на 1980 год;

7. *рекомендует* Подготовительному комитету Всемирной конференции включить в повестку дня Конференции пункт, озаглавленный «Влияние апартеида на положение женщин в южной части Африки».

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить через компетентные органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения сбор и распространение информации о положении женщин — жертв апартеида;

9. *просит также* Генерального секретаря на основе уже проведенных исследований по вопросу о транснациональных корпорациях представить Комиссии по положению женщин доклад о неблагоприятных последствиях целей транснациональных корпораций и их дискриминационной практики трудоустройства для положения женщин в южной части Африки;

<sup>82</sup> E/CN.6/619.

10. *просит далее* Генерального секретаря в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки организовать соответствующие программы профессиональной подготовки для женщин в южной части Африки.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/34. Участие женщин в процессе развития и в международных конференциях**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* резолюцию 5 (XXVII) Комиссии по положению женщин от 5 апреля 1978 года<sup>83</sup>, в которой Комиссия упоминает предыдущие резолюции по вопросу вовлечения женщин в процесс развития,

*принимая во внимание* Конференцию Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Международную конференцию по вопросам элементарного медицинского обслуживания, Всемирную конференцию по аграрной реформе и развитию сельских районов и Конференцию Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, запланированные на 1978 и 1979 годы,

1. *призывает* все правительства обеспечить:

a) чтобы женщины участвовали на этапах планирования международных конференций и включались в состав правительственных делегаций, участвующих в вышеуказанных конференциях;

b) чтобы вопрос о женщинах и развитии включался в обсуждение важных вопросов конференции и, в случае необходимости, рассматривался в качестве отдельного пункта повестки дня;

c) чтобы были организованы национальные и региональные форумы и мероприятия, касающиеся женщин и развития, с целью обеспечения важного вклада в обсуждение на вышеуказанных конференциях, в связи с чем рекомендуется участие как правительственных, так и неправительственных организаций для разработки национальных и/или региональных руководящих указаний и программ действий;

2. *предлагает*, чтобы рекомендации в отношении женщин и развития, разработанные на вышеуказанных конференциях, были представлены Комиссии по положению женщин на ее двадцать восьмой сессии и Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая состоится в Иране в 1980 году;

3. *рекомендует* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, чтобы на Всемирной конференции по аграр-

ной реформе и развитию сельских районов, которая состоится в 1979 году, была разработана и принята программа действий для женщин из сельских районов в области аграрной реформы и развития сельских районов;

4. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения представлять на каждой сессии Комиссии по положению женщин доклады об их деятельности, связанной с женщинами и их участием в процессе развития.

*15-е пленарное заседание  
5 мая 1978 года*

#### **1978/35. Укрепление сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет.*

*ссылаясь* на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 2079 (LXII) от 13 мая 1977 года,

*ссылаясь далее* на свое решение 273 (LXIII) от 4 августа 1977 года и свою резолюцию 1978/1 от 12 января 1978 года,

1. *предлагает* Комитету по программе и координации на его восемнадцатой сессии при оценке программы социального развития и гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций изучить эффективность деятельности в области социального развития и представить в этой связи через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии, учитывая, в частности, необходимость лучшей координации социальной и другой деятельности в целях развития в рамках Организации Объединенных Наций;

2. *предлагает также* в связи с этим Административному комитету по координации рекомендовать через Экономический и Социальный Совет меры по достижению лучшей координации между социальной и другой деятельностью в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии;

3. *предлагает далее* Комитету по планированию развития при разработке рекомендаций в отношении подготовки к новой международной стратегии развития уделять особое внимание, в частности, вкладу социального развития с полным учетом соответствующих директивных рекомендаций Генеральной Ассамблеи;

4. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее тридцать третьей сессии в совокупности предложенные выше доклады;

<sup>83</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 2 (E/1978/32/Rev.1), глава IX.*

5. *постановляет* рассмотреть на своей организационной сессии 1979 года круг ведения специальной рабочей группы, которая должна быть создана в соответствии с его резолюцией 2079 (LXII), в свете выводов Генеральной Ассамблеи по этому вопросу на ее тридцать третьей сессии и

в свете соответствующих решений в отношении новой международной стратегии развития, с целью рассмотрения доклада рабочей группы в 1979 году.

16-е пленарное заседание  
8 мая 1978 года

## РЕШЕНИЯ

### 1978/6. Изменение даты закрытия первой очередной сессии 1978 года

На своем 5-м пленарном заседании, состоявшемся 11 апреля 1978 года, Совет постановил закрыть свою первую очередную сессию 1978 года 5 мая, а не 12 мая, с тем чтобы Комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, смог провести свои заседания с 3 по 12 мая 1978 года.

### 1978/7. Стандартизация географических названий

На своем 5-м пленарном заседании, состоявшемся 11 апреля 1978 года, Совет постановил:

a) принять к сведению доклад Генерального секретаря о третьей Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий<sup>84</sup>;

b) с признательностью принять предложение правительства Ирана выступить в качестве страны, принимающей четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий в первой половине 1982 года, учитывая при этом последствия проведения такой конференции для бюджета по программам<sup>85</sup> и соответствующие положения резолюции 31/140 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1976 года;

c) просить Генерального секретаря принять, когда он сочтет это целесообразным, практические меры по осуществлению рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий.

### 1978/8. Статут Африканского института экономического развития и планирования

На своем 7-м пленарном заседании, состоявшемся 21 апреля 1978 года, Совет постановил направить статут Африканского института экономического развития и планирования Конференции министров Экономической комиссии для Африки на ее четырнадцатой сессии для рассмотрения и пересмотра в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее решении 32/428 В от 21 декабря 1977 года.

### 1978/9. Подготовка документации для облегчения работы сессионной рабочей группы по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

На своем 12-м пленарном заседании, состоявшемся 3 мая 1978 года, Совет, в целях облегчения работы сессионной рабочей группы по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, постановил просить Генерального секретаря подготовить аналитическое резюме, основанное на общих руководящих принципах, разработанных в соответствии с установленной Советом процедурой осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта. Такое аналитическое резюме должно представляться Совету в связи с рассмотрением им докладов на каждом этапе программы их представления, упомянутой в резолюции 1988 (LX) Совета от 11 мая 1976 года. Совет также постановил обеспечивать сессионную рабочую группу краткими отчетами о ее заседаниях.

### 1978/10. Состав сессионной рабочей группы по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

На своем 12-м пленарном заседании, состоявшемся 3 мая 1978 года, Совет постановил:

a) учредить в целях оказания помощи Совету при рассмотрении докладов, представленных государствами — участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета, сессионную рабочую группу по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в составе 15 членов Совета, которые являются также государствами — участниками Пакта: 3 члена группы государств Африки, 3 члена группы государств Азии, 3 члена группы государств Восточной Европы, 3 члена группы государств Латинской Америки и 3 члена группы западноевропейских и других государств;

b) предложить Председателю Совета после проведения надлежащих консультаций с региональными группами назначить членов рабочей группы в соответствии с пунктом a, выше;

<sup>84</sup> E/1978/17 и Corr.1.

<sup>85</sup> E/1978/17/Add.1

с) приглашать следующих лиц участвовать в работе рабочей группы в качестве наблюдателей:

- i) других членов Совета;
- ii) государства — участники Пакта, которые не являются членами Совета;
- iii) государства-члены, проявляющие интерес к деятельности рабочей группы;
- iv) представителей заинтересованных специализированных учреждений, когда рассматриваются вопросы, входящие в их сферу компетенции;

d) предложить рабочей группе подготовить для рассмотрения Советом рекомендации о ее методах работы при обсуждении докладов государств — участников Пакта;

e) рассмотреть настоящее решение на своей первой очередной сессии 1981 года с учетом принципа справедливого географического распределения и увеличения числа государств — участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

**1978/11. Осуществление выводов и рекомендаций, содержащихся в разделе II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций»**

На своем 14-м пленарном заседании, состоявшемся 4 мая 1978 года, Совет постановил:

a) поручить Председателю Первого (Экономического) комитета подготовить рабочий документ по осуществлению выводов и рекомендаций, содержащихся в разделе II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года, с учетом мнений, высказанных делегациями на первой очередной сессии 1978 года;

b) рекомендовать Председателю Первого (Экономического) комитета созвать, в консультации с Секретариатом с целью обеспечения необходимости средств по обслуживанию заседаний, неофициальные межсессионные заседания для рассмотрения вышеупомянутого рабочего документа до открытия второй очередной сессии 1978 года.

**1978/12. Доклады, подготовленные во исполнение резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций»**

На своем 14-м пленарном заседании, состоявшемся 4 мая 1978 года, Совет постановил:

a) принять к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы, озаглавленный «Осу-

ществление выводов и рекомендаций, прилагаемых к резолюции Генеральной Ассамблеи 32/197»<sup>86</sup>;

b) рассмотреть на своей второй очередной сессии 1978 года подробный доклад, упомянутый в пункте 6 резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи.

**1978/13. Доклады, доведенные до сведения Совета и озаглавленные «Международное сотрудничество в области картографии» и «Вопросы, касающиеся мировой торговли продовольственными товарами»**

На своем 14-м пленарном заседании, состоявшемся 4 мая 1978 года, Совет принял к сведению:

a) доклад Генерального секретаря о ходе работы, озаглавленный «Международное сотрудничество в области картографии: меры по надлежащему осуществлению рекомендаций первой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для американского континента»<sup>87</sup>;

b) доклад секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, озаглавленный «Вопросы, касающиеся мировой торговли продовольственными товарами»<sup>88</sup>, и передал его на рассмотрение Всемирного продовольственного совета на его четвертой сессии.

**1978/14. Доклад о ходе работы в области налоговых договоров между развитыми и развивающимися странами**

На своем 16-м пленарном заседании, состоявшемся 8 мая 1978 года, Совет постановил:

a) принять к сведению доклад Генерального секретаря<sup>89</sup> о результатах работы седьмого совещания Группы экспертов по налоговым договорам между развитыми и развивающимися странами;

b) рекомендовать Генеральной Ассамблее настоятельно просить государства-члены рассмотреть вопрос о разработке соответствующей политики для недопущения двойного налогообложения и предупреждения уклонений от налогов, в том числе и в отношении двусторонних налоговых договоров;

c) просить Группу экспертов завершить рассмотрение ею проекта типовой двусторонней конвенции на ее восьмом совещании в 1979 году и одобрить рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в пункте 15 его доклада;

d) одобрить рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в пунктах 17 и 18 его доклада

<sup>86</sup> E/1978/28.

<sup>87</sup> E/1978/18.

<sup>88</sup> См. E/1978/37.

<sup>89</sup> E/1978/36.

и касающиеся «Руководства для ведения переговоров по налоговым договорам между развитыми и развивающимися странами»;

е) просить Генерального секретаря предоставить Совету в 1980 году наряду с документами, упомянутыми в пунктах *c* и *d*, выше, дополнительную информацию относительно того, каким образом он намерен осуществлять рекомендацию, содержащуюся в пункте 19 его доклада относительно предлагаемой программы субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества в этой области.

#### 1978/15. Классификация и реклассификация неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет постановил:

а) реклассифицировать следующую неправительственную организацию из категории II в категорию I:

Международную федерацию женщин деловых и свободных профессий

б) реклассифицировать следующие три неправительственные организации из Реестра в категорию II:

Совет европейских и японских национальных ассоциаций судовладельцев (КЕНСА)

Эксперимент ознакомления с бытом других стран

Международную федерацию престарелых

с) сохранить существующий статус двух последующих организаций:

Всемирного женского христианского союза трезвости (категория II)

Международной геронтологической ассоциации (Реестр)

д) предоставить консультативный статус категории II трем следующим неправительственным организациям:

Католической службе помощи — Католическая конференция Соединенных Штатов Америки, инк.

Европейскому обществу демократической молодежи

Международному союзу Латинского нотариата

е) внести семь следующих неправительственных организаций в Реестр:

Алтруса Интернэшнл, инк.

Федерацию европейских производителей фрикционных материалов

Международную ассоциацию в защиту свободы вероисповедания

Международную ассоциацию полиции аэропортов и морских портов

Международный институт железа и стали

Международный институт печати (МИП)

Международный научно-исследовательский институт политики в области иммиграции и эмиграции

г) не предоставлять никакого статуса следующей неправительственной организации:

Международному движению за права человека

#### 1978/16. Обзор докладов, представленных неправительственными организациями, имеющими консультативный статус категорий I и II при Экономическом и Социальном Совете, за четырехлетний период

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет постановил:

а) отметить, что 195 неправительственных организаций, имеющих консультативный статус категорий I и II при Совете, представили доклады о своей деятельности за четырехлетний период во исполнение резолюций 1296 (XLIV) от 23 мая 1968 года и 1919 (LVIII) от 5 мая 1975 года и решений 227 (LXII) от 13 мая 1977 года и 278 (LXIII) от 4 августа 1977 года Совета; эти доклады запрашивались Советом с целью определения того, в каком объеме эти организации придерживались принципов, регулирующих их консультативный статус, и каким образом их деятельность способствовала работе Организации Объединенных Наций;

б) выразить свое удовлетворение по поводу ценной работы, выполняемой многими неправительственными организациями в целях решения его задач;

с) отметить выраженную в Комитете по неправительственным организациям озабоченность в связи с тем, что некоторые неправительственные организации не полностью соблюдают принципы, регулирующие их консультативный статус;

д) предложить неправительственным организациям придерживаться положений, содержащихся в резолюции 1296 (XLIV) Совета; и призвать неправительственные организации в духе Устава Организации Объединенных Наций и с учетом резолюций Организации Объединенных Наций поддерживать работу Организации Объединенных Наций и содействовать распространению информации о ее принципах и деятельности в соответствии с их собственными целями и задачами;

е) призвать неправительственные организации к проявлению особой осторожности при выборе их представителей в органы Организации Объединенных Наций;

г) что перечисленные ниже организации, которые не представили запрошенные доклады во исполнение решения 227 (LXII) Совета и которые

также не представили их к 15 мая 1978 года, как о том просил Комитет по неправительственным организациям на своей сессии, которая проходила с 16 по 27 января 1978 года<sup>90</sup>, должны быть подвергнуты санкциям в соответствии с пунктами 35 и 36 резолюции 1296 (XLIV) Совета, которые подлежат определению Советом на его второй очередной сессии 1978 года по рекомендации Комитета:

- Организация экономического сотрудничества стран Африки и Азии
  - Движение против апартеида
  - Ассоциация по изучению всемирной проблемы беженцев
  - Центр по изучению валютных проблем Латинской Америки
  - Федерация арабских экономистов
  - Межамериканский совет по торговле и производству
  - Международная ассоциация поощрения и защиты частных иностранных капиталовложений
  - Международная ассоциация работников просвещения за мир во всем мире
  - Международный союз по производству и распределению электроэнергии
  - Постоянная конференция Соединенного Королевства по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций;
- г) просить следующие организации предоставить дополнительную информацию в течение шести месяцев в соответствии с просьбой Комитета по неправительственным организациям, поскольку их доклады не содержали информации, необходимой для эффективной оценки:
- Международный католический союз социальной помощи
  - Межамериканская ассоциация печати
  - Международная федерация аболиционистов
  - Международная ассоциация против болезненных экспериментов на животных
  - Международный институт государственных финансов
  - Международное общество социальной защиты
  - Международный союз внутриматериковой навигации (ИЮИН)
  - Движение за свободу колоний
  - Организация международных экономических отношений (ИЕР)
  - Международная ассоциация клубов («Ротари»)
  - Всемирная федерация в защиту животных;

<sup>90</sup> См. E/1978/13, глава I.

h) просить Комитет по неправительственным организациям рассмотреть на своей очередной сессии в 1979 году доклады, представленные в соответствии с пунктами f и g, выше, а также доклады перечисленных ниже организаций, которые поступили слишком поздно и поэтому не были рассмотрены Комитетом на его сессии, проходившей с 16 по 27 января 1978 года, и представить Совету доклад на его первой очередной сессии 1979 года:

- Европейский комитет страхования
- Международный совет женщин социал-демократок
- Международный союз железных дорог
- Социалистический интернационал
- Всемирная федерация ассоциаций туристских агентов
- Международное объединение противников войны
- Всемирная конференция по энергетике
- Всемирное движение материй.

#### **1973/17. Распределение доходов: тенденции и политика**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Распределение доходов: тенденции и политика»<sup>91</sup>, и постановил включить его в документацию по пункту 3 повестки дня его второй очередной сессии 1978 года (Общее обсуждение международной экономической и социальной политики, мероприятия по регионам и секторам), вместе с замечаниями, сделанными в ходе обсуждения пункта 12 повестки дня первой очередной сессии 1978 года (Вопросы социального развития)<sup>92</sup>.

#### **1978/18. Программа добровольцев Организации Объединенных Наций**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Программа добровольцев Организации Объединенных Наций»<sup>93</sup>.

#### **1978/19. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса<sup>94</sup>.

<sup>91</sup> E/1978/29.

<sup>92</sup> См. E/1978/C.2/SR.3—7 и 9 и E/1978/C.2/SR.1-23/Corrigendum.

<sup>93</sup> A/32/205.

<sup>94</sup> E/1978/19 и Add.1.

**1978/20. Дальнейшее развитие и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии по правам человека: альтернативные подходы и пути и средства в рамках системы Организации Объединенных Наций в отношении эффективного осуществления прав человека и основных свобод**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет, принимая к сведению резолюцию 26 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 8 марта 1978 года<sup>95</sup>, постановил разрешить созыв рабочей группы неограниченного состава Комиссии для проведения заседаний в течение одной недели непосредственно перед началом тридцать пятой сессии Комиссии, с тем чтобы продолжить рассмотрение вопросов, упомянутых в решении 4 (XXXIII) Комиссии от 21 февраля 1977 года, а также вопросов, переданных Комиссии Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года, и постановил просить Генерального секретаря обратиться внимание Генеральной Ассамблеи на резолюцию 26 (XXXIV) Комиссии и соответствующую главу доклада Комиссии<sup>96</sup> во исполнение резолюции 32/130 Ассамблеи.

**1978/21. Выборы членов Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет принял к сведению решение 10 (XXXIV) Комиссии по правам человека от 24 февраля 1978 года<sup>97</sup> и постановил распределить двенадцать мест, передаваемых Афроазиатской группе государств в Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, которая упомянута в пункте 2 резолюции 1334 (XLIV) Совета от 31 мая 1968 года, следующим образом:

Африканские государства: семь мест.

Азиатские государства: пять мест.

**1978/12. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет утвердил:

a) рекомендацию, сделанную Комиссией по правам человека в пункте 4 ее резолюции 6 (XXXIV) от 22 февраля 1978 года<sup>97</sup>, предложить

<sup>95</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34)*, глава XXVI.

<sup>96</sup> Там же, глава IX.

<sup>97</sup> Там же, глава XXVI.

Специальному докладчику Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, который проводит исследование о неблагоприятных последствиях политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека, представить свой доклад<sup>98</sup> Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии и присутствовать на заседаниях Ассамблеи, на которых этот доклад будет обсуждаться;

b) рекомендацию, сделанную Комиссией по правам человека в пункте 3 ее резолюции 6 (XXXIV), о том, чтобы доклад Специального докладчика об исследовании неблагоприятных последствий политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека был опубликован в его окончательном виде и широко распространен.

**1978/23. Изучение вопроса о сообщаемых нарушениях прав человека в Чили с уделением особого внимания пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет во исполнение резолюции 32/118 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года утвердил решение Комиссии по правам человека, содержащееся в ее резолюции 12 (XXXIV) от 6 марта 1978 года<sup>97</sup>, продлить мандат Специальной рабочей группы по положению в области прав человека в Чили в соответствии с положениями резолюции Комиссии и постановил просить Ассамблею принять необходимые меры для выделения достаточных финансовых ресурсов и персонала для осуществления этой резолюции.

**1978/24. Проект конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет утвердил рекомендацию, сделанную Комиссией по правам человека в пункте 2 ее резолюции 18 (XXXIV) от 7 марта 1978 года<sup>97</sup>, что он уполномочивает рабочую группу провести заседание, открытое для всех членов Комиссии, за одну неделю до начала работы тридцать пятой сессии Комиссии, с целью подготовки для Комиссии конкретных проектов предложений по проекту конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Совет постановил также просить Генерального

<sup>98</sup> E/CN.4/Sub.2/383/Rev.1.

секретаря передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии резолюцию 18 (XXXIV) вместе с соответствующей главой доклада Комиссии<sup>99</sup>, как это предлагается Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/62 от 8 декабря 1977 года.

#### **1978/25. Организация симпозиума в южной части Африки**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет утвердил решение, принятое Комиссией по правам человека, содержащееся в ее решении 2 (XXXIV) от 22 февраля 1978 года<sup>100</sup>, провести указанный симпозиум в июле 1978 года.

#### **1978/26. Изучение ситуаций, которые свидетельствуют о постоянных грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии по правам человека и резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет утвердил решение, принятое Комиссией по правам человека в ее решении 4 (XXXIV) от 3 марта 1978 года<sup>100</sup>, создать рабочую группу из пяти ее членов, с тем чтобы она провела заседание за неделю до начала работы тридцать пятой сессии Комиссии для изучения таких конкретных ситуаций, которые могут быть представлены на ее рассмотрение Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее тридцать первой сессии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Совета от 27 мая 1970 года, а также тех ситуаций, которые Комиссия постановила держать в поле зрения.

#### **1978/27. Расширение Комиссии по правам человека**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет постановил отложить до своей первой очередной сессии 1979 года рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного «Расширение Комиссии по правам человека»<sup>101</sup>.

#### **1978/28. Доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южно-Африканской Республике**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет, ссылаясь на свое решение 236 (LXII) от 13 мая 1977 года о заявлениях, касающихся нарушений прав профсоюзов

в Южно-Африканской Республике, принял с признательностью к сведению доклад Специальной рабочей группы экспертов<sup>102</sup>, представленный во исполнение вышеупомянутого решения, и постановил предложить Специальной рабочей группе продолжать изучение данного вопроса и представить об этом доклад Комиссии по правам человека и Совету в такие сроки, которые она сочтет подходящими.

#### **1978/29. Доклад Комиссии по правам человека**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет принял к сведению доклад Комиссии по правам человека о работе ее тридцать четвертой сессии<sup>103</sup>.

#### **1978/30. Специальная сессия Комиссии по наркотическим средствам**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет постановил перенести рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного «Специальная сессия Комиссии по наркотическим средствам», рекомендованного ему для принятия Комиссией по наркотическим средствам на ее пятой специальной сессии<sup>104</sup>, до соответствующей сессии 1979 года, когда на ней будет рассматриваться расписание конференций и заседаний на 1980 и 1981 годы.

#### **1978/31. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет в соответствии с резолюцией 32/129 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года постановил назначить г-жу Соню Фредгардх представлять Комиссию по положению женщин в качестве наблюдателя на Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 14—25 августа 1978 года.

#### **1978/32. Комиссия по положению женщин в контексте перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет принял к сведению резолюцию 9 (XXVII) Комиссии по положению женщин от 4 апреля 1978 года, озаглавленную «Комиссия по положению женщин в контексте перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций»<sup>105</sup>.

<sup>99</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава VIII.*

<sup>100</sup> *Там же*, глава XXVI.

<sup>101</sup> E/1978/C.2/L.6.

<sup>102</sup> См. E/1978/L.23.

<sup>103</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34).*

<sup>104</sup> *Там же. Дополнение № 5 (E/1978/35), глава 1.*

<sup>105</sup> *Там же. Дополнение № 2 (E/1978/Rev.1), глава IX.*



**1978/33. Вклад региональных комиссий во Всемирную конференцию в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет принял к сведению записку Секретариата о вкладе региональных комиссий во Всемирную конференцию в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>106</sup>, подготовленную в соответствии с резолюцией 2062 (LXII) Совета от 12 мая 1977 года.

**1978/34. Исследование в рамках системы Организации Объединенных Наций роли и положения женщин в развитии и путей и средств организации и финансирования дальнейших исследований**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет принял к сведению записку Генерального секретаря об исследовании в рамках системы Организации Объединенных Наций роли и положения женщин в развитии и путей и средств организации и финансирования дальнейших исследований<sup>107</sup>, подготовленную в соответствии с резолюцией 14 Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года и во исполнение решения 240 (XII) Совета от 13 мая 1977 года.

**1978/35. Доклад Комиссии по положению женщин**

На своем 15-м пленарном заседании, состоявшемся 5 мая 1978 года, Совет принял к сведению доклад Комиссии по положению женщин о работе ее двадцать седьмой сессии<sup>108</sup>.

**1978/36. Назначение специального докладчика для подготовки исследования о влиянии средств массовой информации на изменение роли женщин и мужчин**

На своем 16-м пленарном заседании, состоявшемся 8 мая 1978 года, Совет постановил рассмотреть вопрос о назначении специального докладчика, о чем говорилось в пункте 8 его резолюции 2063 (LXII) от 12 мая 1977 года, на его второй очередной сессии 1978 года.

**1978/37. Членский состав Подготовительного комитета Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

На своем 16-м пленарном заседании, состоявшемся 8 мая 1978 года, Совет принял к сведению

<sup>106</sup> E/1978/23.

<sup>107</sup> E/1978/31.

<sup>108</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 2 (E/1978/32/Rev.1).*

назначение Председателем в соответствии с резолюцией 2062 (LXII) Совета от 12 мая 1977 года следующих двадцати трех государств-членов членами Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: АВСТРАЛИИ, БРАЗИЛИИ, ВЕНЕСУЭЛЫ, ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЕГИПТА, ИНДИИ, ИРАНА, КУБЫ, МАДАГАСКАРА, МЕКСИКИ, НИГЕРА, НИГЕРИИ, НИДЕРЛАНДОВ, НОРВЕГИИ, ПАКИСТАНА, СЕНЕГАЛА, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УГАНДЫ, ФИЛИППИН, ЮГОСЛАВИИ и ЯПОНИИ.

**1978/38. Изменения в расписании конференций и заседаний на 1978 и 1979 годы**

1. На своих 6, 7 и 14-м пленарных заседаниях, состоявшихся 19 и 21 апреля и 4 мая 1978 года, Совет постановил внести следующие изменения в расписание конференций и заседаний на 1978 и 1979 годы<sup>109</sup>:

a) восемнадцатую сессию Комитета по программе и координации провести в двух частях, первую — с 22 мая по 9 июня 1978 года, а вторую — с 28 августа по 15 сентября 1978 года;

b) по предложению правительства Австрии провести четвертую сессию Комиссии по транснациональным корпорациям с 16 по 26 мая 1978 года в Вене, а не в Центральных учреждениях;

c) по предложению правительства Австрии провести совещание Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней с 5 по 16 июня 1978 года в Вене, а не в Центральных учреждениях;

d) по предложению правительства Австрии провести первую сессию Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций с 19 по 30 июня 1978 года в Вене, а не в Центральных учреждениях;

e) совещание Специальной рабочей группы I Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития провести с 22 по 27 мая 1978 года в Париже (а не с 6 по 10 марта 1978 года в Центральных учреждениях);

f) сроки проведения пятидневного совещания Специальной рабочей группы II Консультативно-

<sup>109</sup> Пересмотренное расписание конференций и заседаний на 1978 и 1979 годы, включая изменения и поправки, внесенные в расписание, первоначально одобренное Советом на его шестьдесят третьей сессии (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 3 (A/32/3), приложение III*), было распространено в качестве документа E/1978/INF 3 от 17 февраля 1978 года. См. также решения 1978/3, 1978/60 и 1978/80.

го комитета по применению достижений науки и техники в целях развития, которое должно было проходить в Женеве в третьем квартале 1978 года, перенести на октябрь 1978 года;

г) совещание Региональной группы для стран — членов Экономической комиссии для Латинской Америки, входящих в Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития, которое было намечено провести в течение трех дней в Сантьяго в первом или втором квартале 1978 года, провести в Мехико;

h) двенадцатую сессию Статистической комиссии созвать в Центральных учреждениях с 20 февраля по 2 марта 1979 года (а не с 15 по 26 января 1979 года);

и) возобновленную пятую сессию Специальной межправительственной рабочей группы по проблеме коррупции провести в Центральных учреждениях с 26 по 30 июня 1978 года при условии, что Рабочая группа будет заседать в одном из небольших залов заседаний. Совет уполномочил Генерального секретаря созвать возобновленную сессию в Женеве, если условия позволят провести ее там без последствий для бюджета по программам;

j) третью сессию Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития провести в Центральных учреждениях с 18 по 29 сентября 1978 года (а не с 5 по 15 сентября) при условии, что сессия не будет проходить одновременно с заседаниями Второго комитета Генеральной Ассамблеи;

к) специальную сессию Комитета по природным ресурсам, посвященную вопросу о водных ресурсах, созвать в Центральных учреждениях с 15 по 24 января 1979 года.

2. На своем 7-м пленарном заседании, состоявшемся 21 апреля 1978 года, Совет отметил, что:

а) шестая сессия Комитета по природным ресурсам состоится в Анкаре с 5 по 15 июня 1979 года;

б) заседания Рабочей группы II Комитета по планированию развития, которые было намечено провести в Женеве в 1978 году, были отменены.

3. На своем 14-м пленарном заседании, состоявшемся 4 мая 1978 года, Совет отметил, что проведение пятой сессии Экономической комиссии для Западной Азии было перенесено на более поздний срок в 1978 году.

### 1978/39. Выборы членов Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней

На своем 7-м пленарном заседании, состоявшемся 21 апреля 1978 года, Совет, учитывая, что срок полномочий нынешних членов Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней истекает в конце 1978 года, постановил провести выборы новых членов этого Комитета в 1979 году.

## 1978/40. Выборы

1. На своих 11-м и 12-м пленарных заседаниях, состоявшихся 2 и 3 мая 1978 года, Совет провел выборы для заполнения вакантных мест, освобождающихся 31 декабря 1978 года, в трех его функциональных комиссиях. На своем 11-м заседании он принял также решение в отношении четвертой функциональной комиссии.

### КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Следующие десять государств-членов были избраны на четырехлетний срок: БОЛИВИЯ, ИНДИЯ, КИПР, НИКАРАГУА, НОРВЕГИЯ, РУМЫНИЯ, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТОГО и ЧАД.

#### Членский состав в 1979 году<sup>110</sup>

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Боливия	1982 г.
Венгрия	1979 г.
Гвинея	1980 г.
Гренада	1979 г.
Дания	1980 г.
Доминиканская Республика	1979 г.
Индия	1982 г.
Индонезия	1979 г.
Ирак	1980 г.
Италия	1980 г.
Кипр	1982 г.
Лесото	1979 г.
Мадагаскар	1980 г.
Монголия	1979 г.
Нидерланды	1979 г.
Никарагуа	1982 г.
Норвегия	1982 г.
Польша	1980 г.
Румыния	1982 г.
Сенегал	1982 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1981 г.
Соединенные Штаты Америки	1979 г.
Союз Советских Социалистических Республик	1979 г.
Сьерра-Леоне	1979 г.
Того	1982 г.
Турция	1980 г.
Филиппины	1980 г.
Франция	1979 г.
Чад	1982 г.
Чили	1980 г.
Эквадор	1980 г.

### КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Следующие десять государств-членов были избраны на трехлетний срок: БЕНИН, БОЛГАРИЯ, БУРУНДИ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ИРАК, КАНАДА, КУБА, МАРОККО, ПОРТУГАЛИЯ и УРУГВАЙ.

#### Состав в 1979 году

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Австралия	1980 г.
Австрия	1979 г.

<sup>110</sup> Совет постановил отложить до одной из следующих сессий выборы одного члена от африканских государств на четырехлетний срок, начинающийся с 1 января 1979 года.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Бенин	1981 г.
Берег Слоновой Кости	1980 г.
Болгария	1981 г.
Бразилия	1980 г.
Бурунди	1981 г.
Германии, Федеративная Республика	1981 г.
Египет	1980 г.
Индия	1979 г.
Ирак	1981 г.
Иран	1980 г.
Канада	1981 г.
Кипр	1979 г.
Колумбия	1980 г.
Куба	1981 г.
Марокко	1981 г.
Нигерия	1979 г.
Пакистан	1979 г.
Панама	1979 г.
Перу	1979 г.
Польша	1980 г.
Португалия	1981 г.
Сенегал	1980 г.
Сирийская Арабская Республика	1979 г.
Соединенные Штаты Америки	1980 г.
Союз Советских Социалистических Республик	1979 г.
Уганда	1979 г.
Уругвай	1981 г.
Франция	1980 г.
Швеция	1979 г.
Югославия	1980 г.

#### КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Следующие одиннадцать государств-членов были избраны на четырехлетний срок: ГАНА, ИРАК, МАЛАЙЗИЯ, ПАНАМА, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УГАНДА, ФИНЛЯНДИЯ и ЧЕХОСЛОВАКИЯ.

#### Состав в 1979 году

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Бельгия	1980 г.
Болгария	1980 г.
Венесуэла	1979 г.
Гана	1982 г.
Германии, Федеративная Республика	1980 г.
Германская Демократическая Республика	1979 г.
Дания	1979 г.
Индия	1980 г.
Ирак	1982 г.
Иран	1979 г.
Куба	1979 г.
Ливийская Арабская Джамахирия	1980 г.
Мадагаскар	1980 г.
Малайзия	1982 г.
Мексика	1979 г.
Нигер	1980 г.
Новая Зеландия	1980 г.
Пакистан	1979 г.
Панама	1982 г.
Перу	1980 г.
Сенегал	1982 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1982 г.
Соединенные Штаты Америки	1982 г.
Союз Советских Социалистических Республик	1982 г.
Того	1979 г.
Тринидад и Тобаго	1980 г.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Уганда	1982 г.
Финляндия	1982 г.
Франция	1979 г.
Чехословакия	1982 г.
Эфиопия	1979 г.
Япония	1980 г.

#### СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств Африки на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1981 года.

2. На своих 11-м и 13-м пленарных заседаниях, состоявшихся 2 и 4 мая 1978 года, Совет провел также выборы для заполнения вакантных мест в следующих органах: Комиссии по населенным пунктам, Комитете по неправомерным организациям, Комитете по науке и технике в целях развития, Комитете по природным ресурсам, Комиссии по транснациональным корпорациям и Комитете по обзору и оценке. Он также выдвинул кандидатуры из числа государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей в Комитет по программе и координации.

#### КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

В соответствии с процедурой, установленной в соответствии с его решением 139 (ORG-76), Совет выдвинул кандидатуры следующих семи государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии на трехлетний срок начиная с 1 января 1979 года: БЕЛЬГИЮ, ДАНИЮ, ПАКИСТАН, РУМЫНИЮ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТРИНИДАД И ТОБАГО и ЮГОСЛАВИЮ.

#### КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Следующие девятнадцать государств-членов были избраны на трехлетний срок начиная с 1 января 1979 года: АВСТРАЛИЯ, БАНГЛАДЕШ, ВЕНЕСУЭЛА, ВЬЕТНАМ, ГВАТЕМАЛА, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ИНДИЯ, ИОРДАНИЯ, ИТАЛИЯ, КЕНИЯ, МАЛАВИ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН, ПОЛЬША, СЕНЕГАЛ, ТОГО, ЧЕХОСЛОВАКИЯ, ЧИЛИ и ШРИ ЛАНКА.

Совет также избрал БЕНИН, ПАКИСТАН и ТУНИС на срок, начинающийся с момента избрания, а СИРИЙСКУЮ АРАБСКУЮ РЕСПУБЛИКУ — на срок, начинающийся с 1 января 1979 года. В соответствии с решением 1978/5 Совета указанные ниже сроки полномочий были определены с помощью жеребьевки.

Состав в 1979 году

Срок  
полномочий  
истекает  
31 декабря

Австралия	1981 г.
Австрия	1979 г.
Аргентина	1980 г.
Бангладеш	1981 г.
Бенин	1980 г.
Болгария	1979 г.
Бурунди	1980 г.
Венесуэла	1981 г.
Вьетнам	1981 г.
Гватемала	1981 г.
Германии, Федеративная Республика	1981 г.
Германская Демократическая Республика	1979 г.
Греция	1981 г.
Египет	1979 г.
Индия	1981 г.
Иордания	1981 г.
Ирак	1979 г.
Иран	1980 г.
Италия	1981 г.
Канада	1979 г.
Кения	1981 г.
Колумбия	1979 г.
Куба	1979 г.
Малави	1981 г.
Малайзия	1979 г.
Мексика	1980 г.
Нигерия	1979 г.
Нидерланды	1979 г.
Объединенная Республика Камерун	1981 г.
Объединенная Республика Танзания	1980 г.
Пакистан	1980 г.
Папуа — Новая Гвинея	1979 г.
Перу	1979 г.
Польша	1981 г.
Португалия	1980 г.
Руанда	1980 г.
Сенегал	1981 г.
Сирийская Арабская Республика	1979 г.
Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	1980 г.
Соединенные Штаты Америки	1980 г.
Союз Советских Социалистических Республик	1980 г.
Судан	1980 г.
Сьерра Леоне	1979 г.
Того	1981 г.
Тунис	1979 г.
Уганда	1979 г.
Филиппины	1980 г.
Финляндия	1979 г.
Франция	1979 г.
Центральноафриканская Империя	1980 г.
Чехословакия	1981 г.
Чили	1981 г.
Швеция	1980 г.
Шри Ланка	1981 г.
Эквадор	1980 г.
Югославия	1980 г.
Ямайка	1980 г.
Япония	1980 г.

КОМИТЕТ ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ  
ОРГАНИЗАЦИЯМ

Следующие двенадцать государств-членов были избраны на четырехлетний срок начиная с 1 января 1979 года: ГАНА, ИНДИЯ, ИРАК, КЕНИЯ, КУБА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СО-

ЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ФРАН-  
ЦИЯ, ЧИЛИ и ШВЕЦИЯ.

Совет постановил отложить до одной из следующих сессий выборы одного члена от государств Азии и Африки.

КОМИТЕТ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ  
РАЗВИТИЯ

Следующие семнадцать государств-членов были избраны на четырехлетний срок начиная с 1 января 1979 года: БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ, БОЛГАРИЯ, БРАЗИЛИЯ, ИНДИЯ, ИТАЛИЯ, НИГЕРИЯ, ПАКИСТАН, ПЕРУ, ПОЛЬША, РУМЫНИЯ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУНИС, ФРАНЦИЯ и ЭКВАДОР. Совет также избрал ФИДЖИ для заполнения вакантного места, выделенного азиатским государствам, на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1979 года.

Состав в 1979 году<sup>111</sup>

Срок  
полномочий  
истекает  
31 декабря

Австралия	1980 г.
Австрия	1979 г.
Алжир	1980 г.
Аргентина	1980 г.
Белорусская Советская Социалисти- ческая Республика	1982 г.
Бельгия	1980 г.
Берег Слоновой Кости	1982 г.
Болгария	1982 г.
Бразилия	1982 г.
Венесуэла	1980 г.
Гана	1979 г.
Германии, Федеративная Республика	1980 г.
Греция	1979 г.
Доминиканская Республика	1979 г.
Египет	1979 г.
Индия	1982 г.
Индонезия	1979 г.
Иордания	1979 г.
Иран	1979 г.
Испания	1979 г.
Италия	1982 г.
Канада	1979 г.
Кения	1980 г.
Куба	1980 г.
Мавритания	1979 г.
Мадагаскар	1980 г.
Марокко	1979 г.
Мексика	1980 г.
Монголия	1979 г.
Нигерия	1982 г.
Нидерланды	1979 г.
Пакистан	1982 г.
Перу	1982 г.
Польша	1982 г.
Португалия	1980 г.
Румыния	1982 г.
Сенегал	1980 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1982 г.
Соединенные Штаты Америки	1982 г.

<sup>111</sup> Совет отложил до одной из следующих сессий выборы одного члена от государств Азии сроком на четыре года начиная с 1 января 1979 года.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	1980 г.
Судан . . . . .	1980 г.
Сьерра Леоне . . . . .	1980 г.
Таиланд . . . . .	1979 г.
Тринидад и Тобаго . . . . .	1982 г.
Тунис . . . . .	1982 г.
Фиджи . . . . .	1979 г.
Филиппины . . . . .	1979 г.
Франция . . . . .	1982 г.
Центральноафриканская Империя . . . . .	1979 г.
Эквадор . . . . .	1982 г.
Югославия . . . . .	1980 г.
Ямайка . . . . .	1980 г.
Япония . . . . .	1980 г.

#### КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ

Следующие двадцать пять государств-членов были избраны на четырехлетний срок начиная с 1 января 1979 года: АВСТРАЛИЯ, АРГЕНТИНА, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ, БОЛГАРИЯ, БУТАН, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ИРАК, ИРАН, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, НИГЕРИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, ПАКИСТАН, ПОЛЬША, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТОГО, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУРЦИЯ, УГАНДА, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧАД, ШВЕЦИЯ И ЮГОСЛАВИЯ.

Совет избрал также ЕГИПЕТ для заполнения вакантного места, выделенного африканским государствам на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1980 года. Выборы на вакантное место, выделенное государствам Азии на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1978 года, отложены.

#### Состав в 1979 и 1980 годах <sup>112</sup>

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Австралия . . . . .	1982 г.
Алжир . . . . .	1980 г.
Аргентина . . . . .	1982 г.
Бангладеш . . . . .	1980 г.
Берег Слоновой Кости . . . . .	1982 г.
Болгария . . . . .	1982 г.
Бразилия . . . . .	1980 г.
Бурунди . . . . .	1980 г.
Бутан . . . . .	1982 г.
Венесуэла . . . . .	1980 г.
Германия, Федеративная Республика . . . . .	1980 г.
Германская Демократическая Республика . . . . .	1982 г.
Греция . . . . .	1980 г.
Египет . . . . .	1980 г.
Заир . . . . .	1980 г.
Замбия . . . . .	1980 г.
Индия . . . . .	1980 г.
Ирак . . . . .	1982 г.
Иран . . . . .	1982 г.
Испания . . . . .	1982 г.
Италия . . . . .	1982 г.
Канада . . . . .	1980 г.
Колумбия . . . . .	1980 г.
Малайзия . . . . .	1980 г.
Мексика . . . . .	1980 г.

<sup>112</sup> Совет отложил до одной из следующих сессий выборы двух членов от государств Азии на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 1979 года.

	Срок полномочий истекает 31 июля
Нигерия . . . . .	1982 г.
Нидерланды . . . . .	1982 г.
Пакистан . . . . .	1982 г.
Панама . . . . .	1980 г.
Парагвай . . . . .	1980 г.
Перу . . . . .	1980 г.
Польша . . . . .	1982 г.
Румыния . . . . .	1980 г.
Свазиленд . . . . .	1980 г.
Сенегал . . . . .	1982 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	1980 г.
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1982 г.
Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	1980 г.
Сьерра Леоне . . . . .	1980 г.
Того . . . . .	1982 г.
Тринидад и Тобаго . . . . .	1982 г.
Турция . . . . .	1982 г.
Уганда . . . . .	1982 г.
Филиппины . . . . .	1980 г.
Финляндия . . . . .	1982 г.
Франция . . . . .	1982 г.
Центральноафриканская Империя . . . . .	1980 г.
Чад . . . . .	1982 г.
Швеция . . . . .	1982 г.
Югославия . . . . .	1982 г.
Ямайка . . . . .	1980 г.
Япония . . . . .	1980 г.

#### КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Следующие шестнадцать государств-членов были избраны на трехлетний срок начиная с 1 января 1979 года: АЛЖИР, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ, ВЕНЕСУЭЛА, ИНДИЯ, ИРАК, ИРАН, ИТАЛИЯ, КАНАДА, НИГЕРИЯ, ПАКИСТАН, ПЕРУ, ПОЛЬША, СВАЗИЛЕНД, ТУРЦИЯ, ЮГОСЛАВИЯ и ЯМАЙКА.

#### Состав в 1979 году <sup>113</sup>

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Алжир . . . . .	1981 г.
Аргентина . . . . .	1980 г.
Бенин . . . . .	1980 г.
Берег Слоновой Кости . . . . .	1981 г.
Бразилия . . . . .	1979 г.
Венесуэла . . . . .	1981 г.
Гана . . . . .	1980 г.
Германия, Федеративная Республика . . . . .	1980 г.
Германская Демократическая Республика . . . . .	1980 г.
Заир . . . . .	1979 г.
Замбия . . . . .	1980 г.
Индия . . . . .	1981 г.
Индонезия . . . . .	1979 г.
Ирак . . . . .	1981 г.
Иран . . . . .	1981 г.
Италия . . . . .	1981 г.
Канада . . . . .	1981 г.
Кения . . . . .	1979 г.
Колумбия . . . . .	1980 г.
Куба . . . . .	1979 г.
Кувейт . . . . .	1979 г.
Мадагаскар . . . . .	1979 г.
Мексика . . . . .	1979 г.
Нигерия . . . . .	1981 г.
Нидерланды . . . . .	1979 г.

<sup>113</sup> Совет отложил до одной из следующих сессий выборы двух членов от государств Азии на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1980 года.

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>		<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Пакистан . . . . .	1981 г.	Германии, Федеративная Республика . . . . .	1980 г.
Панама . . . . .	1979 г.	Замбия . . . . .	1980 г.
Перу . . . . .	1981 г.	Индия . . . . .	1981 г.
Польша . . . . .	1981 г.	Иордания . . . . .	1980 г.
Румыния . . . . .	1980 г.	Италия . . . . .	1979 г.
Свазиленд . . . . .	1981 г.	Канада . . . . .	1980 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	1979 г.	Марокко . . . . .	1979 г.
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1979 г.	Нидерланды . . . . .	1981 г.
Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	1979 г.	Норвегия . . . . .	1980 г.
Суринам . . . . .	1980 г.	Объединенная Республика Камерун . . . . .	1979 г.
Таиланд . . . . .	1979 г.	Объединенная Республика Танзания . . . . .	1979 г.
Тунис . . . . .	1980 г.	Пакистан . . . . .	1980 г.
Турция . . . . .	1981 г.	Польша . . . . .	1979 г.
Уганда . . . . .	1979 г.	Сенегал . . . . .	1981 г.
Фиджи . . . . .	1980 г.	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	1981 г.
Франция . . . . .	1980 г.	Соединенные Штаты Америки . . . . .	1979 г.
Швейцария . . . . .	1980 г.	Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	1979 г.
Швеция . . . . .	1979 г.	Филиппины . . . . .	1981 г.
Югославия . . . . .	1981 г.	Франция . . . . .	1979 г.
Ямайка . . . . .	1981 г.	Чили . . . . .	1980 г.
Япония . . . . .	1980 г.	Швейцария . . . . .	1981 г.
		Швеция . . . . .	1981 г.
		Югославия . . . . .	1980 г.
		Япония . . . . .	1979 г.

#### КОМИТЕТ ПО ОБЗОРУ И ОЦЕНКЕ

Совет избрал БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ для заполнения вакантного места, выделенного государствам Африки на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1981 года.

Он отложил до одной из будущих сессий выборы трех членов от государств Африки и трех членов от государств Азии на срок полномочий, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1981 года, а также выборы одного члена от государств Африки и двух членов от государств Азии на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1979 года.

3. На своем 13-м пленарном заседании, состоявшемся 4 мая 1978 года, Совет провел выборы в следующие органы: Правление Детского фонда Организации Объединенных Наций, Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Комитет по политике и программам продовольственной помощи.

#### ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующие десять государств-членов были избраны на трехлетний срок начиная с 1 августа 1978 года: БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ВЕНЕСУЭЛА, ГАНА, ИНДИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ФИЛИППИНЫ, ШВЕЙЦАРИЯ И ШВЕЦИЯ.

#### Состав с 1 августа 1978 года

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Афганистан . . . . .	1980 г.
Барбадос . . . . .	1980 г.
Белорусская Советская Социалистическая Республика . . . . .	1981 г.
Бразилия . . . . .	1979 г.
Венесуэла . . . . .	1981 г.
Гана . . . . .	1981 г.

#### СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующие шестнадцать государств-членов были избраны на трехлетний срок начиная с 1 января 1979 года: АВСТРИЯ, БАНГЛАДЕШ, ГАМБИЯ, ГРЕЦИЯ, ЕГИПЕТ, ИТАЛИЯ, КИТАЙ, КОЛУМБИЯ, КУБА, МЕКСИКА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ФИДЖИ и ЯПОНИЯ.

#### Состав в 1979 году

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия . . . . .	1979 г.
Австрия . . . . .	1981 г.
Аргентина . . . . .	1980 г.
Бангладеш . . . . .	1981 г.
Бельгия . . . . .	1979 г.
Берег Слоновой Кости . . . . .	1980 г.
Бразилия . . . . .	1979 г.
Бурунди . . . . .	1979 г.
Гамбия . . . . .	1981 г.
Гвинея . . . . .	1979 г.
Германии, Федеративная Республика . . . . .	1980 г.
Греция . . . . .	1981 г.
Демократический Йемен . . . . .	1980 г.
Египет . . . . .	1981 г.
Индонезия . . . . .	1980 г.
Иордания . . . . .	1980 г.
Испания . . . . .	1980 г.
Италия . . . . .	1981 г.
Канада . . . . .	1979 г.
Кения . . . . .	1980 г.
Китай . . . . .	1981 г.
Колумбия . . . . .	1981 г.
Конго . . . . .	1979 г.
Куба . . . . .	1981 г.
Кувейт . . . . .	1979 г.
Мадагаскар . . . . .	1979 г.
Мексика . . . . .	1981 г.
Нидерланды . . . . .	1980 г.
Норвегия . . . . .	1979 г.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Пакистан . . . . .	1979 г.
Польша . . . . .	1980 г.
Румыния . . . . .	1979 г.
Свазиленд . . . . .	1979 г.
Сенегал . . . . .	1980 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	1981 г.
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1981 г.
Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	1981 г.
Сьерра Леоне . . . . .	1981 г.
Таиланд . . . . .	1979 г.
Тринидад и Тобаго . . . . .	1980 г.
Фиджи . . . . .	1981 г.
Финляндия . . . . .	1980 г.
Франция . . . . .	1979 г.
Чехословакия . . . . .	1980 г.
Швейцария . . . . .	1980 г.
Швеция . . . . .	1979 г.
Эквадор . . . . .	1980 г.
Япония . . . . .	1981 г.

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Пакистан . . . . .	1981 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	1979 г.
Тунис . . . . .	1980 г.
Швеция . . . . .	1981 г.
Япония . . . . .	1981 г.

*Члены, избранные Экономическим  
и Социальным Советом  
ФАО<sup>114</sup>*

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Австралия . . . . .	1980 г.
Гвинея . . . . .	1979 г.
Германии, Федеративная Республика . . . . .	1979 г.
Египет . . . . .	1979 г.
Индия . . . . .	1980 г.
Канада . . . . .	1980 г.
Саудовская Аравия . . . . .	1980 г.
Соединенные Штаты Америки . . . . .	1980 г.
Тринидад и Тобаго . . . . .	1979 г.
Франция . . . . .	1979 г.

**КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ  
ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ**

Следующие пять государств-членов были избраны на трехлетний срок начиная с 1 января 1979 года: НИГЕР, НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ, ПАКИСТАН, ШВЕЦИЯ и ЯПОНИЯ.

*Состав в 1979 году  
Члены, избранные Экономическим  
и Социальным Советом*

	Срок полномочий истекает 31 декабря
Аргентина . . . . .	1979 г.
Бангладеш . . . . .	1980 г.
Венгрия . . . . .	1980 г.
Гватемала . . . . .	1979 г.
Греция . . . . .	1980 г.
Заир . . . . .	1979 г.
Ирландия . . . . .	1979 г.
Нигер . . . . .	1981 г.
Новая Зеландия . . . . .	1981 г.
Норвегия . . . . .	1980 г.

**НАЗНАЧЕНИЕ НА ВАКАНТНОЕ МЕСТО В КОМИТЕТЕ  
ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ И БОРЬБЕ  
С НЕЙ**

4. На своем 11-м пленарном заседании, состоявшемся 2 мая 1978 года, Совет по рекомендации Генерального секретаря<sup>115</sup> назначил г-на Станислава В. Бородина (Союз Советских Социалистических Республик) на вакантное место в Комитете по предупреждению преступности и борьбе с ней, освободившееся в связи с отставкой г-на Бориса Викторова (Союз Советских Социалистических Республик), на срок, начинающийся с момента избрания и истекающий 31 декабря 1978 года.

<sup>114</sup> Остальные пять мест должны быть заполнены Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на его сессии, которая состоится в четвертом квартале 1978 года.

<sup>115</sup> См. E/1978/73.





**РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ВО ВРЕМЯ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ,  
1978 ГОД**

**СОДЕРЖАНИЕ**

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
<b>РЕЗОЛЮЦИИ</b>				
1978/36	Расширение членского состава Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (E/1978/L.33)	35	21 июля 1978 г.	59
1978/37	Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе и осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием в этом районе (E/1978/119 <sup>a</sup> )	25	21 июля 1978 г.	60
1978/38	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (E/1978/117 <sup>a</sup> )	28	21 июля 1978 г.	61
1978/39	Программы предоставления гуманитарной помощи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в районе Африканского Рога (E/1978/L.45)	6	1 августа 1978 г.	63
1978/40	Международный год детей (E/1978/121 <sup>a</sup> )	24	1 августа 1978 г.	63
1978/41	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (E/1978/120 <sup>a</sup> )	29	1 августа 1978 г.	64
1978/42	Охрана интересов потребителей (E/1978/122 <sup>a</sup> )	22	1 августа 1978 г.	65
1978/43	Применение научно-технических достижений в области ЭВМ в целях развития (E/1978/122 <sup>a</sup> )	22	1 августа 1978 г.	65
1978/44	Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов (E/1978/122 <sup>a</sup> )	22	1 августа 1978 г.	66
1978/45	Всемирная климатическая программа (E/1978/128 <sup>a</sup> )	22	1 августа 1978 г.	66
1978/46	Помощь Замбии (E/1978/L.34)	5	2 августа 1978 г.	67
1978/47	Помощь Лесото (E/1978/L.37)	5	2 августа 1978 г.	68
1978/48	Помощь Ботсване (E/1978/L.47)	5	2 августа 1978 г.	69
1978/49	Помощь Коморским островам (E/1978/L.38)	7	2 августа 1978 г.	70
1978/50	Помощь Сан-Томе и Принсипи (E/1978/L.39)	7	2 августа 1978 г.	70
1978/51	Помощь Островам Зеленого Мыса (E/1978/L.40)	7	2 августа 1978 г.	71
1978/52	Помощь Гвинее-Бисау (E/1978/L.41)	7	2 августа 1978 г.	72
1978/53	Помощь Джибути (E/1978/L.42)	7	2 августа 1978 г.	72
1978/54	Помощь Сейшельским островам (E/1978/L.43)	7	2 августа 1978 г.	73
1978/55	Помощь южноафриканским студентам-беженцам (E/1978/L.44)	8	2 августа 1978 г.	74
1978/56	Детский фонд Организации Объединенных Наций (E/1978/123 <sup>a</sup> )	23	2 августа 1978 г.	75
1978/57	Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (E/1978/123 <sup>a</sup> )	23	2 августа 1978 г.	75
1978/58	Доклад Комитета по планированию развития (E/1978/135 <sup>b</sup> )	11	3 августа 1978 г.	75
1978/59	Десятилетие Организации Объединенных Наций транспорта и связи в Африке (E/1978/135 <sup>b</sup> )	11	3 августа 1978 г.	76
1978/60	Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран (E/1978/135 <sup>b</sup> )	11	3 августа 1978 г.	76
1978/61	Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии (E/1978/127 <sup>b</sup> )	20	3 августа 1978 г.	77

<sup>a</sup> Доклад Третьего (по программе и координации) комитета.

<sup>b</sup> Доклад Первого (Экономического) комитета.

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1978/62	Международное сотрудничество в области окружающей среды (E/1978/126 <sup>b</sup> ) . . . . .	14	3 августа 1978 г.	77
1978/63	Помощь Мозамбику (E/1978/L.35) . . . . .	5	3 августа 1978 г.	78
1978/64	Хартия экономических прав и обязанностей государств (E/1978/132 <sup>b</sup> ) . . . . .	13	4 августа 1978 г.	79
1978/65	Сотрудничество в области промышленного развития (E/1978/128 <sup>b</sup> ) . . . . .	15	4 августа 1978 г.	79
1978/66	Международное сотрудничество, касающееся населенных пунктов (E/1978/131 <sup>b</sup> ) . . . . .	19	4 августа 1978 г.	80
1978/67	Деятельность Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (E/1978/129 <sup>b</sup> ) . . . . .	12	4 августа 1978 г.	81
1978/68	Доклад Экономической комиссии для Африки (E/1978/129 <sup>b</sup> ) . . . . .	12	4 августа 1978 г.	81
1978/69	Принятая в Мехико Декларация Всемирного продовольственного совета (E/1978/130 <sup>b</sup> ) . . . . .	17	4 августа 1978 г.	82
1978/70	Наука и техника (E/1978/134 <sup>b</sup> , E/1978/L.50) . . . . .	21	4 августа 1978 г.	83
1978/71	Транснациональные корпорации: кодекс поведения и Специальная межправительственная рабочая группа для рассмотрения проблемы коррупции (E/1978/133 <sup>b</sup> ) . . . . .	18	4 августа 1978 г.	84
1978/72	Транснациональные корпорации и постоянный суверенитет над природными и другими ресурсами (E/1978/133 <sup>b</sup> ) . . . . .	18	4 августа 1978 г.	84
1978/73	Деятельность транснациональных корпораций в южной части Африки и их сотрудничество с расистскими режимами меньшинства в этом районе (E/1978/133 <sup>b</sup> ) . . . . .	18	4 августа 1978 г.	85
1978/74	Региональное сотрудничество и развитие (E/1978/129 <sup>b</sup> ) . . . . .	12	4 августа 1978 г.	86

#### РЕШЕНИЯ

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	
1978/41	Обвинения, касающиеся нарушений прав профсоюзов (E/1978/SR.32, пункт 52) . . . . .	9	21 июля 1978 г.	88
1978/42	Обзор докладов, представленных неправительственными организациями за четырехлетний период (E/1978/116, раздел 11) . . . . .	2	21 июля 1978 г.	88
1978/43	Оказание помощи палестинскому народу (E/1978/117 (часть 11 <sup>a</sup> )) . . . . .	28	21 июля 1978 г.	88
1978/44	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (E/1978/SR.35, пункт 46) . . . . .	35	1 августа 1978 г.	88
1978/45	Техническое сотрудничество между развивающимися странами (E/1978/124 <sup>a</sup> ) . . . . .	26	1 августа 1978 г.	88
1978/46	Содействие туризму и членству во Всемирной организации по туризму (E/1978/122 <sup>a</sup> ) . . . . .	22	1 августа 1978 г.	88
1978/47	Международные годы и годовщины (E/1978/122 <sup>a</sup> ) . . . . .	22	1 августа 1978 г.	89
1978/48	Всемирный год связи (E/1978/122 <sup>a</sup> ) . . . . .	22	1 августа 1978 г.	89
1978/49	Доклад о ходе работы в отношении Десятилетия транспорта и связи в Африке Организации Объединенных Наций (E/1978/122 <sup>a</sup> ) . . . . .	22	1 августа 1978 г.	89
1978/50	Применение научно-технических достижений в области ЭВМ в целях развития (E/1978/122 <sup>a</sup> ) . . . . .	22	1 августа 1978 г.	89
1978/51	Исследование о взаимосвязях между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием (E/1978/122 <sup>a</sup> ) . . . . .	22	1 августа 1978 г.	89
1978/52	Административные расходы Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (E/1978/123 <sup>a</sup> ) . . . . .	23	2 августа 1978 г.	89
1978/53	Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для освоения природных ресурсов (E/1978/123 <sup>a</sup> ) . . . . .	23	2 августа 1978 г.	89
1978/54	Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его двадцать пятой сессии (E/1978/123 <sup>a</sup> ) . . . . .	23	2 августа 1978 г.	89
1978/55	Специальный фонд Организации Объединенных Наций (E/1978/125 <sup>b</sup> ) . . . . .	16	3 августа 1978 г.	89
1978/56	Развитие и международное экономическое сотрудничество (E/1978/135 <sup>b</sup> ) . . . . .	11	3 августа 1978 г.	90
1978/57	Доклады Генерального секретаря по углю и об исследованиях в области нетрадиционных источников энергии (E/1978/127 <sup>b</sup> ) . . . . .	20	3 августа 1978 г.	90
1978/58	Доклад Генерального секретаря, предусмотренный резолюцией 2121 (LXIII) Совета, озаглавленный «Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам» (E/1978/SR.37, пункт 8) . . . . .	20	3 августа 1978 г.	90

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
1978/59	Мигрирующая рабочая сила в южной части Африки (E/1978/L.46; E/1978/SR.37, пункт 89)	7	3 августа 1978 г.	91
1978/60	Изменения расписания конференций и заседаний на 1978 и 1979 годы (E/1978/L.32 и Add.2; E/1978/SR.37, пункт 57; E/1978/SR.38, пункты 25 и 28)	2	3 и 4 августа 1978 г.	91
1978/61	Передача докладов для рассмотрения Генеральной Ассамблеей (E/1978/L.48)	2	3 августа 1978 г.	91
1978/62	Доклад Совета по промышленному развитию (E/1978/128 <sup>b</sup> )	15	4 августа 1978 г.	91
1978/63	Доклад Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (E/1978/1229 <sup>b</sup> )	12	4 августа 1978 г.	91
1978/64	Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки (E/1978/129 <sup>b</sup> )	12	4 августа 1978 г.	91
1978/65	Включение арабского языка в качестве третьего рабочего языка Экономической комиссии для Африки (E/1978/129 <sup>b</sup> )	12	4 августа 1978 г.	91
1978/66	Доклад Европейской экономической комиссии (E/1978/129 <sup>b</sup> )	12	4 августа 1978 г.	92
1978/67	Промежуточный доклад Экономической комиссии для Западной Азии (E/1978/129 <sup>b</sup> )	12	4 августа 1978 г.	92
1978/68	Доклад Генерального секретаря о совещаниях исполнительных секретарей региональных комиссий (E/1978/129 <sup>b</sup> )	12	4 августа 1978 г.	92
1978/69	Доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи (E/1978/130 <sup>b</sup> )	17	4 августа 1978 г.	92
1978/70	Осуществление рекомендаций, содержащихся в приложении к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций» (E/1978/136 <sup>b</sup> )	10	4 августа 1978 г.	92
1978/71	Осуществление выводов и рекомендаций, содержащихся в разделе II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций» (E/1978/136 <sup>b</sup> )	10	4 августа 1978 г.	93
1978/72	Дата созыва организационных сессий Совета (E/1978/136 <sup>b</sup> )	10	4 августа 1978 г.	93
1978/73	Организация работы Генеральной Ассамблеи в экономическом и социальном секторах (E/1978/SR.38, пункт 38)	2	4 августа 1978 г.	93
1978/74	Проблема «утечки умов» (E/1978/134 <sup>b</sup> )	21	4 августа 1978 г.	93
1978/75	Исследование о влиянии средств массовой информации на изменение роли женщин и мужчин (E/1978/SR.38, пункт 52)	2	4 августа 1978 г.	94
1978/76	Создание Специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности (E/1978/133 <sup>b</sup> )	18	4 августа 1978 г.	94
1978/77	Краткое изложение последствий для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Советом на его первой и второй очередных сессиях 1978 года (E/1978/SR.38, пункт 62)	—	4 августа 1978 г.	94

## РЕЗОЛЮЦИИ

### 1978/36. Расширение членского состава Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

#### *Экономический и Социальный Совет*

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### *«Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 1166 (XII) от 26 ноября 1957 года, в которой она предусматривает создание Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара, а также на свои резолюции 1958 (XVIII) от

12 декабря 1963 года и 2294 (XXII) от 11 декабря 1976 года, в которых она предусматривает последующее расширение членского состава Исполнительного комитета,

учитывая интерес к работе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и круг проблем беженцев, с которыми сталкивается Управление,

отмечая, что Исполнительный комитет в настоящее время насчитывает тридцать одно государство — член Организации Объединенных Наций или любого из специализированных учреждений,

1. постановляет расширить членский состав Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара максимально на девять членов;

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1979 года избрать в консультации с региональными группами дополнительно до девяти членов Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара из числа государств, которые проявят интерес и стремление к решению проблемы беженцев».

32-е пленарное заседание  
21 июля 1978 года

**1978/37. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе и осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием в этом районе**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, в частности резолюции Ассамблеи 3253 (XXIX) от 4 декабря 1974 года, 3512 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/180 от 21 декабря 1976 года и 32/159 и 32/170 от 19 декабря 1977 года и резолюции Совета 1918 (LVIII) от 5 мая 1975 года и 2103 (LXIII) от 3 августа 1977 года,

*с удовлетворением отмечая* решающую роль, которую играет Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели, с одной стороны, в вопросах содействия борьбе с последствиями засухи и осуществления среднесрочной и долгосрочной первоочередной программы оказания помощи и восстановления, принятой государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, и, с другой стороны, в вопросах мобилизации средств, необходимых для финансирования первоочередных проектов,

*принимая во внимание* решение 6/11 В от 24 мая 1978 года Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде<sup>116</sup> и решение 25/10 от 27 июня 1978 года Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>117</sup> по вопросу об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в судано-сахелианском районе

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе<sup>118</sup>, а также записку Программы развития Организации Объединенных Наций о назначении Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели в качестве механизма координации усилий Организации Объединенных Наций для оказания

<sup>116</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 25 (A/35/25)*, приложение I.

<sup>117</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13 (E/1978/53/Rev.1)*, глава XX.

<sup>118</sup> DP/326.

помощи в осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в судано-сахелианском районе<sup>119</sup>.

**I**

*Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе*

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы восстановления и развития в судано-сахелианском районе;

2. *выражает свою глубокую признательность* правительствам, органам Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, частным организациям и отдельным лицам, внесшим свой вклад в осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления, разработанной государствами — членами постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

3. *настоятельно призывает* все правительства, органы Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, частные организации и отдельных лиц и впредь благожелательно либо на двусторонней основе, либо через посредство Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели или через любых других посредников отвечать на просьбы правительств стран судано-сахелианского района и Постоянного межгосударственного комитета об оказании помощи;

4. *вновь подтверждает* роль Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели в качестве центра и основного органа, координирующего усилия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи странам судано-сахелианского района в выполнении их программы восстановления и развития, а также отношения с другими участвующими учреждениями или организациями, такими, как Клуб Сахели;

5. *предлагает* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели продолжать тесное сотрудничество с Постоянным межгосударственным комитетом и прилагать усилия, направленные на обеспечение сотрудничества и координации между программами и органами Организации Объединенных Наций, с целью осуществления среднесрочных и долгосрочных программ помощи;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять доклады Генеральной Ассамблее через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет о ходе осуществления программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе;

<sup>119</sup> P/L.323.

## II

*Назначение Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели в качестве механизма координации усилий Организации Объединенных Наций для оказания помощи в осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в судано-сахелианском районе*

1. *с удовлетворением отмечает* и одобряет решение 6/11В Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 24 мая 1978 года и решение 25/10 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1978 года о назначении Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели, в дополнение к его существующим обязанностям, в качестве механизма для оказания помощи от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в 15 странах судано-сахелианского района к югу от Сахары и к северу от экватора;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее расширить структуру и функции Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели, а также структуру и функции его регионального бюро в Уагадугу для выполнения ими дополнительных обязанностей, упомянутых в пункте 1 настоящего раздела, причем это мероприятие должно будет осуществляться в качестве совместного предприятия Программы развития Организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. *призывает* специализированные учреждения и другие соответствующие программы и организации системы Организации Объединенных Наций всесторонне сотрудничать с Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели в деле обеспечения высокой эффективности расширенного Бюро по оказанию помощи 15 странам судано-сахелианского района в осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием;

4. *рекомендует* Генеральной Ассамблее ежегодно рассматривать доклад о ходе осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием в судано-сахелианском районе.

*32-е пленарное заседание  
21 июля 1978 года*

**1978/38. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря*<sup>120</sup>, доклад председателя Экономического и Социаль-

<sup>120</sup> А/33/109.

ного Совета<sup>121</sup> и годовой доклад Административного комитета по координации за 1977/78 год<sup>122</sup> по пункту повестки дня, озаглавленному «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

*ссылаясь* на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции, принятые органами Организации Объединенных Наций по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 32/36 Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1977 года и резолюцию 2101 (LXIII) Совета от 3 августа 1977 года,

*вновь подтверждая* ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех эффективных мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, в частности, в отношении предоставления в порядке первоочередности моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

*глубоко сознавая*, что народы Зимбабве и Намибии постоянно испытывают настоятельную потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, в их борьбе за освобождение от колониального господства и в их усилиях, направленных на упрочение своей национальной независимости,

*отмечая с озабоченностью*, что, хотя и теперь имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Зимбабве и Намибии, принятые до сих пор заинтересованными организациями и учреждениями меры по предоставлению помощи народам этих территорий через посредство их национально-освободительных движений все еще далеко не достаточны для удовлетворения неотложных и возрастающих потребностей этих народов,

*отмечая* установленные более тесные контакты и состоявшиеся консультации между специализированными учреждениями и учреждениями Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями Зимбабве и Намибии в формулировании программ помощи,

1. *принимает к сведению* доклад председателя Экономического и Социального Совета и под-

<sup>121</sup> E/1978/104.

<sup>122</sup> E/1978/43, пункт 10.

держивает содержащиеся в нем замечания и предложения;

2. *подтверждает*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость, естественно, влечет за собой предоставление организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

3. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать в различной степени с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

4. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, учитывая активизацию освободительной борьбы в Зимбабве и Намибии, в срочном порядке сделать в консультации с Организацией африканского единства все возможное для оказания большей помощи народам этих территорий и их национально-освободительным движениям в их борьбе за освобождение;

5. *далее настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор этого не делали, включить в повестку дня очередных сессий своих руководящих органов отдельный пункт, относящийся к прогрессу, достигнутому этими организациями в претворении в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций;

6. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с относящимися к рассматриваемому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности продолжать принимать все необходимые меры к тому, чтобы прекратить предоставление правительству Южной Африки и незаконному режиму Южной Родезии финансовой, экономической, технической и другой помощи, прекратить оказание им всякой поддержки до тех пор, пока они не восстановят неотъемлемое право народов Зимбабве и Намибии на самоопределение и не-

зависимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку незаконного господства этих режимов над указанными территориями;

7. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые несколькими специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, которые позволяют представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, полностью участвовать в качестве наблюдателей в деятельности, связанной с вопросами, касающимися их соответствующих стран, и призывает те международные организации, которые еще не поступили таким образом, последовать этому примеру и без промедления принять необходимые меры;

8. *рекомендует*, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях в рамках системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу предоставления в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

9. *настоятельно призывает* руководителей специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций с учетом рекомендаций, содержащихся в пункте 4, выше, сформулировать, при активном сотрудничестве Организации африканского единства, и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения для полного осуществления соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретные программы предоставления помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

10. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию и на обсуждение этого вопроса на второй очередной сессии Совета 1978 года;

11. *просит* председателя Экономического и Социального Совета продолжать консультации по данному вопросу с председателем Специального комитета и представить доклад по этому вопросу Совету;

12. *постановляет* постоянно держать этот вопрос в поле зрения.

32-е пленарное заседание  
21 июля 1978 года

**1978/39. Программы предоставления гуманитарной помощи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в районе Африканского Рога**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* заявление, сделанное Совету Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев 21 июля 1978 года относительно его программ предоставления гуманитарной помощи в районе Африканского Рога<sup>1 2 3</sup>,

*принимая к сведению* содержащийся в телеграмме от 10 апреля 1978 года призыв Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев оказать неотложную помощь беженцам и перемещенным лицам в районе Африканского Рога,

*с удовлетворением отмечая* помощь, предоставляемую до настоящего времени беженцам и перемещенным лицам в этом районе,

*сознавая*, что предоставляемая до настоящего времени помощь является далеко недостаточной для удовлетворения нужд и потребностей стран этого региона,

*учитывая* тяжелое положение беженцев и перемещенных лиц и значительные трудности, с которыми столкнулись правительства стран этого региона, располагающие ограниченными ресурсами,

1. *просит* все государства, проявив щедрость, оперативно откликнуться на призыв Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы дать ему возможность обеспечить максимальную международную поддержку с целью облегчения страданий беженцев и перемещенных лиц в районе Африканского Рога;

2. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и другими специализированными учреждениями, а также неправительственными организациями предоставить максимально возможную помощь правительствам стран этого региона;

3. *предлагает* Верховному комиссару продолжать активизировать предоставление гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам в этом регионе;

4. *просит* Верховного комиссара включить в свой годовой доклад Экономическому и Социальному

<sup>1 2 3</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Пленарные заседания, 32-е заседание.*

Совету на его второй очередной сессии 1979 года информацию о мерах, принятых им с целью осуществления настоящей резолюции.

*35-е пленарное заседание  
1 августа 1978 года*

**1978/40. Международный год детей**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев доклад* Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций о проделанной работе в отношении Международного года детей, 1979 год<sup>1 2 4</sup>,

*будучи убежденным* в необходимости усиления внимания со стороны всех государств к вопросам благосостояния, защиты и обучения детей в духе солидарности, равенства и уважения всех наций,

*отмечая с удовлетворением*, что на данный момент правительства 141 страны заявили о своем намерении поддержать резолюцию 31/169 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года, в которой Ассамблея провозгласила 1979 год Международным годом детей, и что 91 из этих стран уже создала национальные комиссии в связи с проведением этого года,

*отмечая с удовлетворением* такую же позитивную поддержку со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций и не менее позитивную поддержку со стороны неправительственных организаций,

*учитывая* резолюцию 1978/18 Совета от 5 мая 1978 года относительно конвенции о правах ребенка,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, которые заложили основу нового международного экономического порядка, а также на другие соответствующие резолюции и решения организаций системы Организации Объединенных Наций,

*отмечая* послание, направленное Исполнительным советом Детского фонда Организации Объединенных Наций десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению<sup>1 2 5</sup>, призвавшее правительства направить соответствующую долю средств, которые могут быть сэкономлены в результате сокращения расходов на вооружение, через национальные или многонациональные программы на повсеместное удовлетворение минимальных потребностей детей,

*положительно характеризуя* работу Межучрежденческой консультативной группы для Международного года детей и создание единого Комитета неправительственных организаций для Года детей, который является членом Консультативной группы,

<sup>1 2 4</sup> E/1978/101.

<sup>1 2 5</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 14 (E/1978/54), пункт 13.*

1. *выражает свое удовлетворение* Детскому фонду Организации Объединенных Наций за то, каким образом он выполнил обязанности ведущего учреждения, возложенные на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 31/169;

2. *подтверждает*, что Международный год детей должен стать годом действий на национальном уровне при поддержке в случае необходимости деятельностью и консультациями на региональном и международном уровнях;

3. *выражает определенную надежду*, что каждая страна воспользуется этой возможностью для серьезного пересмотра положения детей, для выработки планов, включая постановку реалистических целей, направленных на основание, расширение или улучшение деятельности служб, связанных с удовлетворением особых потребностей детей, и осуществления этих планов в ходе 1979 года;

4. *призывает*, кроме того, правительства стран — членов усилить их поддержку программ в пользу детей в развивающихся странах с целью оказания помощи правительствам этих стран в деле обеспечения того, чтобы всем детям были предоставлены по крайней мере самые основные услуги к концу столетия;

5. *настоятельно призывает* Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций уделять в своих программах по оказанию помощи в течение Международного года детей соответствующее внимание детям, находящимся в особых условиях, которые могут не быть должным образом учтены в пунктах 3 и 4, выше, в частности детям, живущим в условиях колониального господства, апартеида и иностранной оккупации, и просит такие учреждения проводить консультации с их соответствующими признанными представителями и другими заинтересованными правительственными и неправительственными органами, с тем чтобы выявить конкретные проблемы и потребности этих детей и уделить им необходимую помощь и заботу;

6. *одобряет* деятельность тех правительств, которые сделали добровольные взносы на содержание секретариата Международного года детей, и призывает к тому же те правительства, которые еще не сделали этого.

*35-е пленарное заседание  
1 августа 1978 года*

#### **1978/41. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, 3243 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3440 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/173 от 21 декабря 1976 года и 32/56 от 8 декабря

1977 года Генеральной Ассамблеи и резолюцию 2102 (LXIII) Совета от 3 августа 1977 года,

*принимая во внимание* необходимость обеспечения прочной и надежной финансовой основы для деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий для содействия деятельности по основной программе и набора и оставления на дополнительный срок квалифицированного персонала,

*учитывая* важность содействия обеспечению готовности к стихийным бедствиям и их предупреждения в развивающихся странах, подверженных стихийным бедствиям, путем технического сотрудничества,

*вновь подтверждая* координирующую роль Бюро как центра деятельности по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в системе Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* заключение Координатором соглашений о сотрудничестве с рядом международных организаций,

*напоминая* об уже отмеченной на Генеральной Ассамблее и в Совете важности принятия мер правительствами и другими вовлеченными в действия по оказанию помощи с целью устранения препятствий и ускорения предоставления международной помощи жертвам стихийных бедствий,

*принимая к сведению с удовлетворением* годовой доклад Генерального секретаря о работе Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий<sup>126</sup> и устные заявления, сделанные Координатором на второй очередной сессии Совета 1978 года<sup>127</sup>,

1. *выражает признательность* Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий за его деятельность от имени жертв стихийных бедствий;

2. *признает* необходимость эффективного содействия техническому сотрудничеству с целью обеспечения готовности к стихийным бедствиям и их предупреждения в развивающихся странах через посредство системы Организации Объединенных Наций и в соответствии с национальными приоритетами заинтересованных стран, используя программу Программы развития Организации Объединенных Наций по странам и в соответствующих случаях в сотрудничестве с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий как исполнительным учреждением;

3. *предлагает* правительствам обеспечить в ближайшем будущем продолжение осуществления технического сотрудничества в области обеспечения готовности к стихийным бедствиям и их

<sup>126</sup> A/33/82.

<sup>127</sup> См. E/1978/C.3/SR.4 и 6 и E/1978/C.3/SR.1—20/Corrigendum.



предупреждения путем внесения взносов в фонд технической помощи, созданный в соответствии с резолюцией 3440 (XXX) Генеральной Ассамблеи, или через посредство Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, или на двусторонней основе в проекты, разработанные развивающимися странами, подверженными стихийным бедствиям, на индивидуальной основе или совместно с Бюро;

4. *просит* Координатора продолжать деятельность по заключению соглашений о сотрудничестве с другими соответствующими организациями;

5. *вновь призывает* правительства, межправительственные учреждения и неправительственные организации, связанные с осуществлением деятельности по оказанию помощи, рассмотреть вопрос о принятии соответствующих законодательных, административных или оперативных мер по устранению препятствий и срочному оказанию международной помощи жертвам стихийных бедствий;

6. *направляет* тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи годовой доклад Генерального секретаря о работе Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий.

*35-е пленарное заседание  
1 августа 1978 года*

#### 1978/42. Охрана интересов потребителей

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2111 (LXIII) от 4 августа 1977 года о защите потребителей,

*сознавая* необходимость охраны интересов индивидуальных потребителей во всем мире, но отмечая широкие различия в масштабах и степени охраны интересов потребителей в различных странах, а также отсутствие необходимых законодательных и административных мер во многих странах для обеспечения такой охраны,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Охрана интересов потребителей: обзор организационных мероприятий и правовых мер»<sup>128</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря с учетом имеющихся ресурсов подготовить, в свете уже полученной, а также дополнительной информации и с учетом мнений, выраженных на второй очередной сессии Совета 1978 года, всесторонний доклад с изложением различных вариантов деятельности по охране интересов потребителей, принимая во внимание, в частности, конкретные проблемы и первоочередные задачи развивающихся стран, а также возможные средства технического сотрудничества и помощи в этой области и предста-

<sup>128</sup> E/1978/81.

вить Совету этот доклад на его второй очередной сессии 1979 года.

*35-е пленарное заседание  
1 августа 1978 года*

#### 1978/43. Применение научно-технических достижений в области ЭВМ в целях развития

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года Генеральной Ассамблеи, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, на резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и на резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, которые заложили основы для установления нового международного экономического порядка, и ссылаясь в этой связи на резолюцию 31/184 Ассамблеи от 19 декабря 1976 года, в которой Ассамблея приняла решение созвать в течение 1979 года Конференцию Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития,

*учитывая*, что вопрос о применении научно-технических достижений в области ЭВМ постоянно с 1968 года рассматривается Генеральной Ассамблей<sup>129</sup> и Советом<sup>130</sup>,

*принимая к сведению*, что Совет в своей резолюции 1903 (LVII) от 1 августа 1974 года предлагает Генеральному секретарю внести предложения о мероприятиях и исследованиях, касающихся применения научно-технических достижений в области ЭВМ в интересах развивающихся стран, и составить перечень и порядок очередности этих мероприятий и исследований, а также способов и средств их осуществления; в результате чего был представлен доклад Генерального секретаря о применении научно-технических достижений в области ЭВМ в целях развития<sup>131</sup>, содержащий предложения, выполнение которых будет проводиться с общего согласия всех заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций с помощью Межправительственного бюро информатики.

1. *вновь подтверждает* важное значение более эффективного использования информации, электронно-вычислительной техники и средств связи для реализации экономических и социальных целей государств-членов и, в частности, развивающихся стран и необходимость поощрения в этой области разработки мероприятий и программ на национальном, региональном и международном уровнях;

<sup>129</sup> См. резолюции Ассамблеи 2450 (XXIII), 2458 (XXIII) и 2804 (XXVI).

<sup>130</sup> См. резолюции Совета 1566 (L), 1571 (L), 1824 (LV), 1903 (LVII) и 2036 (LXI).

<sup>131</sup> E/C.8/37.

2. *отмечает с интересом*, что Межправительственная конференция по стратегии и политике в информатике, созываемая Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры совместно с Межправительственным бюро информатики, состоится с 28 августа по 6 сентября в Торремолинос, в Испании;

3. *предлагает* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить совместно с Генеральным директором Межправительственного бюро информатики доклад Совету на его возобновленной второй очередной сессии 1978 года о результатах этой Конференции.

*35-е пленарное заседание  
1 августа 1978 года*

#### **1978/44. Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов**

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая*, что Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов будет созвана Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций на восемь рабочих дней, начиная с 12 июля 1979 года<sup>132</sup>,

*сознавая* бедственное экономическое и социальное положение, преобладающее в сельских районах многих развивающихся стран, где значительная часть населения проживает в условиях крайней нищеты.

*ссылаясь* на резолюции Совета 1976 (LIX) от 30 июля 1975 года по развитию сельских районов и 1978/34 от 5 мая 1978 года об участии женщин в процессе развития и в международных конференциях,

*сознавая*, что Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов дополняет всемирные конференции по другим важным вопросам, касающимся развития и экономического сотрудничества, которые были организованы в последние годы в рамках системы Организации Объединенных Наций, и имеет важное значение для социально-экономического развития развивающихся стран и для установления нового международного экономического порядка,

1. *поддерживает* мнение, выраженное Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в отношении того, что Всемирная конференция по аграрной реформе и развитию сельских районов должна привести к выработке четко определенных и действенных программ, которые будут способствовать проведению аграрной реформы и капиталовложениям в сельские районы, увеличению производства и повышению экономических и социальных стандартов сельского населения;

<sup>132</sup> См. Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Report of the Conference of FAO, nineteenth session, Rome, 12 November — 1 December 1977* (C.77 REP), para. 278, resolution 13/77.

2. *отмечает с удовлетворением* тесное сотрудничество, сложившееся в деле подготовки Всемирной конференции между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными организациями и программами системы Организации Объединенных Наций в рамках Административного комитета по координации;

3. *подтверждает*, что межучрежденческий подход к развитию сельских районов в целях ликвидации нищеты должен привести к важному общесистемному вкладу в проведение Всемирной конференции;

4. *приветствует* деятельность, предпринятую большим числом государств с целью внести вклад во Всемирную конференцию путем представления обзоров по странам, содержащим анализ их опыта и проекты их будущих программ в этой области;

5. *призывает* все государства — члены Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений и Международное агентство по атомной энергии принять участие во Всемирной конференции, обеспечить участие на высоком уровне с учетом многоотраслевого характера основного вопроса и рассмотреть вопрос о включении в национальные делегации представителей организаций, объединяющих фермеров, сельскохозяйственных рабочих и других связанных с ними организаций.

*35-е пленарное заседание  
1 августа 1978 года*

#### **1978/45. Всемирная климатическая программа**

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая*, что климатические факторы оказывают непосредственное влияние на многие национальные программы и мероприятия в экономической и социальной областях,

*учитывая далее*, что недавние события как в развивающихся, так и в развитых странах показывают возрастающую зависимость национальных экономик от климатических условий и изменений климата,

*отмечая*, что Всемирная метеорологическая организация подготавливает план Всемирной климатической программы, который будет представлен на утверждение восьмой Всемирной метеорологической конференции в 1979 году<sup>133</sup>,

*отмечая далее*, что в этом плане будет намечен новый и всесторонний подход к изучению климата во всех его аспектах и будет уделено особое внимание влиянию климата на деятельность человека,

<sup>133</sup> См. Всемирная метеорологическая организация, *Годовой отчет Всемирной метеорологической организации, 1977 год* (ВМО-№ 502), стр. 43 и 44.

*сознавая*, что при подготовке этого плана требуется и осуществляется сотрудничество с другими соответствующими программами и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций,

1. *одобряет* инициативу Всемирной метеорологической организации в отношении решения подготовить план новой Всемирной климатической программы;
2. *одобряет* полностью это решение;
3. *просит* Всемирную метеорологическую организацию обратить особое внимание на те аспекты Всемирной климатической программы, которые обеспечат оказание быстрой и эффективной помощи лицам и органам, занимающимся на национальном уровне планированием и принятием решений в области разработки экономических и социальных программ и мероприятий в их соответствующих странах;
4. *предлагает* всем другим соответствующим программам и организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций продолжать как можно более широко сотрудничать со всемирной метеорологической организацией в деле подготовки плана Всемирной климатической программы и в деле ее последующего осуществления;
5. *предлагает* Всемирной метеорологической организации представить Совету на его второй очередной сессии 1979 года доклад о деталях одобренной Всемирной климатической программы и других мероприятиях в этом направлении.

*35-е пленарное заседание  
1 августа 1978 года*

## 1978/46. Помощь Замбии

### *Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на предыдущие резолюции Совета Безопасности, касающиеся помощи Замбии, в частности на резолюцию 329 (1973) от 10 марта 1973 года,

*ссылаясь также* на резолюции Экономического и Социального Совета 2012 (LXI) от 3 августа 1976 года и 2093 (LXIII) от 26 июля 1977 года,

*признавая*, что правительство Замбии понесло как прямые расходы, так и расходы, связанные с чрезвычайными мерами в результате его решения применить санкции в отношении незаконного расистского режима в Южной Родезии, а также убытки вследствие отвлечения ограниченных финансовых и людских ресурсов от осуществления нормального развития страны,

*признавая далее*, что приток беженцев явился дополнительным бременем для экономики Замбии,

*выражая признательность* Генеральному секретарю за те меры, которые были приняты им для организации международной программы помощи Замбии,

*выражая признательность* также Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за организацию программ помощи беженцам в Замбии,

*отмечая с удовлетворением* ту помощь, которая была оказана Замбии до настоящего времени различными государствами и различными региональными и международными организациями,

*выражая, однако, глубокую озабоченность* в связи с тем, что общий объем помощи, предоставленной до настоящего времени для восполнения тех жертв в области экономики, на которые пошла Замбия с целью осуществления санкций, все еще далеко не удовлетворяет потребностям нормализации создавшегося положения,

*учитывая* насущные экономические потребности Замбии, о которых говорится в докладе миссии для рассмотрения положения в Замбии, содержащемся в приложении к докладу Генерального секретаря о помощи Замбии<sup>134</sup>,

1. *одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о помощи Замбии;

2. *выражает благодарность* правительству Замбии в связи с его решением принять против Южной Родезии обязательные санкции Организации Объединенных Наций, несмотря на связанные с этим значительные жертвы в экономической области;

3. *решительно поддерживает* призывы Совета Безопасности к международному сообществу об оказании Замбии финансовой, технической и материальной помощи;

4. *призывает* все государства и все заинтересованные региональные и международные организации оказывать Замбии широкую действенную помощь на двусторонней и многосторонней основе, по мере возможности в виде безвозмездных субсидий, с тем чтобы Замбия могла покрыть расходы, связанные с осуществлением санкций, и проводить свою обычную программу в области развития;

5. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать осуществление программ гуманитарной помощи беженцам в Замбии и призывает международное сообщество предоставить ему в кратчайшие сроки необходимые средства для осуществления этих программ;

6. *предлагает* Организации Объединенных Наций и всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций приложить все усилия для оказания помощи Замбии;

7. *просит* Генерального секретаря:

a) мобилизовать ресурсы для оказания международным сообществом финансовой, технической и экономической помощи, с тем чтобы удовлетворять краткосрочные и долгосрочные потребности Замбии до тех пор, пока не будет удовлет-

<sup>134</sup> E/1978/114.

ворительно решена проблема, связанная с незаконным режимом в Южной Родезии;

b) обеспечить проведение необходимых финансовых и бюджетных мероприятий для непрерывной мобилизации ресурсов и координации программы оказания помощи Замбии;

c) постоянно следить за положением в Замбии, проводить по мере необходимости консультации с представителями правительств всех заинтересованных государств-членов, региональных организаций, межправительственных учреждений, межрегиональных и международных финансовых организаций и специализированных учреждений и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

*36-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года*

### 1978/47. Помощь Лесото

#### *Экономический и Социальный Совет*

*ссылаясь* на резолюцию 402 (1976) Совета Безопасности от 22 декабря 1976 года в отношении серьезного положения, создавшегося в связи с закрытием Южной Африкой некоторых пограничных пунктов между Южной Африкой и Лесото, направленным на то, чтобы вынудить Лесото признать бантустан Транскей,

*ссылаясь далее* на то, что Совет Безопасности осудил любые действия Южной Африки, направленные на то, чтобы вынудить Лесото признать Транскей,

*приветствуя* решение правительства Лесото не признавать Транскей в соответствии с резолюцией 31/6А Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1976 года,

*признавая*, что решение правительства Лесото не признавать Транскей наложило особое экономическое бремя на Лесото,

*ссылаясь также* на резолюцию 407 (1977) Совета Безопасности от 25 мая 1977 года, в которой Совет в полной мере одобрил оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе миссии, препровожденном запиской Генерального секретаря от 30 марта 1977 года<sup>135</sup>, направленной в Лесото в соответствии с резолюцией 402 (1976) Совета Безопасности,

*принимая к сведению* резолюцию 32/98 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, в которой Ассамблея одобрила оценку и рекомендации, содержащиеся в записке Генерального секретаря от 30 марта 1977 года и в записке от 9 ноября 1977 года<sup>136</sup>,

<sup>135</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1977 года, документ S/12315*

<sup>136</sup> *Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1977 года, документ S/12438.*

*рассмотрев* препровожденный в докладе Генерального секретаря от 5 июня 1978 года<sup>137</sup> доклад миссии, направленный в Лесото Генеральным секретарем в марте 1978 года в ответ на срочный запрос от правительства этой страны после введения новых ограничений на поездки граждан Лесото в Южную Африку,

*рассмотрев также* препровожденный в докладе Генерального секретаря от 14 июля 1978 года<sup>138</sup> доклад второй миссии, направленной Генеральным секретарем в Лесото в июне 1978 года для проведения обзора экономического положения в соответствии с резолюцией 32/98 Генеральной Ассамблеи,

1. *выражает беспокойство* в связи с введением новых ограничений на поездки граждан Лесото в Южную Африку, которые усугубили трудности; испытываемые Лесото в результате принятия им решения не признавать так называемый независимый Транскей;

2. *выражает также свою полную поддержку* Лесото в устранении этих трудностей;

3. *полностью одобряет* оценку и рекомендации по урегулированию положения, содержащиеся в докладах Генерального секретаря от 5 июня и 14 июля 1978 года;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю за меры, принятые им по мобилизации ресурсов, необходимых для решения насущных экономических проблем, стоящих перед правительством Лесото;

5. *отмечает с признательностью* поддержку, оказанную к настоящему времени международным сообществом специальной программе экономической помощи для Лесото, что позволило этой стране продолжить осуществление отдельных частей рекомендованной программы;

6. *призывает* все государства, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные органы по-прежнему откликаться на призывы Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря к оказанию щедрой помощи Лесото;

7. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирную продовольственную программу, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также Верховного комиссара

<sup>137</sup> A/33/112.

<sup>138</sup> A/33/112/Add.1.

по делам беженцев, расширить свои программы помощи Лесото, с тем чтобы позволить этой стране беспрепятственно осуществлять свои планируемые проекты развития, и просит их тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в Организации эффективной международной программы помощи;

8. просит соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций систематически докладывать Генеральному секретарю о мерах, принятых ими, и ресурсах, предоставленных ими для оказания помощи Лесото;

9. просит Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Лесото;

b) постоянно следить за положением в Лесото, поддерживать тесную связь со всеми государствами, региональными и другими межправительственными организациями, специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблеи на ее тридцать третьей сессии.

*36-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года*

## 1978/48. Помощь Ботсване

### *Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 403 (1977) от 14 января 1977 года и 406 (1977) от 25 мая 1977 года, касающиеся жалобы правительства Ботсваны на акты агрессии, совершенные против ее территории незаконным режимом в Южной Родезии,

*ссылаясь также* на резолюции Совета Безопасности 232 (1966) от 16 декабря 1966 года и 253 (1968) от 29 мая 1968 года, в которых Совет определил и подтвердил, соответственно, что положение в Южной Родезии представляет угрозу международному миру и безопасности,

*будучи глубоко обеспокоен* гибелью людей и материальным ущербом, вызванным продолжающейся агрессией против Ботсваны со стороны незаконного режима Южной Родезии,

*признавая* насущную необходимость для Ботсваны в укреплении ее безопасности для гарантии ее суверенитета, территориальной целостности и независимости,

*с удовлетворением отмечая* действия Ботсваны по предоставлению убежища политическим беженцам из Южной Родезии,

*полностью сознавая* затруднительное положение беженцев и дополнительное бремя, возлагаемое на Ботсвану в связи с их всевозрастающим притоком,

*признавая* особые экономические трудности, которые переживает Ботсвана в результате отвлечения средств от текущих запланированных проектов на незапланированные и не предусмотренные в бюджете меры по безопасности, непосредственно обусловленных насущной необходимостью страны в эффективной защите себя от нападения и угроз со стороны незаконного режима в Южной Родезии,

*принимая к сведению* резолюцию 32/97 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, в которой Ассамблея одобрила оценку и рекомендации, содержащиеся в записках Генерального секретаря от 28 марта 1977 года<sup>139</sup> и 26 октября 1977 года<sup>140</sup>,

*принимая к сведению* резолюцию 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года, касающуюся Десятилетия транспорта и связи в Африке,

*рассмотрев* последний доклад о положении в Ботсване, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря о помощи Ботсване<sup>141</sup>, представленному в ответ на резолюцию 32/97 Генеральной Ассамблеи,

*с удовлетворением отмечая* ту помощь, которая была оказана до настоящего времени Ботсване международным сообществом,

1. *полностью одобряет* пересмотренную программу помощи, содержащуюся в докладе Генерального секретаря о помощи Ботсване;

2. *обращает внимание* государств и международных и межправительственных организаций, в частности, в области транспорта и связи, скорейшее осуществление которых рекомендовано в докладе Генерального секретаря;

3. *решительно одобряет* призывы Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря ко всем государствам и международным и межправительственным организациям о продолжении оказания помощи Ботсване с целью осуществления незавершенных проектов, о которых говорится в докладе Генерального секретаря;

4. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его действия, направленные на мобилизацию ресурсов, необходимых для обеспечения Ботсване возможностей осуществления планируемого ею развития;

5. *просит соответствующие* программы и организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд

<sup>139</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1977 года, документ S/12307.

<sup>140</sup> Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1977 года, документ S/12421.

<sup>141</sup> A/33/166 и Corr. 1.

сельскохозяйственного развития, Мировую продовольственную программу, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, расширить свои программы помощи Ботсване, с тем чтобы она могла без задержек осуществлять свои запланированные проекты развития, и предлагает им поддержать тесное сотрудничество с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи;

6. просит соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций регулярно представлять Генеральному секретарю доклады о принятых ими мерах и выделенных ими средствах для оказания помощи Ботсване;

7. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев расширить его программы гуманитарной помощи беженцам в Ботсване и настоятельно призывает международное сообщество незамедлительно предоставить ему необходимые средства для осуществления этих программ;

8. просит Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Ботсване;

b) постоянно следить за положением в Ботсване, поддерживать тесную связь с государствами, международными и региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

*36-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года*

## 1978/49. Помощь Коморским островам

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на резолюцию 31/42 Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1976 года, в которой Ассамблея настоятельно призывает государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций эффективно и непрерывно оказывать помощь правительству Коморских островов,

ссылаясь далее на резолюцию 32/92 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, в которой Ассамблея одобряет оценку и рекомендации миссии Организации Объединенных Наций на

Коморские острова<sup>142</sup> и просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Коморским островам,

отмечая, что Коморские острова были включены в список наименее развитых стран<sup>143</sup>,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о помощи Коморским островам<sup>144</sup>, в котором, в частности, содержится заявление о ходе осуществления специальной программы экономической помощи, которая была рекомендована миссией Организации Объединенных Наций на Коморские острова,

1. с удовлетворением отмечает ту помощь, которая до настоящего времени была оказана или обещана Коморским островам государствами, региональными и межправительственными организациями и организациями системы Организации Объединенных Наций;

2. выражает глубокую озабоченность тем обстоятельством, что общий объем предоставленной помощи не позволяет полностью удовлетворить потребности Коморских островов;

3. призывает международное сообщество проявить щедрость и продолжать оказывать Коморским островам помощь в осуществлении краткосрочной и долгосрочной программы развития;

4. просит Организацию Объединенных Наций, все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций сделать все возможное для оказания Коморским островам помощи в их усилиях по обеспечению развития и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в его деятельности по организации программы помощи Коморским островам;

5. просит Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Коморским островам;

b) постоянно следить за положением на Коморских островах и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад по этому вопросу!

*36-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года*

## 1978/50. Помощь Сан-Томе и Принсипи

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на резолюцию 32/96 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, вызванную оза-

<sup>142</sup> См. A/32/208/Add.1 и 2.

<sup>143</sup> См. резолюции 2768 (XXVI) и 3484 (XXX) Генеральной Ассамблеи.

<sup>144</sup> A/33/170.

боченностью Ассамблеи в отношении серьезного экономического и социального положения в Сан-Томе и Принсипи, в результате полного отсутствия у этой страны инфраструктуры для развития,

*ссылаясь* на резолюцию 31/156 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года, в которой Ассамблея призвала все правительства оказать поддержку осуществлению конкретных действий в пользу развивающихся островных стран,

*ссылаясь* также на тот факт, что в своей резолюции 32/96 Генеральная Ассамблея отметила, что призыв, выдвинутый в ее резолюции 31/187 от 21 декабря 1976 года о помощи Сан-Томе и Принсипи, не получил желаемого отклика,

*ссылаясь* далее на то, что Комитет по планированию развития в пункте 99 доклада о работе его четырнадцатой сессии<sup>145</sup> сделал вывод о том, что ввиду особых обстоятельств Сан-Томе и Принсипи, наряду с другими странами, следует оказывать помощь в течение оставшихся лет текущего десятилетия,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о помощи Сан-Томе и Принсипи<sup>146</sup>, к которому был приложен доклад миссии, которую он послал в Сан-Томе и Принсипи в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 32/96.

1. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, включая программу развития, рекомендованную для оказания помощи, содержащиеся в докладе миссии в Сан-Томе и Принсипи;

2. *обращает внимание* всех государств и международных организаций, а также специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, на рекомендацию Комитета по планированию развития, включенную в пункт 99 доклада о работе его четырнадцатой сессии;

3. *призывает* все государства, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные организации откликнуться на призыв Генеральной Ассамблеи и предоставить Сан-Томе и Принсипи щедрую помощь, с тем чтобы она могла удовлетворить свои краткосрочные и долгосрочные потребности;

4. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Международный банк реконструкции и развития, Международный валютный фонд, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирную продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Всемирную организацию здравоохранения, предоставлять эффективную и постоянную помощь Сан-Томе и Принсипи и тесно сотрудничать с Генеральным

<sup>145</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 6 (E/1978/46).*

<sup>146</sup> A/33/120.

секретарем в организации эффективной международной программы помощи;

5. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций регулярно сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах с целью оказания помощи Сан-Томе и Принсипи;

6. *просит* Генерального секретаря:

a) *продолжать* свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Сан-Томе и Принсипи;

b) *постоянно следить* за положением в Сан-Томе и Принсипи и предоставить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

*36-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года*

### **1978/51. Помощь Островам Зеленого Мыса**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 32/99 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, в которой Ассамблея с озабоченностью отметила серьезное экономическое положение, сложившееся на Островах Зеленого Мыса в результате длящейся в течение девяти лет засухи, полного отсутствия инфраструктуры для развития и серьезных последствий международного экономического положения для всей экономики страны, и в которой Ассамблея высоко оценила помощь, уже предоставленную Островам Зеленого Мыса, но отметила, что реакция международного сообщества не соответствовала требованиям, обусловленным сложившимся положением,

*ссылаясь* на резолюцию 31/156 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года, в которой Ассамблея призвала все правительства оказать поддержку осуществлению конкретных действий в интересах развивающихся островных стран,

*ссылаясь также* на резолюции 3054 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 октября 1973 года и 3512 (XXX) от 15 декабря 1975 года, касающиеся судано-сахелианского района,

*ссылаясь далее* на тот факт, что Острова Зеленого Мыса являются членом Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели и включены в список наименее развитых стран<sup>147</sup>,

1. *выражает глубокую озабоченность* по поводу того, что вся предоставленная помощь недостаточна для удовлетворения потребностей Островов Зеленого Мыса;

2. *призывает* все государства, региональные и межрегиональные организации и другие меж-

<sup>147</sup> См. резолюции 2768 (XXVI) и 3487 (XXX) Генеральной Ассамблеи.



правительственные и неправительственные организации откликнуться на призыв Генеральной Ассамблеи и оказать щедрую помощь Островам Зеленого Мыса, с тем чтобы позволить им укрепить свою экономическую и социальную базу и начать осуществление ускоренной программы развития;

3. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций предоставлять эффективную и постоянную помощь Островам Зеленого Мыса и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи;

4. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций регулярно сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими с целью оказания помощи Островам Зеленого Мыса;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Островам Зеленого Мыса.

*36-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года*

#### **1978/52. Помощь Гвинее-Бисау**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 3339 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года, в которой Ассамблея предложила государствам-членам предоставить экономическую помощь только что получившему в то время независимость государству Гвинеи-Бисау.

*ссылаясь* на резолюцию 3421 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1975 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь недавно получившим независимость и вновь образовавшимся государствам,

*ссылаясь также* на резолюцию 32/100 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, касающуюся серьезного экономического положения в Гвинее-Бисау, сложившегося в результате более чем одиннадцатилетней войны за национальное освобождение, возвращения большого числа беженцев и полного отсутствия инфраструктуры, необходимой для развития,

*ссылаясь далее* на то, что Комитет по планированию развития в пункте 99 доклада о работе его четырнадцатой сессии<sup>148</sup> сделал вывод о том, что, ввиду особых обстоятельств, Гвинее-Бисау, наряду с другими странами, следует оказывать помощь в течение оставшихся лет текущего десятилетия,

<sup>148</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 6 (E/1978/46).*

1. *обращает* внимание всех государств и международных организаций, а также специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на рекомендацию, содержащуюся в пункте 99 доклада Комитета по планированию развития о работе его четырнадцатой сессии;

2. *призывает* все государства, региональные и межрегиональные организации и другие неправительственные и неправительственные организации откликнуться на призыв Генеральной Ассамблеи и оказать щедрую помощь Гвинее-Бисау, с тем чтобы она могла удовлетворить свои краткосрочные и долгосрочные потребности развития;

3. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций по-прежнему осуществлять и расширять свои текущие и будущие программы помощи Гвинее-Бисау и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в деле организации международной программы помощи;

4. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций регулярно сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и выделенных ими ресурсах с целью оказания помощи Гвинее-Бисау;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гвинее-Бисау.

*36-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года*

#### **1978/53. Помощь Джибути**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции 32/93 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, в которой Ассамблея выразила свою глубокую озабоченность положением, сложившимся в Джибути, и настоятельно призвала государства-члены и соответствующие международные организации эффективно и постоянно оказывать помощь Джибути, чтобы она могла справиться с критическим положением, являющимся результатом засухи и ее экономических трудностей,

*сознавая*, что правительство Джибути вынуждено решать сложные задачи, которые связаны с достижением ею недавно независимости, учитывая при этом необходимость совершенствования и расширения ее социальной и экономической инфраструктуры,

*ссылаясь также* на то, что Комитет по планированию развития в пункте 99 доклада о работе его четырнадцатой сессии<sup>149</sup> сделал вывод о том, что ввиду особых обстоятельств Джибути наряду

<sup>149</sup> *Там же.*



с другими странами следует оказывать помощь в течение оставшихся лет текущего десятилетия,

*отмечая*, что на положение в Джибути неблагоприятно сказались недавние события в этом районе и приток беженцев,

1. *решиительно одобряет* призыв Генеральной Ассамблеи оказать помощь Джибути;

2. *выражает благодарность* Генеральному секретарю за предпринятые им меры по организации программы международной экономической помощи Джибути;

3. *обращает внимание* всех государств и международных организаций, а также специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, на рекомендацию, содержащуюся в пункте 99 доклада Комитета по планированию развития о работе его четырнадцатой сессии;

4. *призывает* все государства и все соответствующие региональные и межправительственные организации предоставить Джибути широкую и необходимую помощь на двусторонней и многосторонней основе, по возможности в форме субсидий, с тем чтобы дать Джибути возможность справиться с ее особыми экономическими трудностями;

5. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, предоставлять эффективную и постоянную помощь Джибути и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи;

6. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать и расширять свою программу гуманитарной помощи и беженцам в Джибути и настоятельно призывает международное сообщество незамедлительно предоставить в его распоряжение средства, необходимые для осуществления этих программ;

7. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать его усилия по мобилизации финансовой, технической и материальной помощи Джибути;

b) постоянно следить за положением в Джибути и в этой связи поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями.

*36-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года*

### 1978/54. Помощь Сейшельским островам

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 32/101 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года относительно

оказания помощи Сейшельским островам, в которой Ассамблея обратилась к государствам-членам и международным учреждениям с призывом оказать техническую и финансовую помощь Сейшельским островам, с тем чтобы позволить им создать специальную и экономическую инфраструктуру, необходимую для обеспечения благосостояния их народа,

*выражая свое удовлетворение* по поводу стремления правительства Сейшельских островов к созданию устойчивой, растущей и многосторонней экономики, в рамках которой блага экономического развития подлежат широкому распределению,

*выражая озабоченность* по поводу трудной задачи, стоящей перед правительством Сейшельских островов, которые после достижения независимости в июне 1976 года располагают экономикой, в большой степени зависящей от единственной отрасли промышленности и государственным бюджетом, в большой степени зависящим от субсидий, поступающих в виде помощи от бывшей колониальной державы,

*ссылаясь также* на то, что Комитет по планированию развития в пункте 99 доклада о его четырнадцатой сессии<sup>150</sup> сделал вывод, что ввиду особых обстоятельств Сейшельским островам наряду с другими странами следует оказывать помощь в течение оставшихся лет текущего десятилетия,

1. *одобряет* призыв Генеральной Ассамблеи об оказании помощи Сейшельским островам;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации международной программы экономической помощи Сейшельским островам;

3. *обращает внимание* всех государств и международных организаций, а также специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на рекомендацию, содержащуюся в пункте 99 доклада Комитета по планированию развития о его четырнадцатой сессии;

4. *призывает* все государства и все заинтересованные региональные и межправительственные организации предоставить Сейшельским островам широкую и необходимую двустороннюю и многостороннюю помощь, по возможности в форме субсидий, с тем чтобы дать Сейшельским островам возможность преодолеть стоящие перед ними особые экономические трудности;

5. *просит* соответствующие специализированные учреждения системы и другие организации Объединенных Наций оказывать Сейшельским островам эффективную и непрерывную помощь, а также поддерживать тесное сотрудничество с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи;

6. *просит* Генерального секретаря:

<sup>150</sup> Там же.

а) продолжить его усилия по мобилизации средств, необходимых для осуществления программы финансовой и технической помощи Сейшельским островам;

б) постоянно следить за положением на Сейшельских островах и в этой связи поддерживать тесные контакты с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, специализированными учреждениями и международными финансовыми организациями.

35-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года

### 1978/55. Помощь южноафриканским студентам-беженцам

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 31/126 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1976 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря организовать и обеспечить чрезвычайную помощь для обеспечения, содержания и обучения южноафриканских студентов из числа беженцев,

*ссылаясь также* на резолюцию 417 (1977) Совета Безопасности от 31 декабря 1977 года, в которой Совет, среди прочего, просил международное сообщество внести щедрый вклад с целью оказания помощи в области образования студентам-беженцам из Южной Африки,

*ссылаясь далее* на резолюцию 32/119 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1977 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев активизировать усилия по мобилизации чрезвычайной финансовой и других надлежащих форм помощи южноафриканским студентам из числа беженцев,

*выражая глубокое беспокойство* по поводу того, что правительство Южной Африки продолжает принимать репрессивные меры против студентов в этой стране, тем самым принуждая многих африканских студентов искать убежище в соседних странах, в первую очередь в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

*признавая*, что потребности этих южноафриканских студентов из числа беженцев по-прежнему оказывают существенное давление на предоставляемые в распоряжение этих студентов возможности принимающих стран, в частности на систему образования этих стран,

*изучив* доклад Генерального секретаря о помощи южноафриканским студентам из числа беженцев<sup>151</sup>, в котором содержатся выводы миссий для изучения положения, направленных Генеральным секретарем в принимающие страны, представленный в соответствии с резолюцией 32/119 Генеральной Ассамблеи:

<sup>151</sup> A/33/163.

1. *одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о помощи южноафриканским студентам из числа беженцев;

2. *отмечает с удовлетворением* щедрость, проявленную правительствами Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда, по-прежнему предоставляющими студентам-беженцам убежище, возможности в области образования и иные средства;

3. *одобряет* меры, принятые Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в качестве координатора помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций южноафриканским студентам из числа беженцев по мобилизации программы помощи южноафриканским студентам из числа беженцев в странах, предоставляющих убежище;

4. *отмечает с удовлетворением* вклад, до настоящего времени внесенный государствами, межправительственными и неправительственными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций в дело оказания помощи южноафриканским студентам из числа беженцев;

5. *выражает беспокойство* по поводу по-прежнему существующих и растущих потребностей этих студентов-беженцев, в первую очередь необходимость обеспечения дополнительной помощи и возможностей в области образования;

6. *призывает* все правительства, межправительственные и неправительственные организации и учреждения Организации Объединенных Наций внести щедрый вклад в программы помощи этим студентам-беженцам как путем оказания финансовой поддержки, так и предоставляя дополнительные возможности для их обеспечения, содержания, обучения и профессиональной подготовки;

7. *просит* все программы и организации системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Международную организацию труда, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки, Всемирную продовольственную программу, по-прежнему оказывать Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев содействие в осуществлении возложенной на него гуманитарной задачи;

8. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы помощи в области образования и другой необходимой помощи южноафриканским студентам из числа беженцев в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

9. *просит далее* Генерального секретаря по-прежнему держать этот вопрос в центре внимания и

представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад по данному вопросу.

*36-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года*

### **1978/56. Детский фонд Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций о его сессии, проходившей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 15 по 26 мая 1978 года*<sup>152</sup>,

*с удовлетворением отмечая, что многие развивающиеся страны в соответствии со своими собственными пожеланиями и стремлением активно содействовать успешному проведению Международного года детей подготавливают расширенные программы удовлетворения потребностей своих детей, обеспечивая в некоторых случаях охват в масштабах целых стран и предусматривая по крайней мере некоторые элементы основных услуг для детей в течение 80-х годов или к концу нынешнего столетия,*

*учитывая, что для достижения этих краткосрочных и долгосрочных целей потребуются существенное увеличение внешней помощи от международного сообщества в соответствии с заданиями для внешней помощи, изложенными в резолюции 32/181 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года и установленными в соответствии с целями нового международного экономического порядка.*

*считая далее, что Детский фонд Организации Объединенных Наций, предполагая рост уровня своих поступлений, сделает весьма значительный вклад в достижение военных целей, которые будут определены развивающимися странами в результате проведения Международного года детей.*

### **1978/57. Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 3504 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1975 года, в которой Ассамблея постановила учредить специальный фонд для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в целях компенсации их дополнительных транзитных и транспортных расходов,*

*ссылаясь также на резолюцию 31/177 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года, в которой Ассамблея утвердила статут Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и просила Генерального секретаря созвать конференцию по объявлению взносов в фонд,*

<sup>152</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1970 год, Дополнение № 14 (E/1978/54).*

*ссылаясь далее на резолюцию 32/113 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1977 года, в которой Ассамблея выразила, в частности, свою озабоченность в связи с тем, что Фонд еще не начал действовать, как это было предусмотрено, в резолюции 31/177 Генеральной Ассамблеи,*

*сознавая особые проблемы и конкретные потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, признаваемые международным сообществом,*

*вновь подтверждая, что в связи с неблагоприятным положением развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, особые проблемы наносят ущерб их усилиям по развитию, что выражается, в частности, в дополнительных транзитных расходах, а также расходах по перегрузке,*

1. *принимает к сведению решение 25/15 от 28 июня 1978 года, принятое Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций*<sup>153</sup>;

2. *просит Генерального секретаря вновь обратиться с призывом ко всем странам, и в частности к развитым странам, вносить щедрые взносы в Фонд и стать членами его Совета управляющих, с тем чтобы Фонд мог помочь действовать как можно скорее.*

*36-е пленарное заседание  
2 августа 1978 года*

### **1978/58. Доклад Комитета по планированию развития**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 31/178 и 31/188 от 21 декабря 1976 года и 32/93, 32/94, 32/100 и 32/101 от 13 декабря 1977 года, в которых, учитывая особые неурядицы и трудности, стоящие перед Сан-Томе и Принсипи, Анголой, Джибути, Тонгой, Гвинеей-Бисау и Сейшельскими островами, Ассамблея, в частности, предложила Комитету по планированию развития рассмотреть вопрос о включении этих стран в список наименее развитых стран*<sup>154</sup>,

*рассмотрев соответствующие выводы Комитета по планированию развития, содержащиеся в главе IV доклада о работе его четырнадцатой сессии*<sup>155</sup>,

*отмечая вывод Комитета о том, что, исходя из показателей, которые использовались при проведении общего обзора 1975 года, эти шесть вышеупомянутых стран не удовлетворяли существующим критериям, применяемым в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций для включения в список наименее развитых стран,*

<sup>153</sup> *Там же, Дополнение № 13 (E/1978/53/Rev.1), глава XX.*

<sup>154</sup> *См. резолюции 2768 (XXVI) и 3487 (XXX) Генеральной Ассамблеи.*

<sup>155</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 6 (E/1978/46).*

учитывая мнение Комитета о том, что особые неурядицы и трудности, стоящие перед этими странами, требуют принятия особых мер помощи в их пользу,

*настоятельно призывает* все государства учитывать это мнение Комитета по планированию развития при формулировании своих программ помощи и политики, в отношении как условий, так и объема, для Сан-Томе и Принсипи, Анголы, Джибути, Тонги, Гвинеи-Бисау и Сейшельских островов.

*37-е пленарное заседание  
3 августа 1978 года*

## **1978/59. Десятилетие Организации Объединенных Наций транспорта и связи в Африке**

*Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащие Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащую Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*с удовлетворением отмечая* инициативу Организации африканского единства и Экономической комиссии для Африки по созданию интегрированной сети дорог в Африке и рационализации железнодорожных систем в Африке, а также других транспортных систем для облегчения возможностей развития многонационального экономического сотрудничества в Африке, внутриафриканской торговли и политической, социальной и экономической интеграции в Африке, а также работу, проведенную после июня 1977 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 2097 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1977 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке,

*ссылаясь далее* на резолюцию 32/60 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года, в которой Ассамблея, в частности, провозгласила Десятилетие транспорта и связи в Африке в период 1978—1988 годов и просила Генерального секретаря мобилизовать все необходимые ресурсы для успешного проведения Десятилетия,

*принимая к сведению* резолюцию ECO (XVIII)/Res.2, принятую Исполнительным комитетом Экономической комиссии для Африки на его восемнадцатом совещании, проведенном в Хартуме с 2 по 4 мая 1978 года<sup>156</sup>, в которой предлагаются меры по осуществлению глобальной стратегии и всесторонней программы работы для Десятилетия,

*с признательностью отмечая* работу, проведенную до настоящего времени Экономической комиссией для Африки и Организацией африканского единства при подготовке к Десятилетию,

1. *одобряет* резолюцию ECO (XVIII)/Res.2, в которой Исполнительный комитет Экономической комиссии для Африки постановил провести в начале 1979 года совещание министров африканских стран, занимающихся

<sup>156</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 10, Добавление (E/1978/50/Add.1), глава II.*

вопросами, касающимися транспорта, связи, общественных работ и планирования, с целью принятия глобальной стратегии и всестороннего плана действия африканских стран по проведению Десятилетия Организации Объединенных Наций транспорта и связи в Африке;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить для Экономической комиссии для Африки, являющейся ведущим учреждением для Десятилетия, необходимые финансовые ресурсы и персонал, чтобы позволить ей осуществить все подготовительные мероприятия для Десятилетия, включая подготовку и созыв совещания министров, упомянутые в пункте 1, выше;

3. *просит далее* Генерального секретаря принять все необходимые меры, какие могут потребоваться, для созыва конференции стран и учреждений-доноров по объявлению взносов в первой половине 1979 года на основе глобальной стратегии и всеобъемлющего плана действий, а также содержащихся в нем конкретных проектов;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество, в частности развитые страны, оказать полную поддержку и внести существенный вклад в осуществление программ и проектов, направленных на достижение целей Десятилетия Организации Объединенных Наций транспорта и связи в Африке».

*37-е пленарное заседание  
3 августа 1978 года*

## **1978/60. Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* предложения, представленные Генеральным секретарем в его докладе о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран<sup>157</sup>,

*с удовлетворением отмечая* инициативы, принятые Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию<sup>158</sup> и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и ее резолюции 181 (XXXIV) от 17 марта 1978 года<sup>159</sup> в области укрепления роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран,

*учитывая,* что каждое государство имеет суверенное и неотъемлемое право избирать свою экономическую и социальную систему в соответствии с волей своего народа, без вмешательства извне,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать выполнение резолюции 32/179 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года с учетом замечаний и предложений, сделанных делегациями в ходе второй очередной сессии Совета 1978 года;

<sup>157</sup> См. E/1978/76.

<sup>158</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 16 (A/33/16), глава XV, и приложение I.*

<sup>159</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 8 (E/1978/48), глава IV.*

3. *просит* региональные комиссии и другие заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций на регулярной основе содействовать Генеральному секретарю в его исследовании постоянного характера роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран;

4. *просит* далее Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о ходе работы по данному вопросу на рассмотрение второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1979 года.

*37-е пленарное заседание  
3 августа 1978 года*

### **1978/61. Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, резолюцию 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*сознавая* значение повышения промышленного потенциала развивающихся стран,

*понимая* важность обеспечения наличия новых и возобновляемых источников энергии с целью удовлетворения потребностей непрерывного экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах,

*учитывая* необходимость определения конкретных мер по передаче и разработке соответствующей технологии в развивающиеся страны, а также финансовых соглашений в области новых и возобновляемых источников энергии через посредство системы Организации Объединенных Наций, направленных на удовлетворение особых потребностей развивающихся стран,

*ссылаясь* далее на резолюцию 2119 (LVIII) Совета от 4 августа 1977 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о целесообразности проведения международной конференции по новым и возобновляемым источникам энергии<sup>160</sup>;

2. *подчеркивает* значение международных действий в области разработки и использования новых и возобновляемых источников энергии, вклю-

<sup>160</sup> E/1978/68.

чая проведение международной конференции по этому вопросу, и особенно значение международного сотрудничества для развивающихся стран;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее положительно рассмотреть на ее тридцать третьей сессии вопрос о безотлагательном проведении конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии и принять окончательное решение по этому вопросу и в этой связи определить цели, масштабы, характер и расписание такой конференции, а также необходимые подготовительные мероприятия, включая межправительственный аппарат.

*37-е пленарное заседание  
3 августа 1978 года*

### **1978/62. Международное сотрудничество в области окружающей среды**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его шестой сессии<sup>161</sup>

*рассмотрев также* исследование группы специалистов в области международного финансирования проектов и программ дополнительных мер и средств финансирования выполнения Плана действий по борьбе с опустыниванием<sup>162</sup> наряду с пунктами 306—311 доклада Совета управляющих, в которых излагаются различные точки зрения, высказанные в Совете управляющих по этому вопросу, а также доклад Генерального секретаря о создании специального счета для финансирования осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием<sup>163</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его шестой сессии, приветствует деятельность по осуществлению Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и приветствует также, в частности, решения, содержащиеся в приложении I к докладу, касающиеся общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде на основе тематического совместного программирования, внимания, которое необходимо уделять оценке проектов и программ, подготовки рассмотрения Административным комитетом по координации вопросов, относящихся к окружающей среде и к осуществлению Плана действий по борьбе с опустыниванием, и относящихся к этому докладов, представленных Административным комитетом по координации Совету управляющих;

2. *предлагает* всем правительствам, принимая во внимание решение 6/13 Совета управляющих от 24 мая 1978 года, безотлагательно и щедро внести взнос в Фонд программы Организации

<sup>161</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 25 (A/33/25).

<sup>162</sup> См. UNEP/GC.6/9/Add.1.

<sup>163</sup> A/33/117.

Объединенных Наций по окружающей среде для выполнения утвержденного задания;

3. *решает* передать доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде Генеральной Ассамблее, принимая во внимание точки зрения, высказанные в отношении этого доклада на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1978 года;

4. *предлагает* Генеральной Ассамблее утвердить доклад Совета управляющих и содержащиеся в нем принятые рекомендации.

*37-е пленарное заседание  
3 августа 1978 года*

### 1978/63. Помощь Мозамбику

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на решение правительства Мозамбика выполнять обязательные санкции против незаконного режима в Южной Родезии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности от 29 мая 1968 года,

*с беспокойством отмечая* значительные экономические жертвы, понесенные Мозамбиком вследствие его решения применять санкции и закрыть свои границы с Южной Родезией,

*ссылаясь* на резолюцию 386 (1976) Совета Безопасности от 17 марта 1976 года, в которой Совет призвал все государства предоставить немедленную финансовую, техническую и материальную помощь Мозамбику и просил Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций организовать все формы финансовой, технической и материальной помощи, с тем чтобы позволить Мозамбику нормально осуществлять его программу экономического развития и расширить его возможности для всестороннего выполнения обязательных санкций Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свои резолюции, в частности на свою резолюцию 2094 (LXIII) от 29 июля 1977 года, и резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 32/95 от 13 декабря 1977 года, в которой она одобрила призыв Совета Безопасности,

*признавая* затруднительное положение беженцев и тот факт, что их продолжающийся приток накладывает на Мозамбик дополнительное бремя,

*рассмотрев* доклад миссии в Мозамбик, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря от 12 июля 1978 года<sup>164</sup>, в котором описывается существующее положение в Мозамбике и положение в области осуществления первоочередных проектов, указанных в предыдущих докладах,

<sup>164</sup> A/33/173 и Согг.1.

*отмечая*, что Комитет по планированию развития на своей четырнадцатой сессии<sup>165</sup> рекомендовал сохранить нынешний список наименее развитых стран без изменений до конца второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций<sup>166</sup>,

1. *выражает благодарность* Генеральному секретарю за те меры, которые уже были приняты им с целью мобилизации помощи Мозамбику;

2. *полностью одобряет* оценки и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 12 июля 1978 года;

3. *с удовлетворением отмечает* ту помощь, которая была оказана Мозамбику до настоящего времени различными государствами и различными региональными и международными организациями;

4. *выражает глубокую озабоченность* в связи с тем, что общий объем предоставленной до настоящего времени помощи не удовлетворяет потребностям Мозамбика;

5. *обращает внимание* международного сообщества на дополнительную финансовую, экономическую и материальную помощь, в которой срочно нуждается Мозамбик;

6. *решительно поддерживает* призывы Совета Безопасности к международному сообществу об оказании Мозамбику финансовой, технической и материальной помощи;

7. *настойтельно призывает* все государства и все заинтересованные региональные и межправительственные организации оказывать Мозамбику необходимую помощь на двусторонней и многосторонней основе, по мере возможности в виде безвозмездных субсидий;

8. *предлагает* всем государствам рассмотреть вопрос о предоставлении Мозамбику, учитывая его трудное экономическое положение, такого же режима, каким обладают наименее развитые из развивающихся стран, на остающиеся годы второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций;

9. *просит* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций предоставить специальную дополнительную помощь Мозамбику в непрерывном осуществлении запланированных проектов развития и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации программы помощи;

10. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев расширить свои программы гуманитарной помощи беженцам в Мозамбике и настоятельно призывает международное сообщество незамедлительно

<sup>165</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 6 (E/1978/46)*, пункт 99.

<sup>166</sup> См. резолюции 2768 (XXVI) и 3487 (XXX) Генеральной Ассамблеи.

предоставить ему необходимые средства для осуществления этих программ;

11. просит Генерального секретаря:

- a) мобилизовать финансовую, техническую и материальную помощь Мозамбику;
- b) постоянно следить за положением, проводить в этой связи, по мере необходимости, консультации с представителями правительств всех заинтересованных государств, региональных организаций, межправительственных учреждений, межрегиональных и международных финансовых организаций и специализированных учреждений и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

*37-е пленарное заседание  
3 августа 1978 года*

#### **1978/64. Хартия экономических прав и обязанностей государств**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, в которых содержится Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка и в которых подчеркивается тот факт, что Хартия экономических прав и обязанностей государств<sup>167</sup> является эффективным инструментом создания новой системы международных экономических отношений, основанных на справедливости, суверенном равенстве, взаимной выгоде и сотрудничестве между развивающимися и развитыми странами,

*ссылаясь* на резолюцию 3486 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1975 года, в которой Ассамблея возложила на Экономический и Социальный Совет задачу проведения обзора осуществления Хартии экономических прав и обязанностей государств, и учитывая статью 34 этой Хартии, в соответствии с которой Ассамблея проводит систематическое и всестороннее рассмотрение ее осуществления,

*будучи убежденным* в том, что Совету необходимо содействовать согласованным международным мерам, направленным на ускорение экономического и социального прогресса всех стран, в частности развивающихся стран,

*принимая во внимание* работу, осуществляемую в направлении разработки третьей международной стратегии развития в условиях осуществления Декларации и Программы действий об установлении нового международного экономического порядка,

*отмечая с сожалением* невысокие темпы прогресса, достигнутые в поисках решений вопросов, затрагивающих установление нового международ-

ного экономического порядка, и в частности, Хартию экономических прав и обязанностей государств,

1. *выражает беспокойство* в связи с невысокими темпами прогресса в деле установления нового международного экономического порядка на условиях, изложенных в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и в Хартии экономических прав и обязанностей государств;

2. *призывает* все страны, в частности развитые страны, интенсифицировать их усилия через посредство обмена мнениями и переговоров на различных форумах системы Организации Объединенных Наций с целью достижения быстрых результатов в осуществлении Хартии экономических прав и обязанностей государств;

3. *призывает также* Генерального секретаря возобновить и интенсифицировать усилия по мобилизации общественного мнения для полного понимания целей и преимуществ нового международного экономического порядка и использования рамок международного сотрудничества для полного уважения и применения положений Хартии экономических прав и обязанностей государств;

4. *с интересом принимает к сведению* заявления по этому вопросу, сделанные представителями государств на его второй очередной сессии 1978 года, и просит Генерального секретаря представить на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи доклад о ходе работы по осуществлению Хартии экономических прав и обязанностей государств.

*38-е пленарное заседание  
4 августа 1978 года*

#### **1978/65. Сотрудничество в области промышленного развития**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, на резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и на резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, которые заложили основу для установления нового международного экономического порядка,

*ссылаясь также* на Лимскую декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству<sup>168</sup>, принятые Второй генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, проходившей в Лиме с 12 по 26 марта 1975 года,

<sup>167</sup> Резолюция 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

<sup>168</sup> См. A/10112, глава IV.



сознавая роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как центрального координирующего органа в рамках системы Организации Объединенных Наций для стимулирования сотрудничества в области промышленного развития, в деле содействия осуществлению мер и реализации целей, содержащихся в Лимской декларации и Плана действий,

будучи заинтересованным в ускорении осуществления мер, предложенных для реализации сотрудничества в области промышленного развития в рамках системы Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Совета по промышленному развитию о работе его двенадцатой сессии<sup>169</sup>,

принимая к сведению заявление, сделанное в этой связи Директором-исполнителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на второй очередной сессии Совета 1978 года<sup>170</sup>,

1. настоятельно призывает к принятию соответствующих мер всеми странами, особенно развитыми, с тем чтобы довести объем средств Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций за счет добровольных взносов до желаемого уровня 50 млн. долларов;

2. просит Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию активизировать свою деятельность в рамках системы консультаций с участием развитых и развивающихся стран на всех соответствующих уровнях, имея в виду пункт 3 раздела IV резолюции 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи, с целью поощрения капиталовложений в развивающихся странах и развития в них новых промышленных мощностей, а также с тем чтобы можно было срочно принять практические меры в этой области промышленного сотрудничества и, руководствуясь резолюцией 47 (XI) Совета по промышленному развитию<sup>171</sup>, принимать активные меры для развития и укрепления промышленного технологического потенциала развивающихся стран, в частности путем передачи и приобретения технологии, а также путем предоставления, в случае необходимости, доступа к информации, касающейся промышленной технологии;

3. просит далее Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию принять меры по повышению эффективности программы старших советников на местах по промышленному развитию и с этой целью в сотрудничестве, в частности, с Программой развития Организации Объединенных Наций подготовить независимую и всеобъемлющую оценку, с тем чтобы представить различные варианты, включая возможность увеличения количества старших советников на местах

<sup>169</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 16 (A/33/16).

<sup>170</sup> См. E/1978/C.1/SR.10 и E/1978/C.1/SR.8—35/Corrigendum.

<sup>171</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 16 (A/32/16), приложение I.

по промышленному развитию, для эффективного обеспечения по их просьбе консультативных услуг в промышленном секторе для развивающихся стран и подготовки рекомендаций по данному вопросу тринадцатой сессии Совета промышленного развития;

4. подчеркивает необходимость для Организации Объединенных Наций по промышленному развитию проводить соответствующий широкий и постоянный обзор и оценку прогресса в конкретных сферах сотрудничества в области промышленного развития, принимая во внимание в особенности препятствия, затрудняющие достижение целей, содержащихся в Лимской декларации и Плана действий по промышленному развитию и сотрудничеству;

5. подчеркивает необходимость принятия срочных мер для укрепления центральной роли Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в стимулировании и координации деятельности в области индустриализации в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также для повышения в этих целях эффективности этого учреждения.

38-е пленарное заседание  
4 августа 1978 года

#### 1978/66. Международное сотрудничество, касающееся населенных пунктов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, а также резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на резолюцию 32/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года об организационных мероприятиях по международному сотрудничеству в области населенных пунктов и резолюцию 32/173 от того же числа о ресурсах Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря созвать конференцию по объявлению добровольных взносов правительства в Фонд и призвала все государства сделать щедрые взносы на этой Конференции,

рассмотрев доклад Комиссии по населенным пунктам<sup>172</sup> о работе ее первой сессии и доклад Генерального секретаря о конкретных мерах по удовлетворению потребностей в достойных условиях жизни для наиболее уязвимых групп общества<sup>173</sup>,

<sup>172</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 8 (A/33/8).

<sup>173</sup> E/1978/91 и Add.1.



1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее первой сессии и доклад Генерального секретаря о конкретных мерах по удовлетворению потребностей в достойных условиях жизни для наиболее уязвимых групп общества;

2. *приветствует* назначение Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат);

3. *приветствует* решение Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, принятое на его шестой сессии<sup>174</sup> и касающееся установления тесных связей и сотрудничества между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) согласно их соответствующим полномочиям, и настоятельно призывает Центр установить надлежащие связи с заинтересованными органами и организациями системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/162 Генеральной Ассамблеи;

4. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя Центра незамедлительно принять необходимые меры, с тем чтобы объединить функции и деятельность, ранее осуществлявшиеся органами секретариата, указанными в пункте 3 раздела III резолюции 32/162 с целью обеспечения максимального использования ресурсов, без ущерба для осуществления проектов;

5. *просит* Комиссию по населенным пунктам изучить на ее второй сессии на основе интегрированной программы работы Центра вопрос об общем объеме имеющихся у Центра ресурсов, с тем чтобы позволить ему осуществлять полномочия, указанные в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи, и представить всесторонний доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1979 года;

6. *рекомендует*, чтобы Генеральная Ассамблея на ее тридцать третьей сессии рассмотрела вопрос о ресурсах, имеющихся у Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, включенных в настоящее время в Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), в свете результатов конференции по объявлению добровольных взносов, которая должна быть проведена в соответствии с резолюцией 32/173 Генеральной Ассамблеи, и на основе предложений, которые должны быть представлены Директором-исполнителем Центра;

7. *настоятельно призывает* все государства, в частности развитые страны, увеличить свои добровольные взносы для осуществления деятельности в области населенных пунктов, особенно деятельности, направленной на выполнение целей Фонда Организации Объединенных Наций

<sup>174</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 25 (A/33/25), приложение I, решение 6/1, раздел IV.

для Хабитат и населенных пунктов, объединенного в настоящее время с Центром, для выполнения целевого задания в размере 50 млн. долл. США на 1978—1981 годы;

8. *постановляет* передать на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее тридцать третьей сессии доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее первой сессии.

38-е пленарное заседание  
4 августа 1978 года

#### 1978/67. Деятельность Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая*, что Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана после тщательного обсуждения на своей тридцать четвертой сессии доклада о расширенном участии развивающихся островных стран Тихоокеанского района в ее деятельности единогласно приняла на своем 532-м заседании 17 марта 1978 года резолюцию 188 (XXXIV)<sup>175</sup>, в которой Исполнительному секретарю Комиссии было, в частности, предложено в срочном порядке рассмотреть назначение должным образом квалифицированного старшего должностного лица в районе Тихого океана, с тем чтобы улучшить рабочие контакты и поддерживать эффективную связь между Комиссией и странами этого района и оказывать содействие Исполнительному секретарю в составлении программ и в осуществлении мероприятий, имеющих отношение к потребностям данного района,

*постановляет*, что выполнение резолюции 188 (XXXIV) Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана является безотлагательной необходимостью и что ее положения невозможно было предусмотреть во время принятия бюджета по программам на 1978—1979 годы, и в этой связи предлагает Генеральному секретарю включить соответствующие ассигнования в его дополнительную бюджетную смету на 1978—1979 годы для рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом в ходе тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

38-е пленарное заседание  
4 августа 1978 года

#### 1978/68. Доклад Экономической комиссии для Африки

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Экономической комиссии для Африки за период с 4 марта 1977 года по

<sup>175</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 8 (E/1978/48), глава IV.

3 марта 1978 года<sup>176</sup> и добавление к нему за период с 4 марта по 4 мая 1978 года<sup>177</sup>,

отмечая, что Джибути стала членом Организации Объединенных Наций в период с момента представления Совету последнего годового доклада Экономической комиссии для Африки,

1. *принимает к сведению* доклад Экономической комиссии для Африки;

2. *постановляет* в соответствии с рекомендациями, сделанными Комиссией в пунктах 3 и 4 ее доклада:

- a) добавить Джибути в перечень стран-членов, содержащийся в пункте 5 круга ведения Комиссии<sup>178</sup>;
- b) исключить из пункта 5 круга ведения фразу «при условии, что государства, всякая территориальная ответственность которых в Африке прекращается, перестают состоять членами Комиссии»;
- c) изменить пункт 5 круга ведения соответствующим образом:

«Членами Комиссии могут состоять следующие государства: Алжир, Ангола, Бенин, Берег Слоновой Кости, Ботсвана, Бурунди, Верхняя Вольта, Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Кения, Коморские острова, Конго, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские острова, Сенегал, Сомали, Судан, Сьерра Леоне, Того, Тунис, Уганда, Центральноафриканская Империя, Чад, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Южная Африка\*, а также любое государство данного района, которое в дальнейшем станет членом Организации Объединенных Наций».

38-е пленарное заседание  
4 августа 1978 года

<sup>176</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 10 (E/1978/50 и E/1978/50/Add.2),

<sup>177</sup> Там же, Дополнение № 10, добавление (E/1978/50/Add.1).

<sup>178</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 11 (E/5783), приложение III.

\* В своей резолюции 974 D IV (XXXVI) от 30 июля 1963 года Совет постановил, что Южно-Африканская Республика не будет участвовать в работе Комиссии до тех пор, пока Совет по рекомендации Комиссии не сочтет, что в результате изменения ее расистской политики условия для конструктивного сотрудничества восстановлены.

## 1978/69. Принятая в Мехико Декларация Всемирного продовольственного совета

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, на резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и на резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, которые заложили основу для установления нового международного экономического порядка,

*ссылаясь* на резолюцию 32/52 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года, в которой Ассамблея постановила произвести в ходе тридцать третьей сессии обзор осуществления Программы действий по ликвидации голода и недоедания, содержащейся в Манильском коммюнике Всемирного продовольственного совета<sup>179</sup>,

*рассмотрев доклад Всемирного продовольственного совета* о работе четвертой сессии, проходившей в Мехико с 12 по 15 июня 1978 года<sup>180</sup>,

1. *отмечает с удовлетворением доклад* Всемирного продовольственного совета о работе его четвертой сессии и выражает признательность правительству и народу Мексики за предоставленную возможность провести сессию Всемирного продовольственного совета в этой стране и за обеспечение ее выдающегося успеха;

2. *передает доклад* Всемирного продовольственного совета Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии во исполнение пункта 7 резолюции 3348 (XXIX) Ассамблеи от 17 декабря 1974 года и обращает на этот доклад внимание Комитета, созданного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года;

3. *одобряет* принятую в Мехико Декларацию Всемирного продовольственного совета<sup>181</sup>, в которой содержатся обзор и рекомендации Совета относительно международного положения в области продовольствия и осуществления Манильского коммюнике Всемирного продовольственного совета;

4. *подчеркивает* и в полной мере одобряет важные рекомендации и решения Всемирного продовольственного совета о мерах и условиях, необходимых для:

- a) увеличения производства продовольствия в развивающихся странах, включая новые ме-

<sup>179</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 19 (A/32/19), часть первая, пункт 1.

<sup>180</sup> Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 19 (A/33/19).

<sup>181</sup> Там же, часть первая, пункт 1.

роприятия в отношении обязанностей, ранее поручавшихся Консультативной группе по вопросам производства продовольствия и капиталовложений в развивающихся странах;

- b) улучшения питания;
- c) оказания помощи странам сахелианской зоны Африки;
- d) усиления мировой продовольственной безопасности;
- e) увеличения и улучшения продовольственной помощи;
- f) превращения международного чрезвычайного резервного фонда зерна в размере 500 000 тонн в постоянный резервный фонд и повышения его эффективности и доступности;
- g) обеспечения более полного содействия торговли решению проблем продовольствия;

5. *призывает* Всемирный продовольственный совет рассмотреть на пятой сессии на уровне министров вопрос об эффективном вкладе торговли продовольствием в решение мировых продовольственных проблем, в частности в развивающихся странах, и представить конкретные рекомендации по этому вопросу;

6. *настоятельно призывает* все правительства, специализированные учреждения, органы и другие учреждения, входящие или не входящие в систему Организации Объединенных Наций и занимающиеся проблемами продовольствия, сельского хозяйства и питания, принять безотлагательные меры по содействию и полному выполнению Программы действий по ликвидации голода и недоедания, содержащейся в Манильском коммюнике и разработанной в Декларации, принятой в Мехико;

7. *рекомендует* Генеральной Ассамблее утвердить принятую в Мехико Декларацию Всемирного продовольственного совета.

38-е пленарное заседание  
4 августа 1978 года

## 1978/70. Наука и техника

### Экономический и Социальный Совет,

*ссылаясь* на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, на резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, на резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, а также на резолюции 32/115 и 32/184 Генеральной Ассамблеи от 15 и 19 декабря 1977 года,

*ссылаясь также* на резолюции 2028 (LXI) и 2035 (LXI) Совета от 4 августа 1976 года, которые касаются, в частности, подготовительных мероприятий для Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, и на резолюцию 2123 (LXIII) от 4 августа 1977 года, касающуюся координации работы Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития,

*учитывая* необходимость расширения координации между специализированными учреждениями и другими заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций с целью определения необходимых оперативных и организационных связей между наукой, техникой и развитием в рамках нового международного экономического порядка,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе подготовки Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития<sup>182</sup>;

2. *настоятельно призывает* все специализированные учреждения и другие заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций, а также организации, не входящие в эту систему, обеспечить, чтобы в документах, необходимых для будущих сессий Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и для самой Конференции, содержались четкие и конкретные рекомендации, а также чтобы их усилия эффективно координировались, с тем чтобы добиться наилучшего использования имеющихся ресурсов для достижения целей Конференции;

3. *просит* Подготовительный комитет на его третьей сессии провести тщательное рассмотрение вопросов по существу, особенно проекта плана действий, который будет рассмотрен Конференцией, учитывая принципы нового международного экономического порядка;

4. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития:

- a) как можно скорее завершить работу над документацией, которая запрашивается в резолюции 4 (II), принятой Подготовительным комитетом на его второй сессии<sup>183</sup>;
- b) передать документацию национальным центрам для ее рассмотрения правительствами, с тем чтобы облегчить подготовку к третьей сессии Подготовительного комитета;
- c) передать проект программы действий Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии для рассмотрения в соответствии с пунктом 70 повестки дня вместе с докладом Генерального секретаря о ходе работы;

<sup>182</sup> E/1978/82.

<sup>183</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 43 (A/33/43 и Согг.1), приложение 1.*

5. просит Генерального секретаря Конференции организовать консультации с должностными лицами Подготовительного комитета и заинтересованными делегациями в ходе тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 2123 (LXIII) Совета, с тем чтобы сохранить темп подготовительной работы и принять меры по обеспечению участия специализированных учреждений и заинтересованных организаций.

*38-е пленарное заседание  
4 августа 1978 года*

**1978/71. Транснациональные корпорации: кодекс поведения и Специальная межправительственная рабочая группа для рассмотрения проблемы коррупции**

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о ее четвертой сессии*<sup>184</sup>,

*ссылаясь на создание Комиссией по транснациональным корпорациям на своей второй сессии Межправительственной рабочей группы по кодексу поведения*<sup>185</sup>,

*ссылаясь также на свою резолюцию 2041 (LXI) от 5 августа 1976 года, в которой Совет учредил Специальную межправительственную рабочую группу для рассмотрения проблемы коррупции, и свою резолюцию 2122 (LXIII) от 4 августа 1977 года, в которой Совет продлил полномочия Специальной межправительственной рабочей группы,*

*отмечая работу, проделанную до настоящего времени Специальной межправительственной рабочей группой для рассмотрения проблемы коррупции, а также нерешенные вопросы, определенные этой Рабочей группой и выраженные в Совете мнения по ним,*

1. *снова подтверждает*, что разработке кодекса поведения Комиссией по транснациональным корпорациям следует уделять первоочередное внимание и что заключение международного соглашения, касающегося незаконных выплат, ни в коей мере не должно препятствовать этой первоочередной работе или замедлять ее;

2. *настоятельно призывает* все государства ускорить разработку кодекса поведения;

3. *одобряет вывод Комиссии по транснациональным корпорациям о том, что Межправительственная рабочая группа по кодексу поведения должна провести три сессии продолжительностью в две недели каждая до начала пятой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям, с тем чтобы она могла как можно скорее завершить порученную ей работу, и просит Комиссию доложить о проделанной работе Совету на его второй*

<sup>184</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 12 (E/1978/52 и Corr.1—3).*

<sup>185</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 5 (E/5782), пункт 51.*

очередной сессии 1979 года, с тем чтобы Совет смог принять решение относительно программы завершения работы по составлению кодекса поведения в кратчайшие сроки;

4. *принимает к сведению доклад Специальной межправительственной рабочей группы для рассмотрения проблемы коррупции о ее четвертой, пятой и возобновленной пятой сессиях*<sup>186</sup>;

5. *постановляет создать открытый для членства всех заинтересованных государств Комитет по международному соглашению о незаконных выплатах, который проведет при необходимости две сессии продолжительностью в две недели каждая с целью максимального продвижения работы по составлению международного соглашения о незаконных выплатах и, в частности, по статьям, которые не обсуждались, и представит доклады о проделанной им работе Комиссии по транснациональным корпорациям на ее пятой сессии и Совету на его второй очередной сессии 1979 года;*

6. *постановляет также*, что Комитет, упомянутый выше в пункте 5, проведет свои сессии только при наличии кворума в количестве четырех государств от каждой заинтересованной географической группы;

7. *постановляет далее в принципе* созвать, желательно в 1980 году и при условии принятия окончательного решения Советом на его второй очередной сессии 1979 года, конференцию полномочных представителей для заключения международного соглашения о незаконных выплатах, учитывая результаты работы Комитета, упомянутого в пункте 5, выше.

*38-е пленарное заседание  
4 августа 1978 года*

**1978/72. Транснациональные корпорации и постоянный суверенитет над природными и другими ресурсами**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, а также резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,*

*ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи о постоянном суверенитете над природными ресурсами и, в частности, на те их положения, в которых решительно поддерживаются усилия развивающихся стран и народов, находящихся под иностранной оккупацией или колониальным и расовым господством, в их борьбе за самоопределение и за достижение эффективного контроля над их природными и всеми другими ресурсами, богатствами и экономической деятельностью,*

<sup>186</sup> E/1978/39; E/1978/115.

1. *подтверждает* право всех стран и народов, находящихся под иностранной оккупацией, а также народов, подвергающихся колониальному господству, воздействию неокOLONиализма, апартеида, расизма и расовой дискриминации, на полный постоянный суверенитет над их природными ресурсами и всеми другими ресурсами, богатствами и экономической деятельностью;

2. *настаивает* на том, чтобы все транснациональные корпорации и инвестиционные институты не признавали, не сотрудничали и никоим образом не содействовали любым мерам, принимаемым оккупирующей державой или колониальным, расистским режимом или режимом апартеида с целью эксплуатации людских, природных или других ресурсов, богатств и экономической деятельности вышеупомянутых стран и народов.

*38-е пленарное заседание  
4 августа 1978 года*

### **1978/73. Деятельность транснациональных корпораций в южной части Африки и их сотрудничество с расистскими режимами меньшинства в этом районе**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, на резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и на резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на принятую Комиссией по транснациональным корпорациям на ее третьей сессии резолюцию о деятельности транснациональных корпораций в южной части Африки и их сотрудничестве с расистскими режимами меньшинства в этом районе<sup>187</sup>,

*ссылаясь далее* на Декларацию Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии<sup>188</sup>, и Лагосскую декларацию действий против апартеида<sup>189</sup>, а также на резолюцию S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года,

*рассмотрев* доклад Центра по транснациональным корпорациям, озаглавленный «Деятельность

<sup>187</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 5 (E/5986)*, пункт 14. См. также пункты 46—57 доклада Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее четвертой сессии [*Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 12 (E/1978/52 и Согг.1—3)*].

<sup>188</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года, документ S/12344/Rev.1, приложение V.*

<sup>189</sup> A/CONF.91/9 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

транснациональных корпораций в южной части Африки: последствия для финансовой и социальной структуры»<sup>190</sup>,

*будучи серьезно обеспокоен* продолжающимся сотрудничеством транснациональных корпораций с расистскими режимами меньшинства в южной части Африки в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций,

*считая*, что прекращение деятельности транснациональных корпораций в южной части Африки явится важным шагом в борьбе против расистских режимов меньшинства,

*сознавая* необходимость активной поддержки правительств стран происхождения транснациональных корпораций, а также мобилизации мирового общественного мнения против контактов и сотрудничества этих корпораций с расистскими режимами меньшинства, что препятствует осуществлению неотъемлемого права народов южной части Африки на самоопределение и осуществлению ими постоянного суверенитета над своими природными ресурсами и экономической деятельностью,

*приветствуя* как позитивный шаг меры, принятые некоторыми правительствами стран происхождения, с целью ограничения деятельности их транснациональных и других корпораций в южной части Африки,

1. *принимает к сведению с удовлетворением* доклад Центра по транснациональным корпорациям, озаглавленный «Деятельность транснациональных корпораций в южной части Африки: последствия для финансовой и социальной структуры»;

2. *подтверждает* неотъемлемое право коренного населения южной части Африки на постоянный суверенитет над его природными ресурсами и всей экономической деятельностью;

3. *признает* настоятельную необходимость принятия дальнейших и эффективных мер, включая санкции для прекращения продолжения сотрудничества транснациональных и других корпораций с расистскими режимами меньшинства в южной части Африки;

4. *решительно осуждает* непрекращающиеся капиталовложения и эксплуатацию дешевой рабочей силы черного населения транснациональными и другими корпорациями, которые продолжают сотрудничать с расистскими режимами меньшинства в южной части Африки в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, содействуя таким образом сохранению угнетения и другой антигуманной практики, проводимой расистскими режимами меньшинства против большинства коренного населения;

5. *настоятельно призывает* все транснациональные корпорации строго соблюдать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, прекратив все дальнейшие капиталовложения в

<sup>190</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.78.II.A.6.

южной части Африки, а также прекратив сотрудничество с расистскими режимами меньшинства;

6. *призывает* все выступающие против апартеида движения, церкви, профсоюзы, университеты и другие организации, предпринявшие конкретные шаги, включая действия держателей акций, препятствовать и противодействовать сотрудничеству транснациональных корпораций с расистскими режимами меньшинства в южной части Африки;

7. *призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные, судебные и другие меры по отношению к своим гражданам и транснациональным корпорациям, имеющим национальность этих стран и являющимся владельцами или руководителями предприятий в южной части Африки, с целью положить конец такой деятельности;

8. *призывает далее* все государства прекратить все формы сотрудничества их граждан и транснациональных и других их корпораций с расистскими режимами меньшинства в южной части Африки, и в частности:

- a) воздерживаться от поставок нефти, нефтепродуктов или других стратегических материалов расистским режимам меньшинства;
- b) воздерживаться от предоставления займов, капиталовложений и технической помощи расистским режимам меньшинства в южной части Африки и корпорациям, зарегистрированным на этих территориях;
- c) запретить экономическим и финансовым предприятиям, подпадающим под их национальную юрисдикцию, сотрудничать с расистскими режимами меньшинства и предприятиями, зарегистрированными в южной части Африки;
- d) воздерживаться от всех видов деятельности, которые прямо или косвенно могут способствовать укреплению военного потенциала расистских режимов меньшинства;
- e) отказывать в предоставлении тарифных и других преференций экспорту из территорий, оккупированных расистскими режимами меньшинства в южной части Африки, а также каких-либо стимулов или гарантий для инвестирования и торговли в этом районе;
- f) запретить всем лицам и предприятиям их государственной принадлежности выплачивать роялти или налоги или преднамеренно переводить какие-либо активы или другие финансовые средства в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций в целях облегчения торговли или инвестирования на территориях, оккупированных расистскими режимами меньшинства;

9. *просит* Генерального секретаря:

- a) поручить Секретариату продолжить его полезное исследование о деятельности

транснациональных корпораций в южной части Африки и их сотрудничестве с расистскими режимами меньшинства в этом районе;

- b) представить Комиссии по транснациональным корпорациям на ее пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включив в него глубокое исследование степени сотрудничества транснациональных корпораций в промышленном, горнодобывающем и военном секторах;
- c) включить в качестве приложения к вышеуказанному докладу список транснациональных корпораций, которые признают и ведут переговоры с небелыми и многорасовыми профсоюзами, а также список тех транснациональных корпораций, которые не признают такие профсоюзы;
- d) продолжать собирать и предавать гласности информацию о деятельности транснациональных корпораций, которые прямо или косвенно сотрудничают с расистскими режимами меньшинства в южной части Африки в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций.

*38-е пленарное заседание  
4 августа 1978 года*

#### **1978/74. Региональное сотрудничество и развитие**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на резолюцию 2043 (LXI) Совета от 5 августа 1976 года об укреплении региональных комиссий в целях регионального и межрегионального сотрудничества,

*ссылаясь далее* на резолюцию Генеральной Ассамблеи 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций,

*убежденный в том,* что региональные комиссии занимают исключительно выгодное положение для содействия субрегиональному, региональному и межрегиональному сотрудничеству в своих соответствующих районах,

*подчеркнув* необходимость обеспечения в экономических и социальных программах Организации Объединенных Наций взаимодополняемости

и лучшей координации задач, выполняемых Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и секретариатами региональных комиссий, о чем говорится в приложении к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи,

*отмечая далее*, что в пункте 23 приложения к резолюции 32/197 указывается, что без ущерба для особых нужд и условий каждого региона и с учетом планов и первоочередных задач правительств заинтересованных стран Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет должны принять меры для того, чтобы незамедлительно позволить региональным комиссиям действовать в качестве учреждений-исполнителей по межотраслевым, субрегиональным, региональным и межрегиональным проектам, а также в областях, которые не входят в сферу секторных обязанностей специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций, по другим субрегиональным, региональным и межрегиональным проектам,

*ссылаясь* на то, что в пункте 26 приложения к резолюции 32/197 говорится, что, для того чтобы позволить региональным комиссиям эффективно выполнять свои обязанности, им следует предоставить необходимые полномочия и с той же целью для их деятельности должны быть выделены надлежащие бюджетные и финансовые средства,

*отмечая с удовлетворением*, что Генеральный секретарь организовал консультации между представителями региональных комиссий и соответствующих департаментов Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, а также представителями Программы развития Организации Объединенных Наций для достижения практических конкретных соглашений, таких как соглашения, касающиеся роли региональных комиссий как учреждений-исполнителей проектов<sup>191</sup>,

*приветствуя*, в частности, решение о том, что 1 января 1979 года должно быть контрольным сроком завершения первой серии соответствующих субрегиональных и региональных проектов, которые передаются региональным комиссиям в рамках процесса децентрализации и которые в настоящее время осуществляются Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций<sup>191</sup>,

*ссылаясь* на полномочия Комитета по программе и координации,

1. *вновь подтверждает*, что региональные комиссии должны и впредь иметь возможность исполнять, в консультации с заинтересованными правительствами, функции учреждений-исполнителей

Программы развития Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 3505 (XXX) от 15 декабря 1975 года и 32/197 от 20 декабря 1977 года, а также резолюциями Совета 1896 (LVII) от 1 августа 1974 года и 1952 (LIX) от 23 июля 1975 года и стремиться в то же время улучшить осуществление ими этих функций;

2. *просит* исполнительных секретарей региональных комиссий представлять, в случае необходимости и по просьбе заинтересованных стран, своим соответствующим комиссиям на их предстоящих сессиях планы по интенсификации программы, направленной на содействие субрегиональному, региональному и межрегиональному сотрудничеству в их соответствующих районах, в соответствии с предоставленными им полномочиями, а также уделять особое внимание тем мероприятиям, которые были указаны заинтересованными правительствами в качестве первоочередных;

3. *предлагает* региональным комиссиям интенсифицировать сотрудничество с другими региональными и субрегиональными органами в своих соответствующих районах;

4. *просит* Генерального секретаря интенсифицировать, в случае необходимости, консультации с целью дальнейшего прогресса в достижении взаимодополняемости и лучшей координации задач, выполняемых Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, и задач, выполняемых секретариатами региональных комиссий,— в соответствии с приложением к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры, которые могут позволить региональным комиссиям содействовать более эффективному сотрудничеству на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, в соответствии с пунктами 24 и 25 приложения к резолюции 32/197;

6. *предлагает* исполнительным секретарям региональных комиссий просить свои соответствующие комиссии еще раз рассмотреть директивы, содержащиеся в приложении к резолюции 32/197, с целью рационализации структуры комиссий, включая совершенствование их вспомогательных механизмов;

7. *просит далее* Генерального секретаря представить через посредство Комитета по программе и координации Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1979 года доклад о ходе выполнения положений вышеуказанных пунктов.

<sup>191</sup> См. E/1978/89, пункт 9.



**1978/41. Обвинения, касающиеся нарушений прав профсоюзов**

На своем 32-м пленарном заседании 21 июля 1978 года Совет, отмечая то, что было получено согласие правительства Соединенных Штатов Америки, в соответствии с требованиями пункта I с *i* резолюции 277 (X) Совета от 17 февраля 1950 года, постановил в соответствии с пунктом I с *ii* этой резолюции передать жалобу относительно нарушений прав профсоюзов в Пуэрто-Рико, представленную Всемирной федерации профсоюзов 18 ноября 1977 года<sup>192</sup> Обследовательской и согласительной комиссии по свободе ассоциаций Международной организации труда через управляющий орган этой Организации; Совет также постановил, что, в соответствии с процедурой, изложенной в его резолюции 277 (X), выводы Комиссии будут направлены Совету в возможно кратчайший срок в соответствии с установившейся практикой Комиссии.

**1978/42. Обзор докладов, представленных неправительственными организациями за четырехлетний период**

На своем 32-м пленарном заседании 21 июля 1978 года Совет, ссылаясь на пункт *f* своего решения 1978/16, постановил:

*a*) принять к сведению, что Движение против апартеида, Федерация арабских экономистов, Международный союз по производству и распределению электроэнергии и Постоянная конференция Соединенного Королевства по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций представили запрошенные доклады, и предложить Комитету по неправительственным организациям изучить эти доклады на своей следующей очередной сессии в 1979 году;

*b*) принять к сведению, что Международная ассоциация поощрения и защиты частных иностранных капиталовложений отказалась от консультативного статуса при Совете;

*c*) представить Ассоциации по изучению всемирной проблемы беженцев в связи с почтовыми задержками, которые не позволили ей получить уведомления Секретариата Организации Объединенных Наций, дополнительную отсрочку в два месяца для предоставления ее доклада. Если эта Ассоциация не представит доклада в течение этого времени, то ее консультативный статус при Совете будет автоматически приостановлен на срок в один год: по истечении этого срока она будет автоматически лишена своего консультативного статуса. Ее доклад будет рассмотрен Комитетом по неправительственным организациям на его следующей очередной сессии в 1979 году;

*d*) поскольку Организация экономического сотрудничества стран Африки и Азии, Центр по

<sup>192</sup> E/1978/57, приложение II.

изучению валютных проблем в Латинской Америке, Межамериканский Совет по торговле и производству и Международная ассоциация работников просвещения за мир во всем мире не выполнили решений 227 (LXII) и 1978/16 Совета, приостановить их консультативный статус при Совете в соответствии с пунктом 36 и 37 резолюции 1296 (XLIV) Совета от 23 мая 1968 года на период в один год; по истечении этого срока они будут автоматически лишены консультативного статуса, если не представят доклад о своей деятельности.

**1978/43. Оказание помощи палестинскому народу**

На своем 32-м заседании 21 июля 1978 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря об оказании помощи палестинскому народу<sup>193</sup>.

**1978/44. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

На своем 35-м заседании 1 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>194</sup> и постановил передать его вместе с замечаниями, сделанными на второй очередной сессии Совета 1978 года, Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

**1978/45. Техническое сотрудничество между развивающимися странами**

На своем 35-м пленарном заседании 1 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами о работе его третьей сессии<sup>195</sup> и мнения, высказанные по данному вопросу в Совете на второй очередной сессии 1978 года, и постановил просить Конференцию представить ее выводы и рекомендации тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи через Совет на его возобновленной второй очередной сессии 1978 года.

**1978/46. Содействие туризму и членству во Всемирной организации по туризму**

На своем 35-м пленарном заседании 1 августа 1978 года Совет принял к сведению:

- a*) записку Генерального секретаря о содействии туризму<sup>196</sup>;
- b*) записку Генерального секретаря о членстве во Всемирной организации по туризму<sup>197</sup>.

<sup>193</sup> E/1978/55 и Add.1—3.

<sup>194</sup> E/1978/75. Окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 12 (A/33/12)*.

<sup>195</sup> A/CONF.79/3.

<sup>196</sup> E/1978/98.

<sup>197</sup> E/1978/99.



#### 1978/47. Международные годы и годовщины

На своем 35-м пленарном заседании 1 августа 1978 года Совет постановил:

- a) принять к сведению записку секретариата о международных годах и годовщинах<sup>198</sup> и вербальную ноту Постоянного представительства Либерии при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря от 9 ноября 1977 года<sup>199</sup>;
- b) просить Генерального секретаря подготовить доклад с учетом опыта предыдущих международных годов, который можно положить в основу при установлении единообразных критериев и процедур, которые будут применяться при провозглашении, организации и оценке всех будущих международных годов;
- c) рассмотреть этот доклад на своей второй очередной сессии 1979 года.

#### 1978/48. Всемирный год связи

На своем 35-м пленарном заседании 1 августа 1978 года Совет принял к сведению записку Генерального секретаря, озаглавленную «Всемирный год связи»<sup>200</sup>, и информацию Совету о том, что в результате предварительных консультаций соответствующих организаций выяснилось, что наиболее подходящим годом для провозглашения Всемирного года связи является 1983 год<sup>201</sup>, и постановил вновь рассмотреть этот вопрос в 1979 году.

#### 1978/49. Доклад о ходе работы в отношении Десятилетия транспорта и связи в Африке Организации Объединенных Наций

На своем 35-м пленарном заседании 1 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы в отношении Десятилетия транспорта и связи в Африке Организации Объединенных Наций<sup>202</sup>.

#### 1978/50. Применение научно-технических достижений в области ЭВМ в целях развития

На своем 35-м пленарном заседании 1 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о применении научно-технических достижений в области ЭВМ в целях развития<sup>203</sup>.

#### 1978/51. Исследование о взаимосвязях между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием

На своем 35-м пленарном заседании 1 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы в отношении

исследования о взаимосвязях между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием<sup>204</sup> и постановил просить Генерального секретаря представить доклад по существу вопроса на рассмотрение второй очередной сессии 1979 года.

#### 1978/52. Административные расходы Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций

На своем 36-м пленарном заседании 2 августа 1978 года Совет, напоминая о своем решении 259 (LXIII) от 3 августа 1977 года, постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее покрывать административные расходы Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций за счет добровольных взносов в этот Фонд в соответствии с пунктом 12 решения 25/19 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 30 июня 1978 года<sup>205</sup>.

#### 1978/53. Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для освоений природных ресурсов

На своем 36-м пленарном заседании 2 августа 1978 года Совет в осуществление пункта 3 решения 25/14 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 26 июня 1978 года<sup>206</sup> постановил отложить на два года, до 1981 года, обзор, упомянутый в пункте 1 *m* и *p* резолюции 1762 (LIV) Экономического и Социального Совета от 18 мая 1973 года.

#### 1978/54. Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его двадцать пятой сессии

На своем 36-м пленарном заседании 2 августа 1978 года Совет принял к сведению с одобрением доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его двадцать пятой сессии<sup>207</sup>, а также выводы и рекомендации, содержащиеся в нем, и постановил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на ее тридцать третьей сессии на мнения, высказанные в Экономическом и Социальном Совете в ходе его второй очередной сессии 1978 года.

#### 1978/55. Специальный фонд Организации Объединенных Наций

На своем 37-м пленарном заседании 3 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Со-

<sup>198</sup> E/1978/94.

<sup>199</sup> E/1978/7.

<sup>200</sup> E/1978/95.

<sup>201</sup> E/1978/C.3/SR.12, пункт 21.

<sup>202</sup> E/1978/96.

<sup>203</sup> E/C.8/54.

<sup>204</sup> E/1978/79.

<sup>205</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 13* (E/1978/53/Rev.1), глава IX.

<sup>206</sup> Там же.

<sup>207</sup> Там же, *Дополнение № 13* (E/1978/53/Rev.1).

вета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций о работе его пятой сессии<sup>208</sup> и постановил передать его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее тридцать третьей сессии.

#### 1978/56. Развитие и международное экономическое сотрудничество

На своем 37-м пленарном заседании 3 августа 1978 года Совет принял к сведению следующие документы:

- a) Доклад Комитета по планированию развития о его четырнадцатой сессии<sup>209</sup>;
- b) Доклад Генерального секретаря о ходе работы в области долгосрочных тенденций в экономическом развитии регионов земного шара<sup>210</sup>;
- c) Доклад Генерального секретаря об обзоре хода осуществления особых мер в пользу наименее развитых из развивающихся стран<sup>211</sup>;
- d) Доклад Генерального секретаря об обзоре хода осуществления специальных мер и конкретных действий, связанных с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю<sup>212</sup>;
- e) Доклад Генерального секретаря о сети для обмена технической информацией и банке промышленно-технической информации<sup>213</sup>;
- f) Записка Генерального секретаря об осуществлении Программы действий, принятой Трехсторонней всемирной конференцией по проблемам занятости, распределения доходов, социального прогресса и международного разделения труда<sup>214</sup>.

#### 1978/57. Доклады Генерального секретаря по углю и об исследованиях в области нетрадиционных источников энергии

На своем 37-м пленарном заседании 3 августа 1978 года Совет принял к сведению:

- a) Промежуточный доклад Генерального секретаря по углю<sup>215</sup>;
- b) Доклад Генерального секретаря об исследованиях в области нетрадиционных источников энергии<sup>216</sup>.

<sup>208</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 21 (A/33/21).*

<sup>209</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 6 (E/1978/46).*

<sup>210</sup> E/1978/71.

<sup>211</sup> E/1978/86 (части I и II).

<sup>212</sup> E/1978/87 (части I и II).

<sup>213</sup> E/1978/72 и Согг. I.

<sup>214</sup> E/1978/88.

<sup>215</sup> E/1978/59.

<sup>216</sup> E/C.8/56.

#### 1978/58. Доклад Генерального секретаря, предусмотренный резолюцией 2121 (LXIII) Совета, озаглавленный «Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам»

1. На своем 37-м пленарном заседании 3 августа 1978 года Совет, напоминая о решении 1978/38, в пункте 1 к которому он постановил созвать в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 15 по 24 января 1979 года специальную сессию Комитета по природным ресурсам, посвященную вопросу об использовании воды, постановил просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблеи на ее тридцать четвертой сессии через Совет доклад о результатах работы специальной сессии Комитета, запрошенный в пункте 14 резолюции 2121 (LXIII) Совета от 4 августа 1977 года.

#### 1978/59. Мигрирующая рабочая сила в южной части Африки

На своем 37-м пленарном заседании 3 августа 1978 года Совет принял к сведению проект резолюции, озаглавленный «Мигрирующая рабочая сила в южной части Африки»<sup>217</sup>, и постановил передать его для рассмотрения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать третьей сессии.

#### 1978/60. Изменения расписания конференций и заседаний на 1978 и 1979 годы<sup>218</sup>

На своем 37-м пленарном заседании 3 августа 1978 года Совет постановил:

a) созвать в Центральных учреждениях три дополнительные сессии Межправительственной рабочей группы по кодексу поведения транснациональных корпораций: первую — с 18 по 29 сентября 1978 года (при ограниченном обслуживании конференции); вторую — с 8 по 19 января 1979 года и третью — с 12 по 23 марта 1979 года;

b) созвать пятую сессию Комиссии по транснациональным корпорациям в Центральных учреждениях с 14 по 25 мая 1979 года (вместо с 12 по 23 марта 1979 года);

c) созвать вторую сессию Комиссии по населенным пунктам в Найроби с 26 марта по 6 апреля 1979 года;

d) созвать вторую региональную Картографическую конференцию Организации Объединенных Наций по Америке в Мехико с 3 по 14 сентября 1979 года (вместо февраля 1979 года);

e) провести следующее заседание Редакционно-го комитета Группы экспертов по налоговым со-

<sup>217</sup> E/1978/L.46.

<sup>218</sup> Пересмотренное расписание конференций и заседаний на 1978 и 1979 годы, включая изменения и поправки, внесенные в расписание, первоначально одобренное Советом на его шестьдесят третьей сессии [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 3 (A/32/3)*, приложение III], было распространено в качестве документа E/1978/INF/3 от 17 февраля 1978 года. См. также решения 1978/3, 1978/38 и 1978/80.

глашениям между развитыми и развивающимися странами в Центральных учреждениях с 22 по 26 января 1979 года;

2. На том же заседании Совет принял к сведению, что совещание Рабочего комитета по обмену международными океанографическими данными состоится в Центральных учреждениях с 15 по 19 января 1979 года (вместо с 21 по 25 августа 1978 года);

3. На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет постановил:

a) провести всю организационную сессию 1979 года с 6 по 9 февраля 1979 года;

b) провести третью сессию Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития с 22 января по 2 февраля 1979 года (а не с 18 по 29 сентября 1978 года) и провести четвертую сессию Подготовительного комитета с 7 по 18 мая 1979 года (а не с 5 по 16 февраля 1979 года).

#### **1978/61. Передача докладов для рассмотрения Генеральной Ассамблеи**

На своем 37-м пленарном заседании 3 августа 1973 года Совет уполномочил Генерального секретаря передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии следующие документы, если Совету не будет предложено либо по просьбе члена Совета или Генерального секретаря рассмотреть какой-либо из них на его возобновленной второй очередной сессии 1978 года:

a) доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций<sup>219</sup>;

b) доклад Правительственной группы экспертов на высоком уровне о влиянии мировых инфляционных явлений на процесс развития<sup>220</sup> учрежденной Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с резолюцией 32/175 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года;

c) доклад Совета по торговле и развитию<sup>221</sup>;

d) годовой доклад Комитета по правам человека<sup>222</sup>.

#### **1978/62. Доклад Совета по промышленному развитию**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе его двенадцатой сессии<sup>223</sup>.

<sup>219</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 31 (A/33/31).*

<sup>220</sup> TD/V/704.

<sup>221</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15).*

<sup>222</sup> *Там же, Дополнение № 40 (A/33/40).*

<sup>223</sup> *Там же, Дополнение № 16 (A/33/16).*

#### **1978/63. Доклад Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана<sup>224</sup> за период с 1 мая 1977 года по 17 марта 1978 года и рекомендации и резолюции, содержащиеся в главах III и IV доклада.

#### **1978/64. Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет постановил:

a) принять к сведению доклад Экономической комиссии для Латинской Америки<sup>225</sup> за период с 7 мая 1977 года по 6 мая 1978 года;

b) отметить с удовлетворением результаты третьей сессии Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, состоявшейся в Белизе с 12 по 18 апреля 1978 года<sup>226</sup> и рекомендовать Экономической комиссии для Латинской Америки рассмотреть на своей восемнадцатой сессии выводы, сделанные этим Комитетом;

c) отметить далее, что Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна на своей третьей сессии в рамках программы работы, принятой на его первой сессии и утвержденной Экономической комиссией для Латинской Америки на ее семнадцатой сессии, отобрал ограниченное число областей и проектов, которые должны быть рассмотрены в первую очередь и выполнены в срочном порядке, как указывается в пунктах 14 и 19 доклада этой Комиссии<sup>225</sup>;

d) выразить свое согласие с мнением Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна в отношении того, что осуществление этих первоочередных проектов является неотложной необходимостью, которую невозможно было предусмотреть в момент утверждения бюджета по программам на 1978—1979 годы, и предложить Генеральному секретарю предусмотреть соответствующие меры в этих целях в своей дополнительной бюджетной смете на 1978—1979 годы для рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, а также Пятым комитетом в ходе тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

#### **1978/65. Включение арабского языка в качестве третьего рабочего языка Экономической комиссии для Африки**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет принял к сведению резолюцию ЕКО (XVIII)/Res.6 Исполнительного комитета Экономической комиссии для Африки, озагла-

<sup>224</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 8 (E/1978/48) и E/1978/48/Add.1.*

<sup>225</sup> *Там же, Дополнение № 11 (E/1978/51).*

<sup>226</sup> *Там же, пункты 13—19.*

ленную «Включение арабского языка в качестве третьего рабочего языка Экономической комиссии для Африки»<sup>227</sup>, и постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее предусмотреть в бюджете на следующий двухлетний период необходимые средства для выполнения ее решения от 15 декабря 1975 года<sup>228</sup>, а также положения пункта 5 резолюции 1950 (LIX) Совета от 22 июля 1975 года, которая касается включения арабского языка в число рабочих языков Комиссии.

#### **1978/66. Доклад Европейской экономической комиссии**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Европейской экономической комиссии<sup>229</sup> за период с 1 мая 1977 года по 22 апреля 1978 года, мнения, выраженные в ходе прений Комиссии, резолюции и другие решения, принятые Комиссией на ее тридцать третьей сессии и содержащиеся в главах III и IV этого доклада, и программу работы Комиссии, содержащуюся в главе V.

#### **1978/67. Промежуточный доклад Экономической комиссии для Западной Азии**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет принял к сведению промежуточный доклад Экономической комиссии для Западной Азии<sup>230</sup> за период с 1 мая 1977 года по 1 мая 1978 года.

#### **1978/68. Доклад Генерального секретаря о совещаниях исполнительных секретарей региональных комиссий**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о совещаниях исполнительных секретарей региональных комиссий<sup>231</sup>.

#### **1978/69. Доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет принял к сведению третий годовой доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи<sup>232</sup>.

<sup>227</sup> Там же, Дополнение № 10, Добавление (E/1978/50/Add.1), глава II.

<sup>228</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 34 (A/10034), решение, озаглавленное «Доклад Экономического и Социального Совета», подпункт b, стр. 78.

<sup>229</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 7 (E/1978/47 и Add.1).

<sup>230</sup> Там же, Дополнение № 9 (E/1978/49).

<sup>231</sup> E/1978/89 и Add.1 и Add.1/Corr. 1.

<sup>232</sup> WEP/CFA: 5/17; передан Совету в качестве документа E/1978/90.

#### **1978/70. Осуществление рекомендаций, содержащихся в приложении к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций»**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет постановил:

a) принять к сведению:

- i) доклад о ходе работы, представленный Административным комитетом по координации в соответствии с пунктом 7 резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи<sup>233</sup>;
- ii) доклад Генерального секретаря об осуществлении выводов и рекомендаций, приложенных к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи<sup>234</sup>;
- iii) записки Генерального секретаря об осуществлении соответственно Программой развития Организации Объединенных Наций и Программой Организации Объединенных Наций в области окружающей среды соответствующих рекомендаций, приложенных к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи<sup>235</sup>;
- iv) доклад о ходе работы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, представленный во исполнение пункта 7 резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи<sup>236</sup>;

b) приветствовать создание ведомства Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества; выразить надежду, что в скором времени будут сформулированы конкретные функции и обязательства ведомства Генерального директора на основе пункта 64 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, и в этой связи подтвердить, что Генеральному директору необходимо, в частности, обеспечить эффективное общее руководство, ориентацию и координацию для соответствующих служб и органов Организации Объединенных Наций, а также различных компонентов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития и международного экономического сотрудничества, и просить также, чтобы мнения, выраженные в ходе очередных сессий Совета 1978 года, были в полной мере приняты во внимание в ходе этой работы;

c) с удовлетворением принять к сведению принятые Генеральным секретарем первоначальные меры по созданию новых организационных

<sup>233</sup> E/1978/107.

<sup>234</sup> E/1978/118.

<sup>235</sup> E/1978/110 и E/1978/112.

<sup>236</sup> E/1978/111.

единиц в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций в соответствии с разделом VIII приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

d) предложить Генеральному секретарю активно продолжать, в соответствии с пунктом 63 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, процесс рационализации и совершенствования соответствующих организационных единиц, включая, при необходимости, перестановку персонала, и в этой связи оценить, в какой мере эти единицы могут удовлетворять требованиям, предъявляемым к ним;

e) одобрить меры, изложенные в докладе о ходе работы, представленном Административным комитетом по координации, о которых говорится в пункте a (i), выше; рекомендовать их для рассмотрения Генеральной Ассамблее вместе с мнениями, выраженными по этому вопросу в ходе второй очередной сессии Совета 1978 года, и предложить Административному комитету по координации по-прежнему докладывать через Совет о дальнейшем осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, а также о совершенствовании вспомогательного аппарата Совета;

f) предложить организациям системы Организации Объединенных Наций по-прежнему докладывать через Совет о ходе работы по осуществлению резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

g) предложить Генеральному секретарю при подготовке последующего доклада, предусмотренного в пункте 4 его доклада, упомянутого в пункте a (ii), выше, в полной мере принять во внимание выраженные на второй очередной сессии Совета 1978 года мнения по вопросу о дальнейшем осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи и вопросам, требующим дальнейшего уточнения.

#### **1978/71. Осуществление выводов и рекомендаций, содержащихся в разделе II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций»**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет постановил:

a) предложить председателю Первого (экономического) комитета подготовить новый рабочий документ<sup>237</sup> о выполнении выводов и рекомендаций, содержащихся в разделе II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года, с учетом мнений, выраженных делегациями на второй очередной сессии 1978 года;

b) предложить председателю Первого (экономического) комитета провести неофициальные консультации для рассмотрения вышеупомянутого рабочего документа и сообщить о результатах

<sup>237</sup> См. решение 1978/11, выше.

этих консультаций Совету на его возобновленной второй очередной сессии 1978 года;

c) принять окончательное решение о выполнении выводов и рекомендаций, содержащихся в разделе II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, на его возобновленной второй очередной сессии 1978 года.

#### **1978/72. Дата созыва организационных сессий Совета**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет постановил:

a) в целях обеспечения лучшей подготовки к организационным сессиям Совета созывать эти сессии в будущем в первый вторник февраля каждого года;

b) внести соответствующую поправку в правило 2 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

#### **1978/73. Организация работы Генеральной Ассамблеи в экономическом и социальном секторах**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет постановил:

a) передать Генеральной Ассамблее для рассмотрения во Втором и Третьем комитетах записку секретариата, озаглавленную «Организация работы Генеральной Ассамблеи в экономическом и социальном секторах»<sup>238</sup>, обратив особое внимание Второго комитета на пункт 9;

b) также передать Генеральной Ассамблее замечания, сделанные делегациями при обсуждении этого вопроса в Совете<sup>239</sup>;

c) предложить Бюро Совета провести консультации с должностными лицами Второго и Третьего комитетов Генеральной Ассамблеи относительно рассмотрения ими вопросов, затрагиваемых в докладе Совета Ассамблее<sup>240</sup>.

#### **1978/74. Проблема «утечки умов»**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Проблема „утечки умов“: утечка квалифицированных кадров из развивающихся стран в развитые страны»<sup>241</sup>, и постановил передать этот доклад вместе с замечаниями, сделанными во время второй очередной сессии 1978 года, Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии и Подготовительному комитету Конференции Органи-

<sup>238</sup> E/1978/L.49.

<sup>239</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год. Пленарные заседания, 37-е и 38-е заседания.*

<sup>240</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3 (A/33/3).*

<sup>241</sup> E/1978/92.

зации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития на его третьей сессии.

**1978/75. Исследование о влиянии средств массовой информации на изменение роли женщин и мужчин**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет постановил:

а) предложить Председателю Экономического и Социального Совета провести консультации с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры при подготовке исследования о влиянии средств массовой информации на изменение роли женщин и мужчин в свете резолюции 2063 (LXII) Совета от 12 мая 1977 года, приняв во внимание высказанные по этому вопросу взгляды в Комиссии по положению женщин;

б) принять решение по этому вопросу на его возобновленной второй очередной сессии 1978 года.

**1978/76. Создание Специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет постановил рассмотреть на своей возобновленной второй очередной сессии 1978 года проект решения, озаглавленный «Создание Специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности», рекомендованный Совету для принятия Комиссией по транснациональным корпорациям <sup>242</sup>.

**1978/77. Краткое изложение последствий для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Советом на его первой и второй очередных сессиях 1978 года**

На своем 38-м пленарном заседании 4 августа 1978 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря, содержащий резюме предполагаемых последствий резолюций и решений, принятых Советом в ходе первой и второй очередных сессий 1978 года для бюджета по программам <sup>243</sup>.

---

<sup>242</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 12 (E/1978/52 и Согг.1—3)*, глава I.

<sup>243</sup> E/1978/140.

## РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ВО ВРЕМЯ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ, 1978 ГОД

### СО Д Е Р Ж А Н И Е

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
<b>РЕЗОЛЮЦИЯ</b>				
1978/75	Пятое совещание экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования (A/33/38 <sup>a</sup> , пункт 91) . . . . .	27	8 ноября 1978 г.	96
<b>РЕШЕНИЯ</b>				
1978/78	Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами (E/1978/SR.39, пункт 25) . . . . .	26	12 октября 1978 г.	96
1978/79	Назначение специального докладчика для подготовки исследования о влиянии средств массовой информации на изменение роли женщин и мужчин (E/1978/SR.41, пункт 30) . . . . .	2	30 октября 1978 г.	96
1978/80	Изменения в расписании конференций и заседаний на 1979 год (E/1978/142, E/1978/L.51; E/1978/SR.45, пункт 40) . . . . .	2	30 октября, 27 ноября и 19 декабря 1978 г.	97
1978/81	Доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о результатах Межправительственной конференции по стратегии и политике в области информатики (E/1978/SR.44, пункт 53) . . . . .	22	27 ноября 1978 г.	97
1978/82	Ежегодный доклад Административного комитета по координации за 1977/78 год и доклад Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о совместных заседаниях обоих Комитетов (E/1978/SR.42, пункт 46) . . . . .	22	8 ноября 1978 г.	97
1978/83	Назначение членов Всемирного продовольственного совета (E/1978/SR.42, пункт 52) . . . . .	34	8 ноября 1978 г.	97
1978/84	Предлагаемый среднесрочный план на период 1980—1983 годов и порядок составления программ (E/1978/L.52) . . . . .	27	8 ноября 1978 г.	97
1978/85	Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/1978/SR.43, пункт 38) . . . . .	31	15 ноября 1978 г.	98
1978/86	Анализ межучрежденческой программы Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (E/1978/SR.43, пункт 39) . . . . .	31	15 ноября 1978 г.	98
1978/87	Работа Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1978/SR.43, пункт 41) . . . . .	33	15 ноября 1978 г.	98
1978/88	Меры по улучшению координации между социальной и другой деятельностью в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/1978/SR.44, пункт 39) . . . . .	27	27 ноября 1978 г.	98
1978/89	Доклад Административного комитета по координации о расходах системы Организации Объединенных Наций в связи с программами (E/1978/SR.44, пункт 40) . . . . .	—	27 ноября 1978 г.	99
1978/90	Учреждение Международного года науки и техники в целях развития (E/1978/SR.44, пункт 53) . . . . .	22	27 ноября 1978 г.	99
1978/91	Выборы или назначение во вспомогательные и связанные с Советом органы (E/1978/44, 103, 145) . . . . .	2	27 ноября и 19 декабря 1978 г.	99
1978/92	Назначение членов Комитета по программе и координации (E/1978/SR.44, пункт 46) . . . . .	2	27 ноября 1978 г.	99
1978/93	Пересмотр главы 27 предлагаемого среднесрочного плана на период 1980—1983 годов (E/1978/L.54) . . . . .	27	19 декабря 1978 г.	99

<sup>a</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
1978/94	Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций (E/1978/SR.45, пункты 32 и 33)	10	19 декабря 1978 г.	100
1978/95	Создание специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности (E/1978/SR.45, пункт 34)	18	19 декабря 1978 г.	100
1978/96	Доклады Объединенной инспекционной группы (E/1978/SR.42, пункт 47)	27	8 ноября 1978 г.	100
1978/97	Совершенствование работы Совета (E/1978/L.53)	10	19 декабря 1978 г.	100

## РЕЗОЛЮЦИЯ

### 1978/75. Пятое совещание экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свою резолюцию 1978/6 от 4 мая 1978 года, озаглавленную «Государственно-административная деятельность и финансирование в целях развития в период 80-х годов» в целом и на ее пункт 6 в частности,

просит Генерального секретаря созвать в начале 1980 года пятое Совещание экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования со следующим кругом ведения:

а) основываясь на работе, выполненной Секретариатом, как того требует пункт 3 резолюции 1978/6 Совета и резолюция 32/179 Генеральной

Ассамблеи от 19 декабря 1977 года, Совещание выносит рекомендации о надлежащих мерах в сочетании с подготовительной работой для международной стратегии развития на период 80-х годов;

б) совещание проводит обзор условий осуществления Программы в свете изменяющихся обстоятельств, соответствующего решения директивных органов и оценки Объединенной инспекционной группой<sup>244</sup>;

с) совещание выносит рекомендации по основным первоочередным направлениям для Программы на 80-е годы в целях содействия составлению последующих среднесрочных планов и программ.

42-е пленарное заседание  
8 ноября 1978 года

<sup>244</sup> E/1978/42 и Corr.1 и E/1978/42/Add.1 и 2.

## РЕШЕНИЯ

### 1978/78. Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами

На своем 39-м пленарном заседании 12 октября 1978 года Совет с удовлетворением принял к сведению доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами<sup>245</sup>, состоявшейся в Буэнос-Айресе с 3 августа по 12 сентября 1978 года, и постановил представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третью сессию вместе с замечаниями к нему<sup>246</sup>. Совет также настоятельно призвал все правительства, всю систему развития Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом

<sup>245</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E/78.II.A.11 и исправление.

<sup>246</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Пленарные заседания, 39-е заседание.*

принять эффективные меры для осуществления решений Конференции.

### 1978/79. Назначение специального докладчика для подготовки исследования о влиянии средств массовой информации на изменение роли женщин и мужчин

На своем 41-м пленарном заседании 30 октября 1978 года Совет по предложению Председателя постановил назначить г-жу Эсмеральду Арболеда де Куэвас (Колумбия) специальным докладчиком, которому будет поручено подготовить исследование о влиянии средств массовой информации на изменение роли женщин и мужчин в соответствии с пунктом 8 резолюции 2063 (LXII) от 12 мая 1977 года; Совет также постановил, чтобы специальный докладчик выполнял свою работу при самом широком сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и с учетом других видов дея-



тельности в области информации в системе Организации Объединенных Наций.

#### 1978/80. Изменения в расписании конференций и заседаний на 1979 год

На своем 41-м и 44-м пленарных заседаниях 30 октября и 27 ноября 1978 года Совет одобрил следующие изменения в расписании конференций и заседаний на 1979 год<sup>247</sup>:

a) заседания Комитета по международным соглашениям о незаконных выплатах будут проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 29 января по 9 февраля 1979 года и с 26 марта по 6 апреля 1979 года;

b) сессия Консультативного комитета по применению науки и техники в целях развития будет проходить в Женеве с 5 по 16 марта 1979 года (а не с 22 января по 2 февраля);

c) совещание региональной группы стран Экономической комиссии для Латинской Америки Консультативного комитета по применению науки и техники в целях развития, которое согласно расписанию должно проходить в Сантьяго в течение трех дней в 1979 году, будет проходить в городе Мехико с 28 по 30 мая 1979 года;

d) вторая сессия Подготовительного комитета Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций состоится в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 27 августа по 7 сентября 1979 года (а не с 16 по 27 июля);

2. На своем 45-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Совет далее постановил, что, если Генеральная Ассамблея примет решение возобновить свою тридцать третью сессию, восьмая сессия Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям будет проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 26 февраля по 9 марта 1979 года (а не с 5 по 16 марта 1979 года).

#### 1978/81. Доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о результатах Межправительственной конференции по стратегии и политике в области информатики

На своем 44-м пленарном заседании 27 ноября 1978 года Совет постановил рассмотреть доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о результатах Межправительственной конференции по стратегии и политике в области информатики<sup>248</sup> на своей второй очередной сессии 1979 года.

<sup>247</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 3 (A/33/3)*, приложение III.

<sup>248</sup> E/1978/143, приложение.

#### 1978/82. Ежегодный доклад Административного комитета по координации за 1977/78 год и доклад Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о совместных заседаниях обоих Комитетов

На своем 42-м пленарном заседании 6 ноября 1978 года Совет принял к сведению:

a) ежегодный доклад Административного комитета по координации за 1977/78 год<sup>249</sup>; и

b) доклад Председателя Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о совместных заседаниях обоих Комитетов<sup>250</sup>.

#### 1978/83. Назначение членов Всемирного продовольственного совета

На своем 42-м пленарном заседании 8 ноября 1978 года Совет в соответствии с резолюцией 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года постановил назначить следующих двенадцать государств для избрания их Ассамблеей в качестве членов Всемирного продовольственного совета:

a) *государства Африки*: Ботсвана, Либерия и Эфиопия;

b) *государства Азии*: Индия, Ирак и Таиланд;

c) *государства Латинской Америки*: Колумбия и Мексика;

d) *социалистические государства Восточной Европы*: Югославия;

e) *государства Западной Европы и другие государства*: Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

#### 1978/84. Предлагаемый среднесрочный план на период 1980—1983 годов и порядок составления программ

На своем 42-м пленарном заседании 8 ноября 1978 года Совет:

a) приветствовал доклад Комитета по программе и координации о работе его восемнадцатой сессии<sup>251</sup>;

b) выразил свое сожаление о том, что текст предлагаемого среднесрочного плана на период 1980—1983 годов<sup>252</sup> был представлен слишком поздно, чтобы его можно было тщательно изучить;

<sup>249</sup> E/1978/43 и Add.1 и 2.

<sup>250</sup> E/1978/93.

<sup>251</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38 (A/33/38)*.

<sup>252</sup> Там же, *Дополнение № 6 (A/33/6/Rev.1)*.

с) принял к сведению выводы и рекомендации Комитета по программе и координации<sup>253</sup>, а также мнения, выраженные по нему в Совете<sup>254</sup>;

д) одобрил решение Комитета по программе и координации о всестороннем изучении на его девятнадцатой сессии процесса планирования и составления программ;

е) постановил рассмотреть на одной из своих сессий в 1979 году предлагаемый среднесрочный план на период 1980—1983 годов с целью обеспечения того, чтобы политика, разработанная Генеральной Ассамблеей и Советом, нашла полное отражение в плане и чтобы для этого были приняты необходимые рекомендации;

ф) с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый Комитетом по программе и координации в осуществлении соответствующих рекомендаций, содержащихся в приложении к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций;

г) обратил внимание Генеральной Ассамблеи на доклад о ходе работы, подготовленный Комитетом по программе и координации<sup>255</sup> в соответствии с пунктом 7 резолюции 32/197 Ассамблеи, и просил Ассамблею принять необходимые меры, чтобы позволить Комитету выполнить свои возросшие обязанности и, в частности, осуществить программу работы, которую он наметил провести в 1979 году.

#### **1978/85. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

На своем 43-м пленарном заседании 15 ноября 1978 года Совет постановил:

а) передать Генеральной Ассамблее для ее рассмотрения доклад Подготовительного комитета для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций о работе его первой сессии<sup>256</sup>, проект резолюции, представленный Генеральной Ассамблеей в этом докладе<sup>257</sup>, и доклад Генерального секретаря о работе Подготовительного комитета на его первой сессии<sup>258</sup> вместе с замечаниями по нему, сделанными Советом<sup>259</sup>;

б) рассмотреть на ее организационной сессии 1979 года в соответствии с предварительной по-

<sup>253</sup> Там же, Дополнение № 38 (A/33/38), глава I.

<sup>254</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Пленарные заседания*, 40-е и 42-е заседания.

<sup>255</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 38 (A/33/38)*, пункт 675.

<sup>256</sup> A/CONF.94/PC/4.

<sup>257</sup> Ibid., пункт 118.

<sup>258</sup> A/33/339 и Согг.1.

<sup>259</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Пленарные заседания*, 43-е заседание.

весткой дня Конференции<sup>260</sup> соответствующие программы работы Совета и Комиссии по положению женщин, с тем чтобы внести в них и в соответствующие документы необходимые изменения;

с) поручить Генеральному секретарю представить непосредственно Генеральной Ассамблее доклад о программе, информационной деятельности в связи с Конференцией, запрошенной Подготовительным комитетом<sup>261</sup>.

#### **1978/86. Анализ межучрежденческой программы Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир**

На своем 43-м пленарном заседании 15 ноября 1978 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря по анализу межучрежденческой программы Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир<sup>262</sup> и постановил представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии доклад вместе с замечаниями к нему, сделанными Советом<sup>263</sup>.

#### **1978/87. Работа Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

На своем 43-м пленарном заседании 15 ноября 1978 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>264</sup>.

#### **1978/88. Меры по улучшению координации между социальной и другой деятельностью в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций**

На своем 44-м пленарном заседании 27 ноября 1978 года Совет постановил:

а) тщательно рассмотреть на своей первой очередной сессии 1979 года доклад Административного комитета по координации о мерах по улучшению координации между социальной и другой деятельностью в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций<sup>265</sup>;

б) рассмотреть на своей организационной сессии 1979 года вопрос об учреждении специальной Рабочей группы, рекомендованной в резолюции 2079 (LXII) Совета от 13 мая 1977 года.

<sup>260</sup> См. A/33/339 и Согг.1, приложение I.

<sup>261</sup> A/33/339/Add.1.

<sup>262</sup> E/1978/106.

<sup>263</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Пленарные заседания*, 43-е заседание.

<sup>264</sup> A/33/262.

<sup>265</sup> E/1978/102.

**1978/89. Доклад Административного комитета по координации о расходах системы Организации Объединенных Наций в связи с программами**

На своем 44-м пленарном заседании 27 ноября 1978 года Совет принял к сведению доклад Административного комитета по координации о расходах системы Организации Объединенных Наций в связи с программами <sup>266</sup>.

**1978/90. Учреждение Международного года науки и техники в целях развития**

На своем 44-м пленарном заседании 27 ноября 1978 года Совет постановил рассмотреть на своей второй очередной сессии 1979 года рекомендации Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в отношении учреждения Международного года науки и техники в целях развития для представления его через Совет Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 2108 (LXIII) Совета от 3 августа 1977 года.

**1978/91. Выборы или назначение во вспомогательные и связанные с Советом органы**

На своих 44-м и 45-м пленарных заседаниях 27 ноября и 19 декабря 1978 года Совет принял следующее решение в отношении вакансий во вспомогательных и связанных с Советом органах:

**ВЫБОРЫ В СТАТИСТИЧЕСКУЮ КОМИССИЮ**

На своем 44-м заседании Совет избрал ЕГИПЕТ для замещения вакантной должности, переданной африканским государствам на срок, начинающийся со дня выборов и истекающий 31 декабря 1981 года.

**ОТСРОЧКА ВЫБОРОВ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ В ДРУГИХ ОРГАНАХ**

На том же заседании, поскольку не было кандидатов для заполнения вакансий в Комиссии социального развития, Комитете по неправительственным организациям, Комитете по природным ресурсам, Комитете по науке и технике в целях развития, Комитете по обзору и оценке, Комиссии по транснациональным корпорациям, Совет постановил отложить выборы в данные органы до следующей сессии.

**НАЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ В КОНСУЛЬТАТИВНОМ КОМИТЕТЕ ПО ПРИМЕНЕНИЮ НАУКИ И ТЕХНИКИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ**

На том же заседании Совет по рекомендации Генерального секретаря <sup>267</sup> назначил г-на Ф. Г. Торто (Гана) для заполнения вакансии в Консультативном комитете по применению нау-

ки и техники в целях развития, образовавшейся в результате отставки г-на К. М. Сапе (Гана), на срок, начинающийся в день назначения и истекающий 31 декабря 1980 года.

**ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО КАНДИДАТУРАМ ДЛЯ ВЫБОРОВ В МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ**

На своем 45-м заседании Совет в соответствии со своей резолюцией 1106 (XL) от 4 марта 1966 года создал Комитет по кандидатурам для рассмотрения кандидатур для вакансий, которые образуются в Международном совете по контролю над наркотическими средствами <sup>268</sup>. В Комитет были избраны следующие государства: АРГЕНТИНА, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ИНДИЯ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ШВЕЦИЯ, ЯПОНИЯ.

**1978/92. Назначение членов Комитета по программе и координации**

На своем 44-м пленарном заседании 27 ноября 1978 года в соответствии с процедурой, установленной в соответствии с его решением 139 (ORG-76), Совет назначил НОРВЕГИЮ вместо ДАНИИ, которая сняла свою кандидатуру, для выборов Генеральной Ассамблеи на ее тридцать третьей сессии в Комитет по программе и координации сроком на три года начиная с 1 января 1979 года.

**1978/93. Пересмотр главы 27 предлагаемого среднесрочного плана на период 1980—1983 годов**

На своем 45-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Совет постановил:

a) принять к сведению проект пересмотренных подпрограмм 4 и 5 в главе 27 предлагаемого среднесрочного плана на период 1980—1983 годов <sup>269</sup>, содержащегося в Документе № 1 зала заседаний;

b) просить Генерального секретаря опубликовать в надлежащее время пересмотренный вариант главы 27 в целом в свете прений на возобновленной второй очередной сессии Совета 1978 года;

c) продолжить рассмотрение вопросов, упомянутых в пунктах a и b, выше, в контексте обсуждения в Совете в 1979 году предлагаемого среднесрочного плана на период 1980—1983 годов в соответствии с пунктом e его решения 1978/84.

<sup>268</sup> См. 1978/145.

<sup>269</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 8 (A/33/6/Rev.1).*

<sup>266</sup> E/1978/105.

<sup>267</sup> См. E/1978/44.

## 1978/94. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

1. На своем 45-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Совет постановил:

a) передать данный доклад на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее тридцать третьей сессии, поскольку отсутствие ряда необходимых документов не позволило ему провести полный анализ вопросов, содержащихся в докладе Генерального секретаря о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций<sup>270</sup>;

b) просить Генерального секретаря представить добавление к докладу, касающемуся Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, непосредственно Генеральной Ассамблеи для рассмотрения на ее тридцать третьей сессии и выразил надежду, что в данных условиях Генеральная Ассамблея сможет в полной мере рассмотреть эти важные вопросы;

c) рассмотреть на своей организационной сессии 1979 года пути наилучшего осуществления своих важных функций, связанных с данными вопросами, с учетом любого соответствующего решения Ассамблеи;

2. Совет также принял к сведению второй доклад Административного комитета по координации по перестройке вспомогательного аппарата<sup>271</sup>, представленный в соответствии с пунктом 7 резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года.

## 1978/95. Создание Специальной межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности

На своем 45-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Совет по предложению Председателя принял решения рассмотреть на своей организационной сессии 1979 года проект решения, озаглавленный «Создание Специальной межправительственной рабочей группы экспертов по меж-

<sup>270</sup> A/33/410 и Corr.1 и 2.

<sup>271</sup> E/1978/144.

дународным стандартам учета и отчетности», рекомендованный Комиссией по транснациональным корпорациям для его принятия Советом<sup>272</sup>.

## 1978/96. Доклады Объединенной инспекционной группы

На своем 42-м пленарном заседании 8 ноября 1978 года Совет принял к сведению:

a) доклад Объединенной инспекционной группы по оценке деятельности системы Организации Объединенных Наций<sup>273</sup> и записку Генерального секретаря, препровождающую замечания Административного комитета по координации по данному докладу<sup>274</sup>;

b) доклад Объединенной инспекционной группы по программированию и оценке деятельности Организации Объединенных Наций<sup>275</sup> и замечания к нему Генерального секретаря<sup>276</sup>;

c) доклад Объединенной инспекционной группы о программе Организации Объединенных Наций по государственно-административной и финансовой деятельности, 1972—1976 годы<sup>277</sup>, и замечания к нему Генерального секретаря<sup>278</sup>.

## 1978/97. Совершенствование работы Совета

На своем 45-м пленарном заседании 19 декабря 1978 года Совет постановил:

a) принять двухгодичную программу работы с 1 января 1979 года и соответственно просить Генерального секретаря представить проект программы работы Совета на двухгодичной основе;

b) рекомендовать Генеральной Ассамблеи принять решение о представлении ей на ее тридцать четвертой сессии доклада Совета об осуществлении раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года.

<sup>272</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 12 (E/1978/52 и Согг.1—3)*, глава I.

<sup>273</sup> См. E/6003.

<sup>274</sup> E/1978/12.

<sup>275</sup> E/1978/41.

<sup>276</sup> E/1978/41/Add.1.

<sup>277</sup> E/1978/42 и Corr.1 и Add.1.

<sup>278</sup> E/1978/42/Add.2.